

## TABLE DES MATIÈRES

MISES EN GARDE IMPORTANTES .....	p.02
DESCRIPTION DU PRODUIT .....	p.04
AVANT D'INSTALLER VOTRE LAVE-VAISSELLE.....	p.06
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.....	p.06
AVANT DE CHARGER LES PANIERS .....	p.13
CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE.....	p.14
AJUSTER LE PANIER SUPÉRIEUR.....	p.15
PANIERS SUPÉRIEURS ET INFÉRIEURS PLIABLES.....	p.16
UTILISATION DE L'ADOUCCISSEUR .....	p.16
UTILISATION DES DISTRIBUTEURS DE LIQUIDE DE RINÇAGE ET DE DÉTERGENT .....	p.18
PROGRAMMES DE LAVAGE.....	p.21
DÉMARRER UN CYCLE DE LAVAGE .....	p.22
NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	p.24
GUIDE DE DÉPANNAGE.....	p.27
SPÉCIFICATIONS .....	p.29
INFORMATION SUR LE PRODUIT.....	p.30
SERVICE DE RÉPARATION ET PIÈCES DE RECHANGE.....	p.31
MISE AU REBUT .....	p.32

Ce produit a été fabriqué et vendu sous la responsabilité des  
Etablissements Darty et Fils (S.A.S).

THOMSON, et le logo THOMSON sont des marques utilisées sous licence par les  
Etablissements Darty et Fils (S.A.S) – pour plus d'informations : [www.thomson-brand.com](http://www.thomson-brand.com) .

Tous autres produits, services, dénominations sociales, marques, nom commerciaux, noms de produits et  
logos référencés ici sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

## **MISES EN GARDE IMPORTANTES**

---

**MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

### **Avertissements**


- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - les fermes;
  - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  - les environnements de type chambre d'hôtes.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la méthode et la fréquence du nettoyage, référez-vous dans la section "NETTOYAGE ET ENTRETIEN" en pages 24-26.
- Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être obstruées par un tapis.
- Les ensembles de raccordement neufs fournis avec l'appareil doivent être utilisés; il convient de ne pas réutiliser les ensembles de raccordement usagés.
- Le nombre maximal de couverts à laver par ce lave-vaisselle est de 9 couverts.
- Il convient que la porte ne soit pas laissée en position ouverte dans la mesure où cela pourrait présenter un danger de basculement.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la façon de charger le lave-vaisselle, référez-vous dans la section "CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE" en pages

14-15.

- MISE EN GARDE: Les couteaux et les autres ustensiles pointus doivent être placés dans le panier pointe vers le bas ou en position horizontale.
- La pression minimale admissible pour l'arrivée d'eau est de 0,04 MPa. La pression maximale admissible pour l'arrivée d'eau est de 1 MPa.
- La fiche de prise de courant doit demeurer facilement accessible après l'installation de l'appareil.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la méthode d'installation et comment l'appareil doit être fixé sur son support, référez-vous dans la section " INSTRUCTIONS D'INSTALLATION " en pages 06-13.

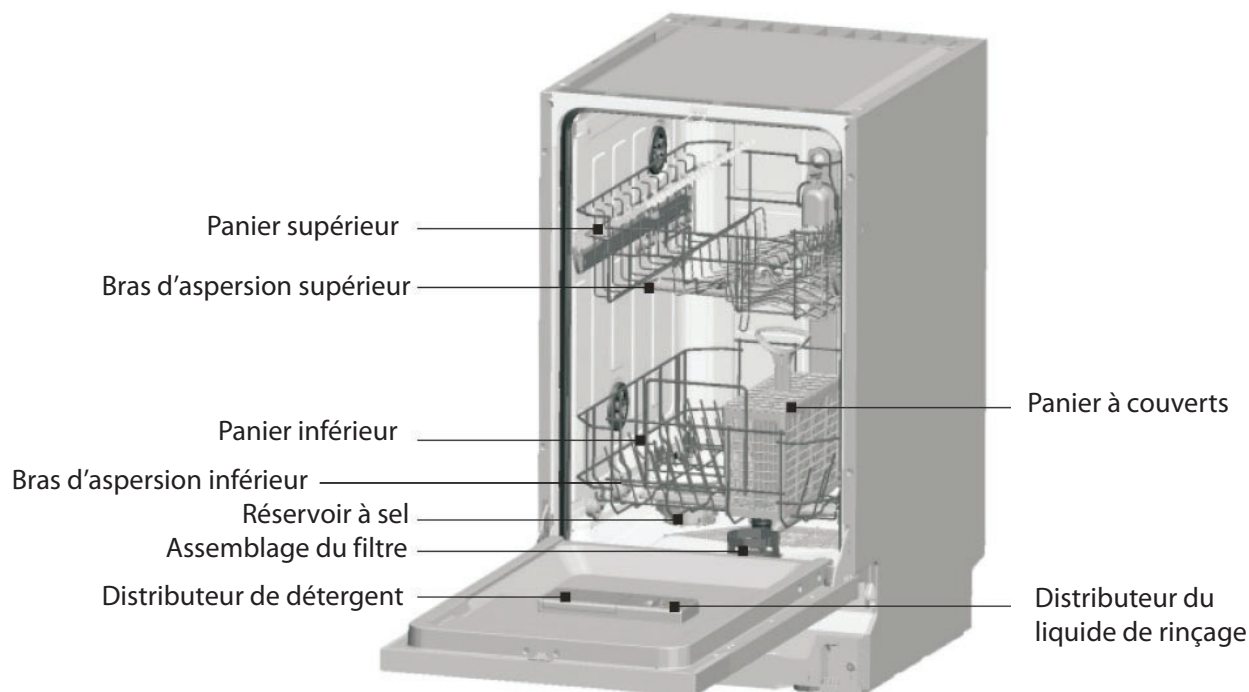
### **Précautions de sécurité**

- L'installation et les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, n'immergez pas l'appareil, le câble ou la prise d'alimentation dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- Éteignez et débranchez l'appareil avant le nettoyage et l'entretien.
- Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas debout sur la porte ou sur la grille du lave-vaisselle.
- Ne faites pas fonctionner votre lave-vaisselle si tous les panneaux de l'appareil ne sont pas correctement en place.
- Lorsque vous faites fonctionner le lave-vaisselle, ouvrez soigneusement la porte, car de l'eau peut être éjectée.
- Ne placez pas d'objet lourd sur la porte lorsqu'elle est ouverte. L'appareil pourrait basculer vers l'avant.
- Certains détergents pour lave-vaisselle sont fortement alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux s'ils sont avalés. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et éloignez les enfants du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- Ne lavez pas d'articles en plastique à moins qu'ils ne portent la mention « peut être lavé au lave-vaisselle » ou l'équivalent.
- Utilisez uniquement les détergents et les agents de rinçage recommandés pour un lave-vaisselle automatique.
- N'utilisez jamais de savon, de détergent à lessive ou de détergent pour le lavage des mains pour le lave-vaisselle.
- Ne modifiez pas les boutons de contrôle.

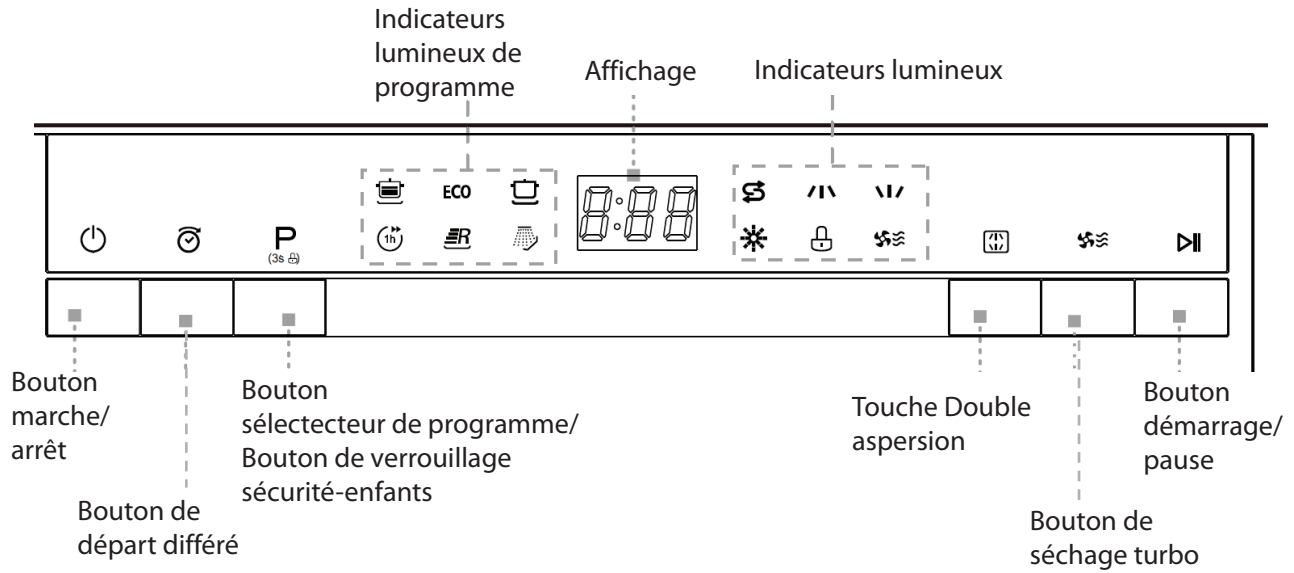
-  Instructions de mise à la terre :
  - \* Cet appareil doit être raccordé à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduira le risque de choc électrique en fournissant un chemin de moindre résistance du courant électrique. Cet appareil est équipé d'une fiche de mise à la terre.
  - \* La fiche doit être branchée dans une prise de courant appropriée qui est installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.
  - \* Un mauvais branchement de l'équipement de mise à la terre conducteur peut entraîner le risque d'une décharge électrique.
  - \* Vérifiez auprès d'un électricien qualifié ou un représentant au service de la clientèle si vous n'êtes pas sûr(e) que l'appareil est correctement raccordé à la terre.
  - \* Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil. Si la fiche ne correspond pas à la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

## DESCRIPTION DU PRODUIT

---



## Panneau de Contrôle



### Indicateurs lumineux de programme

	<b>ECO</b>				
Intensif	Eco	Lavage léger	60 minutes	Lavage rapide	Prélavage

**Affichage :** Affiche la durée du programme de lavage, la durée avant le départ différé, la durezza de l'eau et les codes d'erreur.

### Indicateurs lumineux

Remplissage du compartiment de sel	Remplissage du liquide de rinçage	Verrouillage sécurité-enfants	Séchage turbo

Les indicateurs lumineux des deux bras d'aspersion : Désigne le programme de lavage du panier supérieur ou inférieur .

## AVANT D'INSTALLER VOTRE LAVE-VAISSELLE

Avant de brancher votre lave-vaisselle dans une prise électrique, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à la tension du secteur domestique. Cet appareil doit être relié à la terre. Le fabricant n'est pas responsable des dommages se produisant à cause de l'utilisation de l'appareil sans mise à la terre.

**AVERTISSEMENT :** Coupez l'alimentation électrique avant d'installer votre lave-vaisselle.

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### AVERTISSEMENT :

Les conduites d'eau et les appareils électriques doivent être installés par des professionnels. Coupez le courant avant d'installer le lave-vaisselle, sinon vous risquez de vous électrocuter.

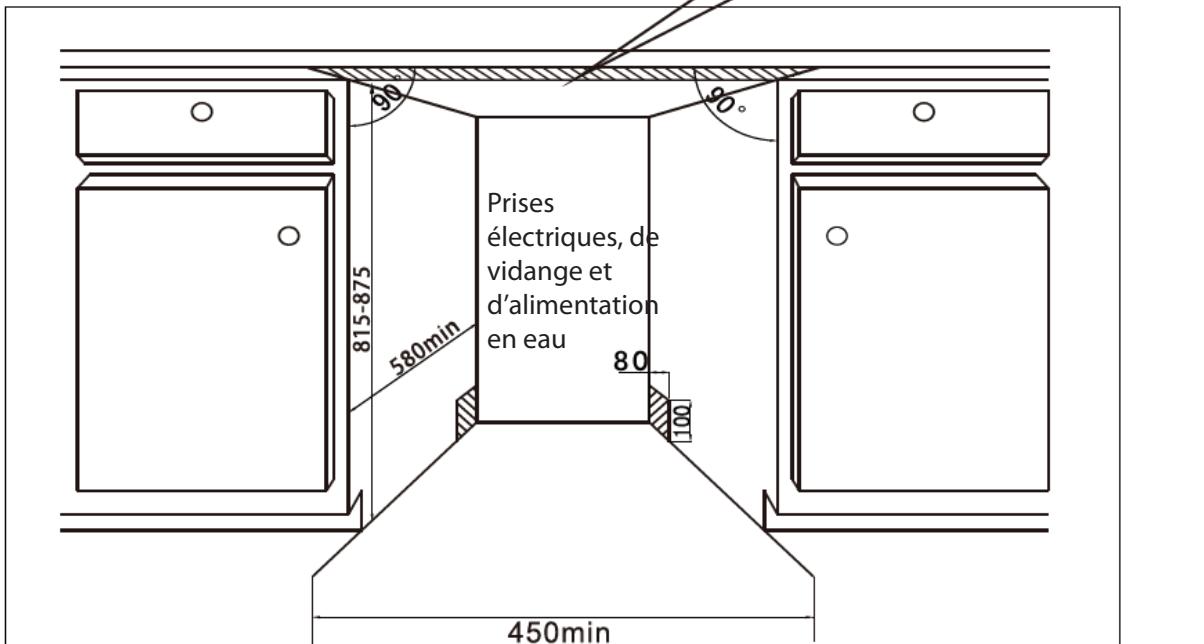
### Positionnement de l'appareil

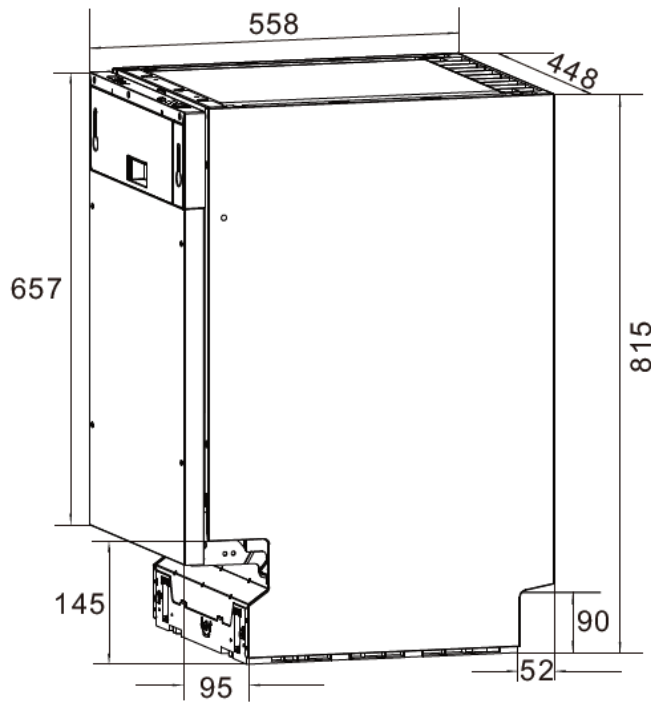
Placez l'appareil à l'endroit souhaité. L'arrière de l'appareil doit reposer contre le mur situé derrière lui, et les côtés, le long des placards ou des murs adjacents. Le lave-vaisselle est équipé de tuyaux d'alimentation en eau et de vidange qui peuvent être placés à droite ou à gauche pour faciliter l'installation.

### Application du film imperméable

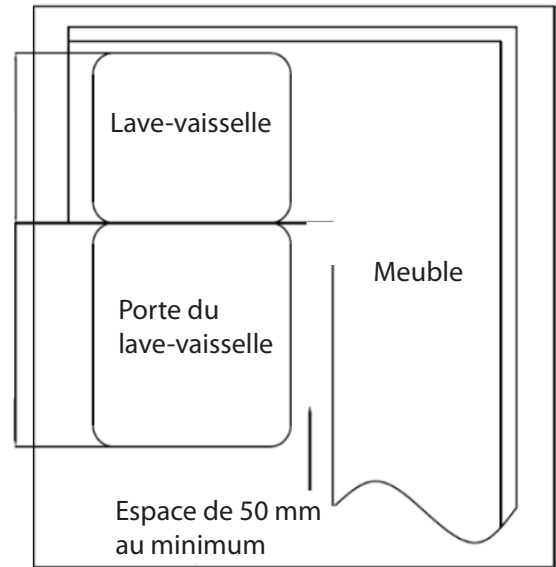
Le film étanche doit être posé sur la face inférieure du plan de travail pour le protéger contre la pénétration de l'humidité. Veillez à ce que le dessous du plan de travail soit propre.

### Exigences d'ouverture du lave-vaisselle



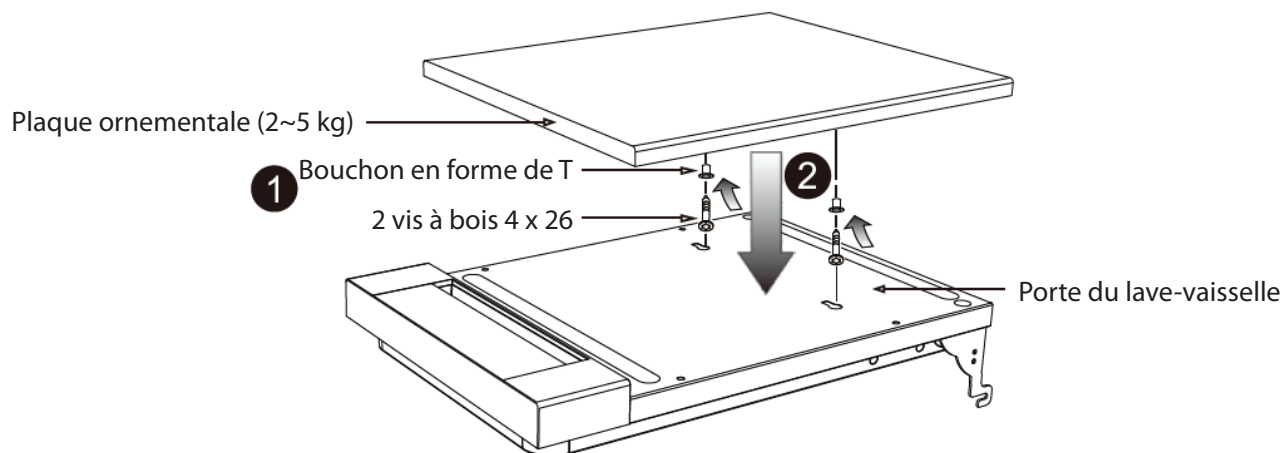
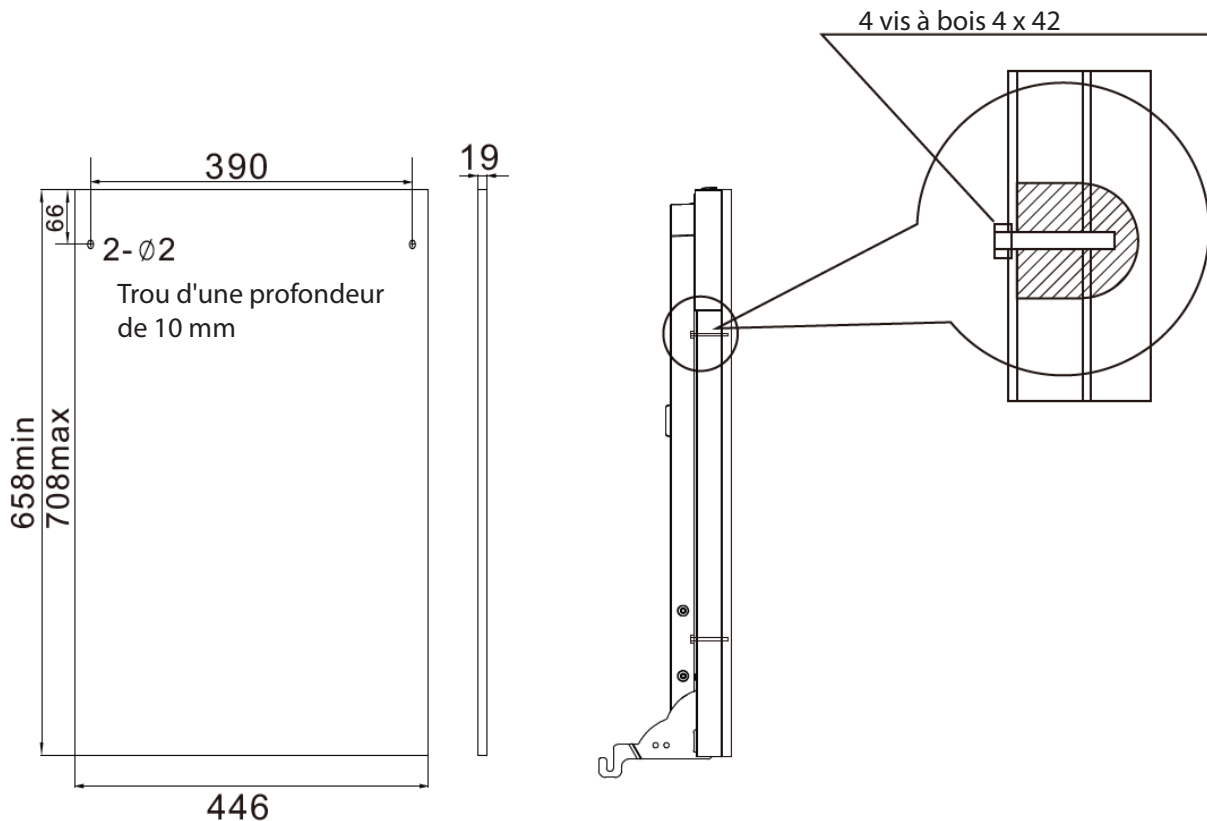


Il doit y avoir un espace de 50 mm au minimum entre le bord de la porte du lave-vaisselle et les murs ou les meubles qui lui sont adjacents.



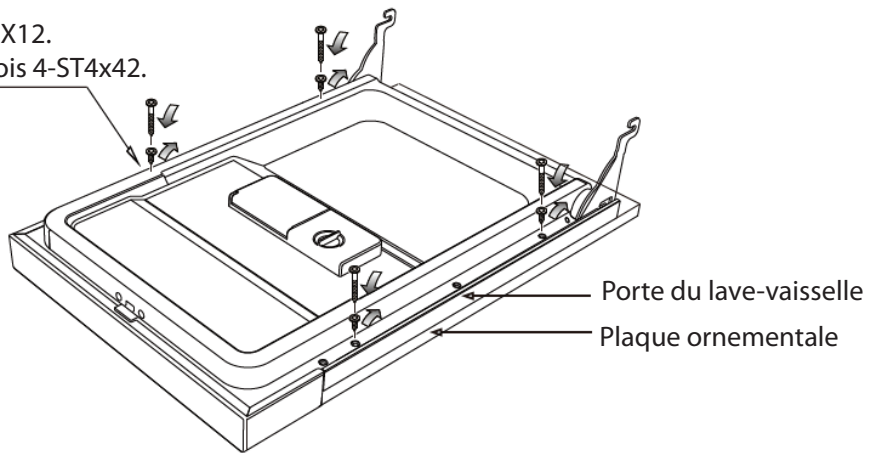
(Unité : mm)

## Fixation de la plaque ornementale



3

Retirez la vis 4-ST4X12.  
Changez la vis à bois 4-ST4x42.



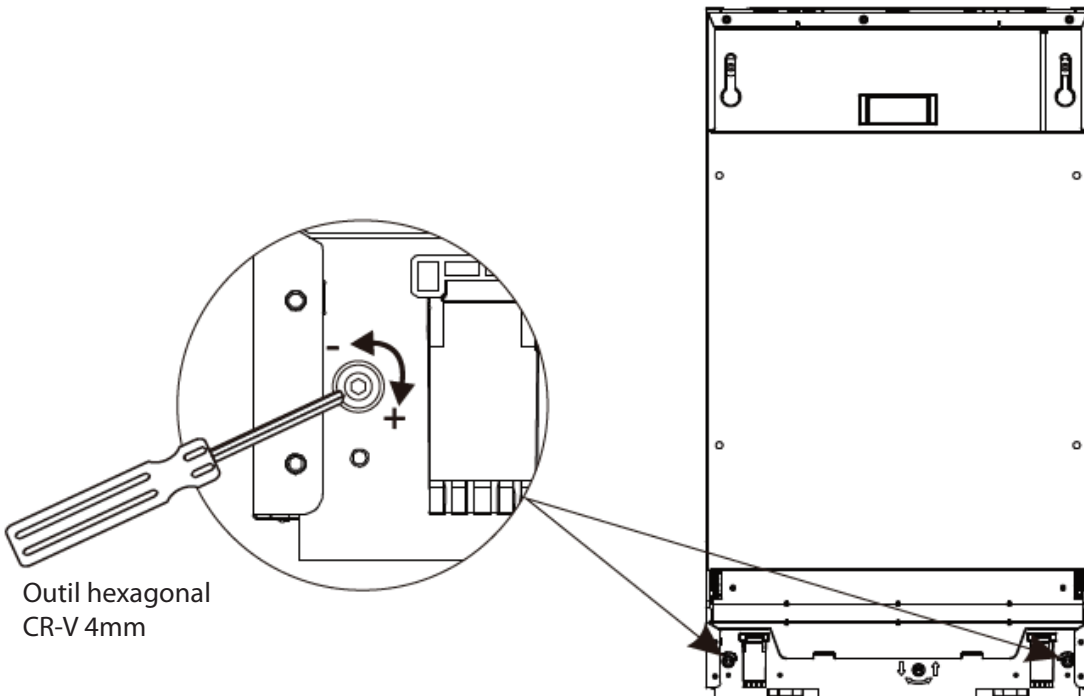
### Réglage de la tension du ressort de la porte

La porte du lave-vaisselle est attachée à des ressorts. Ils sont assemblés en usine pour garantir qu'ils soient à la tension appropriée, de sorte que la porte puisse être ouverte et fermée en douceur.

La tension du ressort est correcte lorsque :

- a) La porte reste à l'horizontale quand elle est complètement ouverte.
- b) Vous pouvez facilement fermer la porte.

AVERTISSEMENT : Si la tension du ressort de la porte n'est pas ajustée, cela pourrait endommager l'appareil.

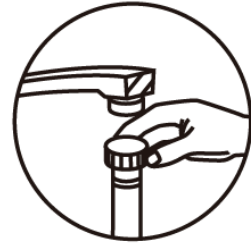


### Raccordement à l'eau froide



L'installation du tuyau doit être effectuée par des professionnels. Raccordez le tuyau d'alimentation en eau fourni à un connecteur fileté de 3/4" et assurez-vous qu'il est bien serré.

Si les conduites d'eau sont neuves ou n'ont pas été utilisées pendant une période prolongée, laissez l'eau couler pour que l'eau soit claire. Cette précaution est nécessaire pour éviter le risque de bloquer l'arrivée d'eau et d'endommager l'appareil.



### Branchements électriques



L'installation de l'équipement électrique doit être effectuée par des professionnels.

- N'utilisez pas de rallonge électrique, ni d'adaptateur avec cet appareil.
- Ne coupez pas et ne retirez pas la connexion de mise à la terre du câble d'alimentation dans aucune circonstance.

Assurez-vous que la tension et la fréquence du lave-vaisselle correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique. Branchez la fiche uniquement dans une prise électrique correctement mise à la terre. Si la prise électrique à laquelle l'appareil doit être connecté n'est pas adaptée à la fiche, remplacez-la au lieu d'utiliser un adaptateur ou même un adaptateur similaire car ils pourraient provoquer une surchauffe et des brûlures.

Assurez-vous que la mise à la terre est correcte avant l'utilisation.

### Connexion du tuyau de vidange

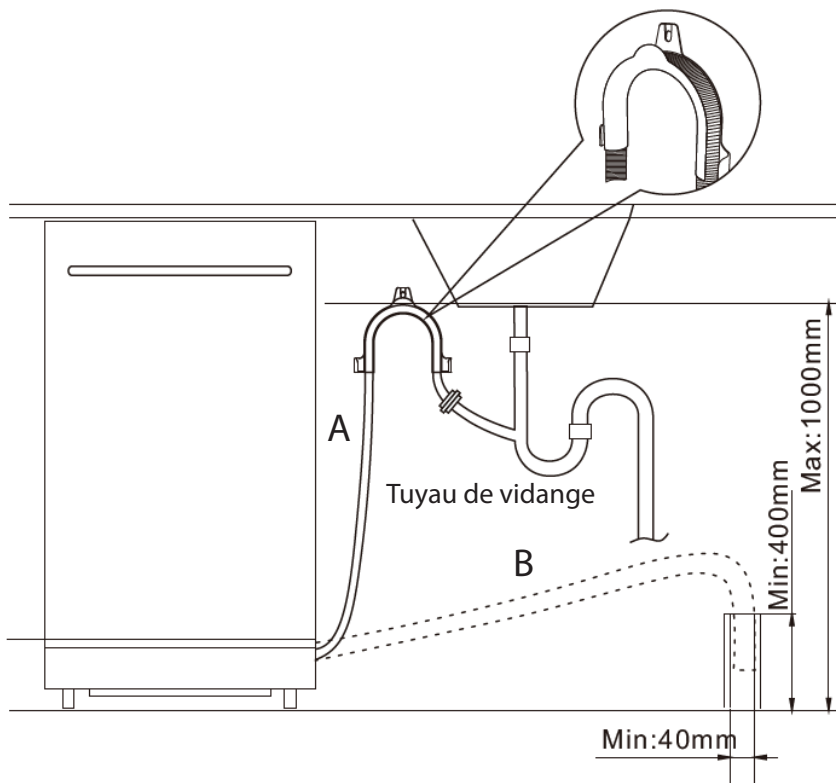
Insérez le tuyau de vidange dans un tuyau d'évacuation ou une colonne d'évacuation.

Fixez le tuyau de vidange au mur en utilisant le raccord de siphon fourni. L'extrémité du tuyau doit être raccordée à un tuyau d'évacuation dont la hauteur maximale doit être de 400 mm à 1000 mm au-dessus de la base du lave-vaisselle.

Le diamètre de la colonne d'évacuation doit être d'au moins 40 mm afin de permettre une entrée d'air autour de l'extrémité du tuyau d'évacuation.



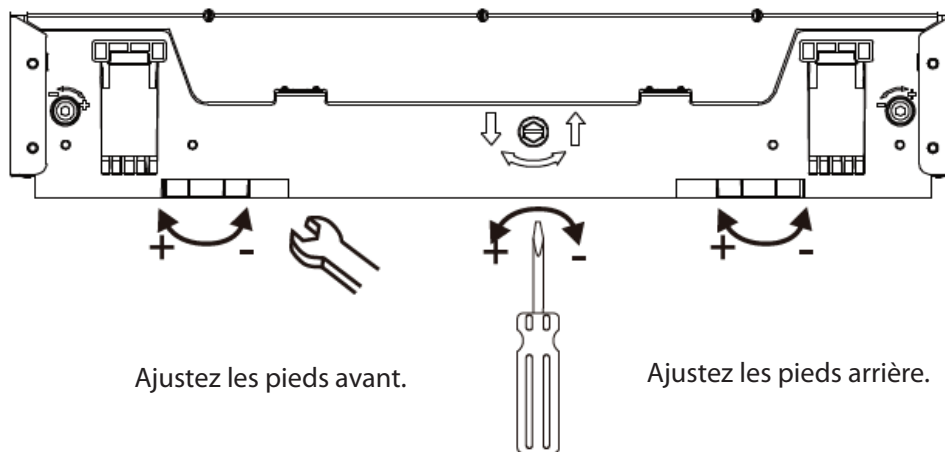
Veillez fixer solidement le tuyau de vidange dans la position A ou la position B. L'installation du tuyau doit être effectuée par des professionnels.



En cas de fuite, fermez immédiatement l'alimentation en eau et inspectez intégralement les raccords du tuyau. Resserrez les raccordements si nécessaire.  
Si pour une raison quelconque vous ne parvenez pas à arrêter la fuite vous-même, demandez conseil à un plombier qualifié.

### Réglage du niveau

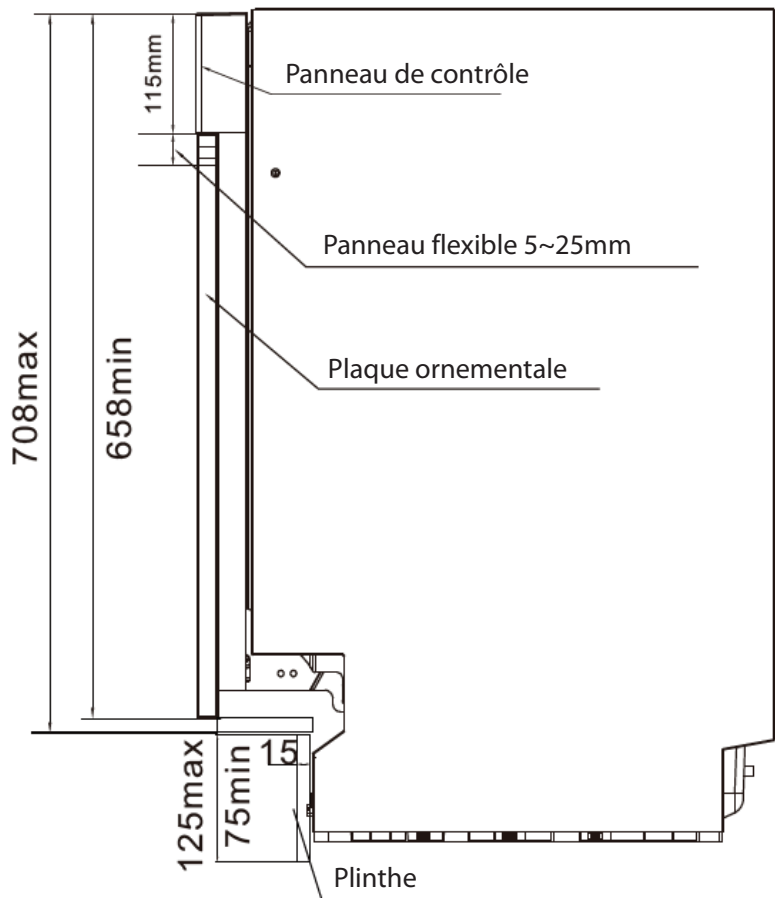
La pente autorisée sous l'ensemble du lave-vaisselle est de 2 degrés. Réglez la hauteur en tournant les pieds pour vous assurer que le lave-vaisselle est nivelé.



Ajustez les pieds avant.

Ajustez les pieds arrière.

## Installation des plinthes

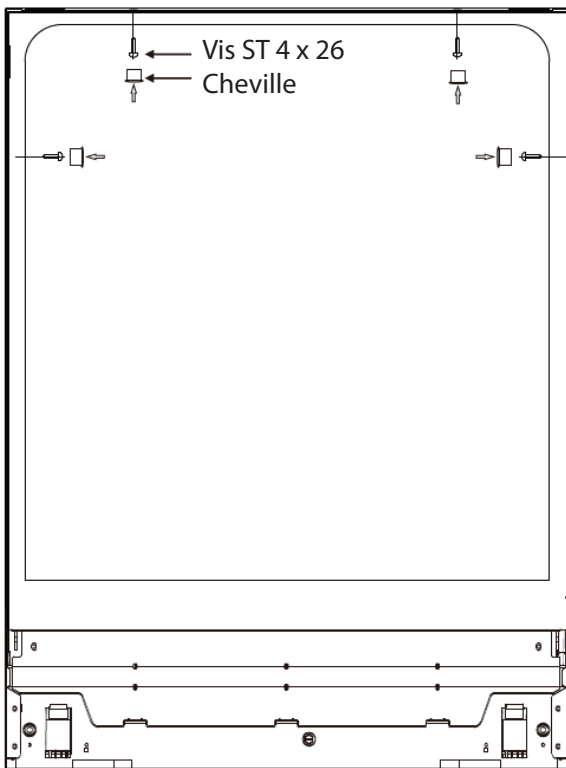


Hauteurs variables suggérées		
#	Plaque ornementale	Plinthe
1	708 mm	75 mm
2	698 mm	85 mm
3	688 mm	95 mm
4	678 mm	105 mm
5	668 mm	115 mm
6	658 mm	125 mm

Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace entre la plaque ornementale et la plinthe pour que la porte puisse être ouverte et fermée sans obstruction. La quantité d'espace libre dépend de l'épaisseur de la plaque décorative et de la hauteur du lave-vaisselle.

### Fixation du lave-vaisselle

1. Insérez les vis ST 4 x 26 dans les trous situés en haut et des deux côtés à l'intérieur du lave-vaisselle.
2. Insérez une cheville dans chacun des quatre trous.



## AVANT DE CHARGER LES PANIERS

- Enlevez les restes d'aliments volumineux (par exemple les os), car ils pourraient boucher le filtre ou endommager la pompe de lavage.
- Faites tremper les poêles et les casseroles au fond desquelles il y a des restes brûlés avant de les placer dans les paniers.

### AVERTISSEMENTS :

- Veillez à ce que les plats soient solidement positionnés en sorte qu'ils ne puissent pas se renverser ou bloquer la rotation des bras d'aspersion pendant le cycle de lavage.
- Les récipients, tels que les tasses, verres, bols et pots, doivent toujours être placés avec leur ouverture vers le bas et leurs cavités inclinées pour permettre à l'eau d'en sortir.
- N'empilez pas la vaisselle.
- Ne placez pas les verres trop près les uns des autres, car ils risquent de s'entrechoquer et de se casser.
- Placez les articles les plus grands ou les plus difficiles à nettoyer dans le panier inférieur.
- Veillez à ce que les articles à laver soient conçus pour pouvoir être lavés dans un lave-vaisselle.

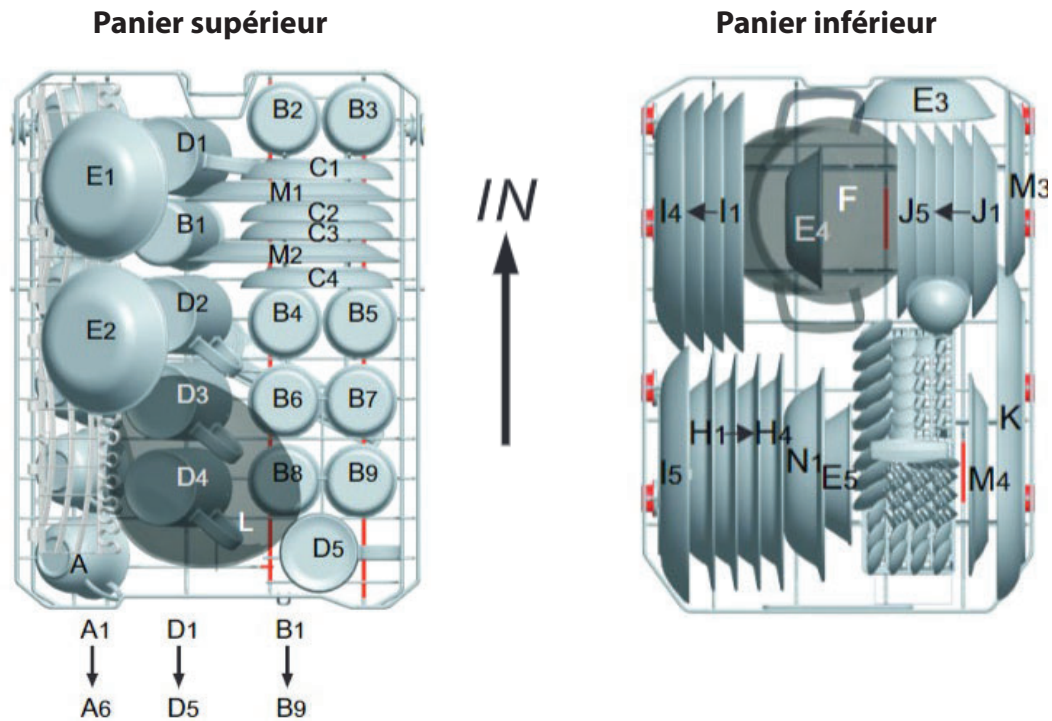
### Articles ne pouvant pas être lavés dans un lave-vaisselle :

- Assiettes, pots et plats en bois
- Articles d'artisanat
- Plats en plastique (sauf s'il est indiqué qu'ils peuvent être lavés dans un lave-vaisselle)
- Plats et objets en cuivre, zinc, étain ou laiton.
- Plats en aluminium
- Vaisselle et couverts en argent
- Verre et cristal
- Articles décorés

## CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE

### Charger les paniers supérieur et inférieur

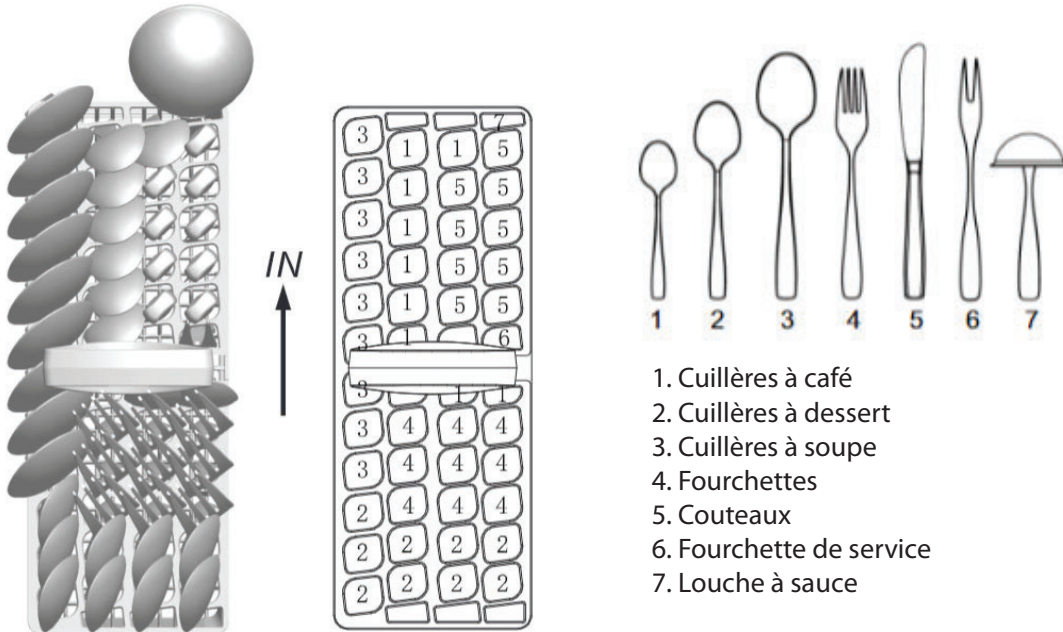
- Le panier supérieur est conçu pour les articles délicats et légers, par exemple les verres, tasses, soucoupes, bols et plats peu profonds.
- Le panier inférieur est conçu pour les casseroles, couvercles, assiettes, saladiers, couverts, etc.
- Les plats de service et les grands couvercles doivent être placés sur les bords du panier en veillant à ce qu'ils ne gênent pas la rotation du bras de lavage.
- Placez les articles en sorte que l'eau puisse atteindre toutes les surfaces.



- A Tasses
- B Verres
- C Soucoupes
- D Bols
- E Bols à dessert
- F Petite marmite
- H Assiettes creuses

- I Assiettes
- J Assiettes à dessert
- K Plat ovale
- L Glass bowl
- M Petites assiettes en mélamine
- N Bol en mélamine

## Panier à couverts

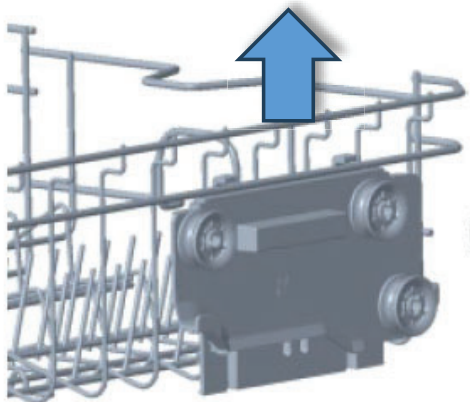


Ne laissez aucun objet dépasser du bas de la cuve.  
Chargez toujours les ustensiles tranchants avec le tranchant vers le bas !

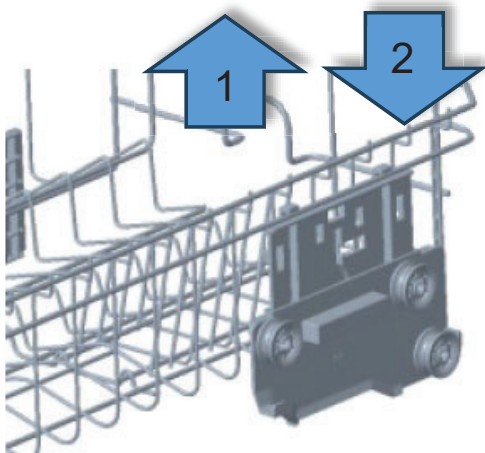
## AJUSTER LE PANIER SUPÉRIEUR

Déplacez le panier supérieur vers le haut pour libérer de l'espace dans le panier inférieur pour les grandes assiettes et les ustensiles de cuisson, ou déplacez-le vers le bas pour libérer de l'espace dans le panier supérieur.

- **Pour soulever le panier supérieur :** Tenez les côtés et soulevez-les.



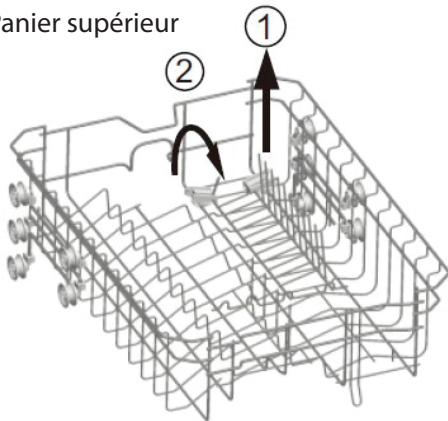
- **Pour abaisser le panier supérieur :** Soulevez-le vers le haut pour libérer le mécanisme de verrouillage, puis déplacez-le vers le bas.



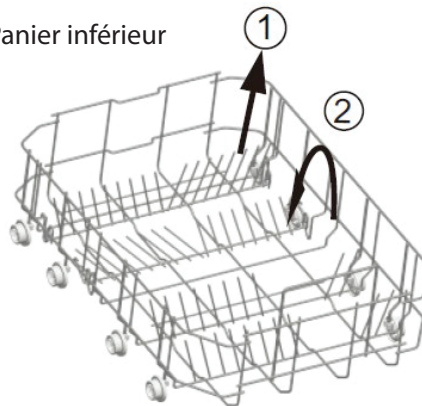
## PANIER SUPÉRIEURS ET INFÉRIEURS PLIABLES

Les paniers pliables composés de deux parties situées sur les paniers supérieur et inférieur de votre lave-vaisselle sont conçus pour vous permettre de placer plus facilement des articles volumineux tels que des casseroles, des poêles, etc. Si vous le souhaitez, chaque partie peut être pliée séparément, ou toutes les parties peuvent être pliées, ce qui permet d'obtenir de plus grands espaces. Vous pouvez utiliser les paniers en les soulevant vers le haut ou en les pliant.

Panier supérieur



Panier inférieur



## UTILISATION DE L'ADOUCCISSEUR

La dureté de l'eau dépend d'un endroit à un autre. Si l'eau utilisée dans votre lave-vaisselle est dure, il y aura des dépôts sur la vaisselle. Cet appareil est équipé d'un adoucisseur d'eau spécial fonctionnant avec du sel spécifiquement conçu pour éliminer les minéraux de l'eau.



### ATTENTION :

- Utilisez exclusivement du sel spécifiquement formulé pour les lave-vaisselles domestiques.
- **N'utilisez pas de sel de table**, car il contient des substances insolubles pouvant endommager le

système d'adoucissement d'eau.

- **Remplissez le réservoir à sel avant de démarrer le programme de lavage.** Ainsi, la solution excessivement saline sera immédiatement évacuée par l'eau. La présence prolongée d'eau salée dans le réservoir peut provoquer de la corrosion.

### Régler la consommation de sel

1. Après la mise en marche du lave-vaisselle, accédez au mode de réglage de la consommation de sel en maintenant les touches  et **P** enfoncées pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche "H4"
2. Appuyez plusieurs fois sur  pour sélectionner le réglage adapté à la dureté de l'eau.
3. Appuyez sur **P** pour confirmer les réglages.

DURETÉ DE L'EAU			Affichage	La régénération se produit tous les X programmes séquence <sup>1)</sup>
°Clarke	Gamme	Mmol/l		
0 – 8	Douce	0 – 1,1	H0	Pas de régénération
9 – 10	Douce	1,2 – 1,4	H1	13
11 – 12	Moyen	1,5 – 1,8	H2	9
13 – 15	Moyen	1,9 – 2,1	H3	7
16 – 20	Moyen	2,2 – 2,9	H4	5
21 – 26	Dur	3,0 – 3,7	H5	4
27 – 38	Dur	3,8 – 5,4	H6	2
39 – 62	Dur	5,5 – 8,9	H7	1

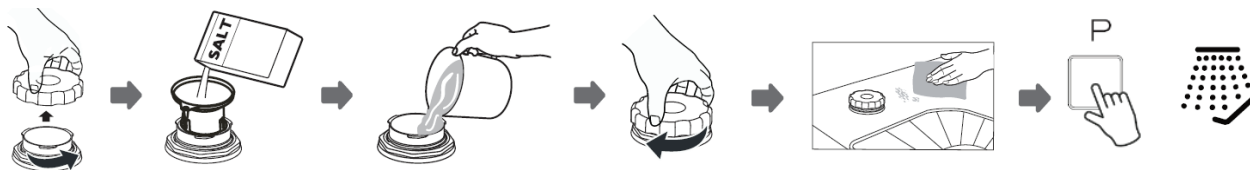
Réglages d'usine : H4

Le sel n'est pas nécessaire lorsque le réglage est sur H0.

<sup>1)</sup> Chaque cycle avec régénération consomme 2,0 litres d'eau supplémentaires, la consommation d'énergie augmente de 0,001 kWh.

### Remplissage du réservoir à sel

Ne rajoutez du sel dans le réservoir que si l'indicateur lumineux du sel  s'allume.




1. Retirez le panier inférieur puis dévissez et enlevez le bouchon du réservoir à sel.
2. Placez l'extrémité de l'entonnoir (fourni) dans le trou et versez environ 1,2 kg de sel pour lave-vaisselle.
3. Remplissez le réservoir à sel jusqu'à sa limite maximale avec de l'eau.  
Il est normal qu'une petite quantité d'eau sorte du réservoir à sel.
4. Revissez fermement le bouchon.
5. Retirez tout le sel qui est tombé autour de l'ouverture du récipient et dans la cuve.

### AVERTISSEMENT !

Le sel est corrosif, il est fortement recommandé de lancer un programme le plus court possible sans

vaisselle après chaque remplissage du récipient de sel afin de laver le sel qui aurait pu être déversé dans la cuve.

**REMARQUE :** En fonction de la manière dont le sel se dissout, l'indicateur d'avertissement du sel peut rester allumé même si le réservoir à sel est rempli. 

## UTILISATION DES DISTRIBUTEURS DE LIQUIDE DE RINÇAGE ET DE DÉTERGENT

### Fonction du liquide de rinçage

Le liquide de rinçage est libéré pendant le rinçage final pour éviter que l'eau ne forme des gouttelettes sur la vaisselle, ce qui laisserait des traces ou des traînées. Il améliore également le séchage en empêchant l'eau d'adhérer à la vaisselle.

**AVERTISSEMENT !** Utilisez uniquement du liquide de rinçage pour lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le distributeur de liquide de rinçage avec d'autres substances (par exemple un agent nettoyant pour lave-vaisselle, un détergent liquide). Cela endommagerait votre appareil.

### Fonction du détergent


Les ingrédients chimiques qui composent le détergent sont nécessaires pour enlever, écraser et distribuer toute les saletés hors du lave-vaisselle.

### AVERTISSEMENT !

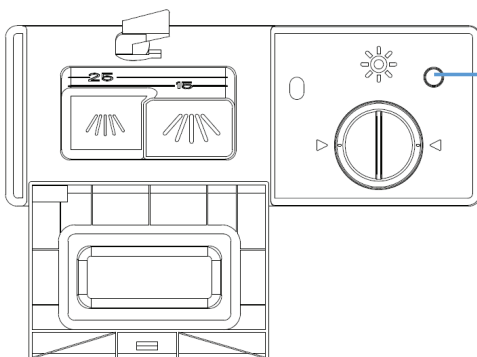
- Utilisation correcte du détergent  
Utilisez uniquement du détergent conçu spécifiquement pour lave-vaisselle. Conservez le détergent dans un endroit frais et sec.  
Mettez le détergent en poudre dans le distributeur juste avant de démarrer le programme de lavage.
- **Le détergent pour lave-vaisselle est corrosif ! Maintenez-le hors de portée des enfants.**



### Remplissage à nouveau du distributeur de liquide de rinçage

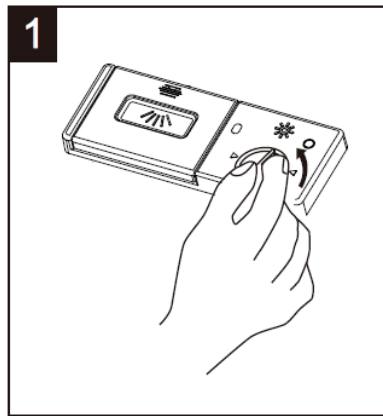
À moins que l'indicateur d'alerte du produit de rinçage  sur le panneau de contrôle ne soit allumé, vous pouvez toujours estimer la quantité à partir de la couleur de l'indicateur du produit de rinçage. Lorsque le réservoir de liquide de rinçage est plein, l'indicateur sera complètement noir. La taille du point noir diminue à mesure que diminue le produit de rinçage. Vous ne devez jamais laisser le niveau de liquide de rinçage inférieur à 1/4.

À mesure que le produit de rinçage diminue, la taille du point noir sur l'indicateur change, comme illustré ci-dessous.

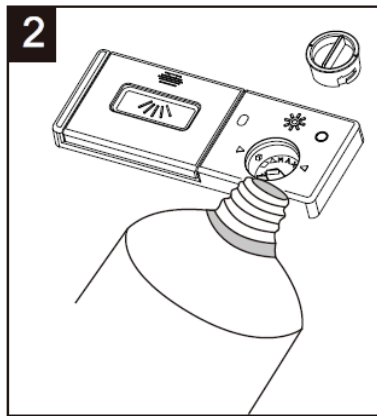


Indicateur du liquide de rinçage

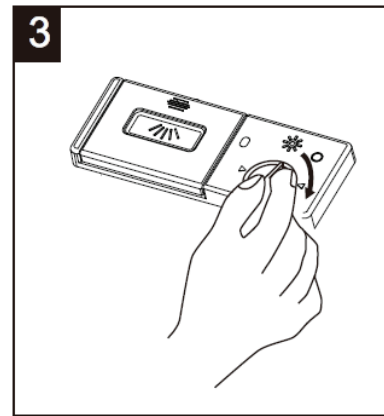
## Remplissage du distributeur de liquide de rinçage



1 Dévissez le bouchon du distributeur de liquide de rinçage en le tournant dans le sens antihoraire et retirez-le.



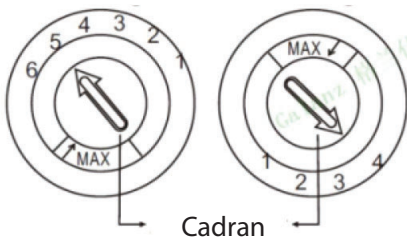
2 Versez le liquide de rinçage jusqu'à ce que le réservoir soit plein.



3 Refermez le bouchon en le tournant dans le sens horaire.

**REMARQUE :** Nettoyez tout produit de rinçage renversé avec un chiffon absorbant pour éviter une formation excessive de mousse lors du prochain lavage.

## Réglage du distributeur de liquide de rinçage



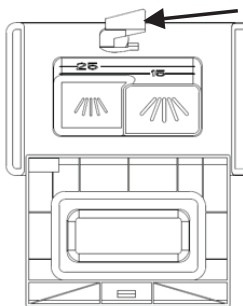
Cadran

Le réservoir du liquide de rinçage dispose de quatre / six réglages.

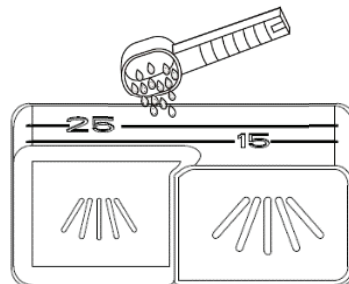
Plus le nombre est élevé, plus le lave-vaisselle utilise de liquide de rinçage.

Si la vaisselle ne sèche pas correctement ou si elle est tachée, réglez le cadran sur le chiffre immédiatement supérieur, jusqu'à ce que votre vaisselle soit sans taches. Réduisez-le s'il y a des taches collantes sur la vaisselle ou un film bleuâtre sur la verrerie ou les lames de couteau.

## Remplissage du distributeur de détergent



1 Ouvrez le couvercle du distributeur de détergent en poussant le loquet d'ouverture.

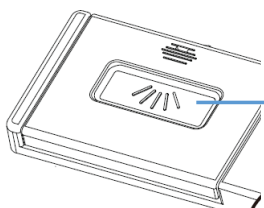


2 Ajoutez le détergent dans le compartiment (pour le lavage principal).

Pour la vaisselle légèrement sale ou des conditions d'eau douce, remplissez le détergent pour lave-vaisselle jusqu'à la première ligne marquée 15.

Pour la vaisselle très sale ou des conditions d'eau dure, remplissez le détergent pour lave-vaisselle jusqu'à la deuxième ligne de remplissage marquée 25.

Pour les charges quotidiennes normales, remplissez le détergent à mi-chemin entre les 2 lignes.








Si vous souhaitez ajouter du détergent au pré-lavage, remplissez le compartiment de pré-lavage situé sur le couvercle du distributeur.

**3** Fermez le couvercle et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

---

## PROGRAMMES DE LAVAGE

Programme	Type de vaisselle	Description du cycle	Détergent Prélavage / Lavage principal	Durée du programme (minutes)	Energie (kWh)	Consommation d'eau (L)	Besoin de liquide de rinçage ?
	Pour une vaisselle légèrement sale, normale ou très sale, avec ou sans résidus d'aliments séchés	Prélavage Lavage principal (62°C) Rinçage1 Rinçage2 Rinçage à chaud Séchage	<u>3 / 14 g</u> (ou 3-en-1)	170	1,20	16,4	Oui
<b>ECO</b> (*EN60436)	Pour la vaisselle raisonnablement sale, par exemple, marmites, assiettes, verres et poêles légèrement sales	Prélavage Lavage principal (46°C) Rinçage à chaud Séchage	<u>3 / 14 g</u> (ou 3-en-1)	238	0,624	9,0	Oui
	Pour une vaisselle peu sale et les verres	Lavage principal (45°C) Rinçage Rinçage à chaud Séchage	<u>3 / 12 g</u> (ou 3-en-1)	82	0,76	10,0	Oui
	Pour une vaisselle normalement sale nécessitant un lavage rapide	Prélavage Lavage principal (60°C) Rinçage à chaud Séchage	<u>3 / 12 g</u> (ou 3-en-1)	60	0,84	10,0	Oui
	Un lavage plus court pour une vaisselle peu sale ne nécessitant pas de séchage	Lavage principal (45°C) Rinçage à chaud	<u>10 g</u> (ou 3-en-1)	40	0,60	6,8	Non
	Pour rincer les salissures non adhérentes les plats	Prélavage	N.A	13	0,01	3,6	Non








### REMARQUE :

EN 60436 : Ce programme est le cycle test, Informations de test comparatif selon la norme EN 60436.

- Le programme eco convient au lavage d'une vaisselle normalement sale, qu'il constitue le programme le plus efficace en termes de consommations combinées d'énergie et d'eau et qu'il est utilisé pour évaluer la conformité de l'appareil avec la législation européenne en matière d'écoconception.
- Charger le lave-vaisselle ménager jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant contribuera à économiser de l'énergie et de l'eau.
- Le prérinçage manuel de la vaisselle augmente la consommation d'énergie et d'eau et n'est pas recommandé.
- Laver la vaisselle au moyen d'un lave-vaisselle consomme généralement moins d'énergie et d'eau en fonctionnement que de laver la vaisselle à la main quand le lave-vaisselle ménager est utilisé conformément aux instructions du fabricant.
- Les valeurs données pour les programmes autres que le programme eco sont purement indicatives.

## DÉMARRER UN CYCLE DE LAVAGE

---



1. Ouvrez le robinet d'eau.
2. Ouvrez la porte du lave-vaisselle.
3. Inspectez les filtres.
  - Assurez-vous qu'ils sont propres et correctement positionnés. Référez-vous au paragraphe « Nettoyage et entretien ».
4. Vérifiez qu'il y a du sel et du liquide de rinçage dans l'appareil.
5. Chargez la vaisselle.
  - Assurez-vous que le bras d'aspersion puisse tourner librement.
6. Ajoutez la quantité requise de détergent dans le distributeur conformément aux indications du tableau « Programmes de lavage ».
7. Fermez bien la porte du lave-vaisselle.
8. Appuyez sur  pour démarrer le lave-vaisselle.
9. Sélectionnez le programme de lavage désiré en appuyant plusieurs fois sur **P**.
  - Le témoin lumineux du programme correspondant clignotera.
  - **Minuteur de démarrage différé** : Le minuteur de démarrage différé vous permet de différer le démarrage du programme de lavage de 1 heure à 24 heures.  
Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que l'heure de démarrage différée souhaitée s'affiche à l'écran.  
Une fois le retardateur réglé, appuyez sur  pour activer la fonction.  
Pour annuler le départ différé, appuyez sur .
10. Si vous souhaitez activer la fonction de séchage turbo, appuyez sur  et le voyant correspondant clignotera.
  - Lorsque cette fonction est activée, le chauffage et le ventilateur fonctionnent ensemble pour accélérer le processus de séchage.
  - Cette fonction ne peut être utilisée qu'avec les programmes Intensif, ECO, Lavage léger, 60 min et lavage rapide.
11. Appuyez plusieurs fois sur  pour sélectionner le panier supérieur ou inférieur à pulvériser pendant un cycle de lavage.
  - Le voyant correspondant clignotera sur l'écran.
12. Appuyez sur  pour lancer le lavage.
  - Le voyant du programme cessera de clignoter.
  - Lorsque le retardateur est activé, le témoin lumineux s'allume devant le délai sélectionné. Une fois le délai écoulé, l'appareil se met en marche automatiquement.
13. Une fois le programme terminé, le lave-vaisselle sonnera et s'arrêtera.
14. Attendez quelques minutes avant d'ouvrir la porte du lave-vaisselle afin d'éviter les brûlures.
  - Ouvrez la porte avec précaution. De la vapeur chaude peut s'échapper lors de l'ouverture de la porte !
  - Ouvrez la porte du lave-vaisselle, laissez-la entrouverte et attendez environ 15 minutes avant de retirer la vaisselle. De cette façon, ils seront plus frais et le séchage sera amélioré.
15. Sortez la vaisselle de l'appareil.

## AVERTISSEMENT !

- Le cycle de lavage ne pourra pas démarrer si la porte du lave-vaisselle est ouverte ou si elle est mal fermée.
- N'ouvrez pas la porte tant que le lave-vaisselle fonctionne : vous risqueriez de vous brûler avec les jets d'eau bouillante.




## Ajouter de la vaisselle supplémentaire

Un plat oublié peut être ajouté à tout moment avant l'ouverture du distributeur de détergent. Si tel est le cas, suivez les instructions ci-dessous :

1. Appuyez sur  pour mettre le fonctionnement en pause.
2. Attendez 5 secondes puis ouvrez la porte.
3. Ajoutez les plats oubliés.
4. Fermez la porte.
5. Appuyez sur . Le programme reprend à partir du point où vous l'avez interrompu.


## Changement d'un programme de lavage en cours


Un cycle de lavage ne peut être modifié que s'il a fonctionné pendant une courte période, sinon le détergent aura déjà été libéré et le lave-vaisselle aura déjà vidangé l'eau de lavage. Dans ce cas, le lave-vaisselle doit être réinitialisé et le distributeur de détergent doit être rempli. Pour réinitialiser le lave-vaisselle, suivez les instructions ci-dessous :

1. Appuyez sur  pour éteindre le lave-vaisselle.
2. Appuyez à nouveau sur  pour démarrer le lave-vaisselle.
3. Appuyez plusieurs fois sur **P** pour sélectionner le programme de lavage souhaité.
4. Appuyez sur  pour démarrer le programme.

## Fonction sécurité enfants


La fonction sécurité enfants de votre lave-vaisselle évite les changements involontaires de programme et empêche les enfants de jouer avec les commandes pendant que l'appareil fonctionne.

Pour activer cette fonction, maintenez appuyées  <sup>(3s)</sup> temps enfoncés durant plus de 3 secondes. Le témoin de verrouillages clignote.



Pour désactiver cette fonction, maintenez appuyées  <sup>(3s)</sup> enfoncés durant plus de 3 secondes. Le témoin de verrouillage s'éteint.

## Fonction de vidange


Vous pouvez forcer votre lave-vaisselle à se vider lorsqu'il est en marche.

Pour activer la fonction de vidange, appuyez et maintenez  pendant environ 3 secondes. Une fois que le lave-vaisselle a cessé de fonctionner, l'eau s'écoulera.

## Compteur d'utilisations

Lorsque le cordon d'alimentation est branché, mais que le lave-vaisselle n'est pas en marche, appuyez sur  et  et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes, l'écran du lave-vaisselle affichera le

nombre de cycle.

Appuyez sur  pour quitter le mode d'interrogation et arrêter.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

---

- Éteignez et débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Pour éviter que de l'eau ne pénètre dans les composants électriques et de verrouillage de la porte, n'utilisez pas de spray nettoyant.
- Pour éviter que de l'eau ne pénètre dans les composants électriques et de verrouillage de la porte, n'utilisez pas de spray nettoyant.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer car ils peuvent endommager le revêtement de la surface.

Ce lave-vaisselle nettoie la vaisselle en aspergeant un mélange d'eau propre et de détergent (sous pression) sur la surface sale des ustensiles. L'eau est pompée par le bras d'aspersion en rotation, passe par un filtre qui enlève les restes de nourriture et les particules sales, puis retourne dans le bras d'aspersion.

L'eau sale est pompée et remplacée par de l'eau propre à la fin de chaque cycle (le nombre de fois dépend du cycle utilisé).

### REMARQUE :

Une eau trop dure affecte le fonctionnement du lave-vaisselle. L'eau dure provoque également des dépôts d'hydroxyde de calcium (pellicule blanche) et/ou de tartre sur la surface intérieure en inox de la cuve et sur la résistance du lave-vaisselle, située dans le puisard sous la grille amovible du filtre.

Pour minimiser les conséquences de ce problème, il est recommandé de faire fonctionner le lave-vaisselle à vide avec 1 verre de vinaigre blanc (au moins une fois par semaine).

### Nettoyage de la porte et du joint de porte

Nettoyez régulièrement les joints de la porte avec un chiffon doux et humide pour éliminer les dépôts d'aliments.

Lors du chargement du lave-vaisselle, des résidus d'aliments et de boissons peuvent s'égoutter sur les côtés de la porte du lave-vaisselle. Ces surfaces sont en dehors de la cuve de lavage et ne sont pas accessibles par l'eau des bras d'aspersion. Tout dépôt doit être essuyé avant la fermeture de la porte.

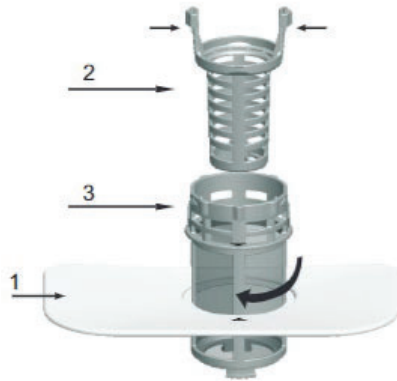
### Nettoyage du panneau de contrôle

Si un nettoyage est nécessaire, essuyez le panneau de contrôle uniquement avec un chiffon doux et humide.

### Nettoyage du dispositif de filtrage

Le dispositif de filtrage situé à la base de la cuve de lavage retient les gros débris du cycle de lavage. Les gros débris récupérés peuvent obstruer les filtres. Vérifiez régulièrement l'état des filtres et nettoyez-les au besoin sous l'eau courante.

Le système de filtration se compose d'un filtre pour gros débris, d'un filtre plat (filtre principal) et d'un micro-filtre (filtre fin).



### 1 filtre plat

Les aliments et les débris seront piégés par un jet spécial sur le bras de pulvérisation inférieur.

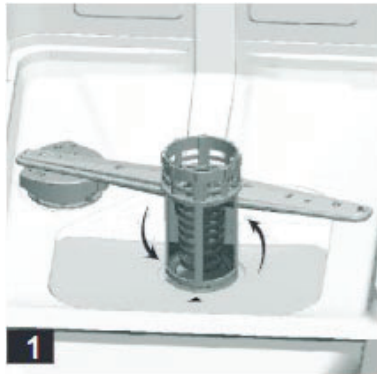
### 2 Filtre pour gros débris

Les gros débris, tels que les os et le verre, qui risquent de boucher l'évacuation, sont piégés dans le filtre pour gros débris.

Pour retirer un résidu coincé dans ce filtre, appuyez doucement sur les robinets situés sur le dessus de ce filtre et soulevez-le.

### 3 Micro-filtre

Ce filtre retient la saleté et les résidus alimentaires dans la zone du puisard et les empêche de se redéposer sur la vaisselle pendant un cycle.



1  
Tournez l'ensemble du filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis soulevez-le.



2  
Soulevez le filtre plat.

Séparez les filtres et rincez tous les filtres sous l'eau courante à l'aide d'une brosse douce.

Nettoyez les filtres une fois par semaine.

Remettez le filtre plat et l'ensemble du filtre en place en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'ils se verrouillent en position.

ATTENTION : N'utilisez jamais l'appareil sans les filtres.

### Nettoyage des bras d'aspersion

Il est nécessaire de nettoyer régulièrement les bras d'aspersion, faute de quoi les produits chimiques pour l'eau dure obstrueraient les jets des bras d'aspersion et les roulements.

Pour nettoyer les bras d'aspersion, suivez les instructions ci-dessous :



Pour retirer le bras d'aspersion supérieur, dévissez l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire sortir la rondelle du bras d'aspersion et retirez le bras.  
Pour retirer le bras d'aspersion inférieur, tirez-le.

Lavez les bras dans de l'eau savonneuse et tiède et utilisez une brosse douce pour nettoyer les jets.  
Remettez-les en place après les avoir soigneusement rincés.

### **Précautions contre le gel**

Veillez prendre des mesures de protection contre le gel sur le lave-vaisselle en hiver. Après chaque cycle de lavage, procédez comme suit :

1. Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle à la source d'alimentation.
2. Fermez l'alimentation en eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau de la vanne d'eau.
3. Vidangez l'eau du tuyau d'arrivée et de la vanne d'eau (utilisez une casserole pour recueillir l'eau).
4. Reconnectez le tuyau d'arrivée d'eau à la vanne d'eau.
5. Retirez le filtre du fond de la cuve et utilisez une éponge pour absorber l'eau du puisard.

### **Après chaque lavage**

Après chaque lavage, fermez l'alimentation en eau de l'appareil et laissez la porte légèrement ouverte afin que l'humidité et les odeurs ne restent pas emprisonnées à l'intérieur.

### **Pas de solvants ou de nettoyage abrasif**

Pour nettoyer l'extérieur et les pièces en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez pas de solvants ni de produits de nettoyage abrasifs. Utilisez uniquement un chiffon avec de l'eau tiède savonneuse.  
Pour éliminer les taches ou les traces de la surface intérieure, utilisez un chiffon imbibé d'eau et un peu de vinaigre, ou un produit nettoyant spécialement conçu pour lave-vaisselle.

### **Lorsque le lave-vaisselle n'est pas utilisé pendant une longue durée**

Il est recommandé d'exécuter un cycle de lavage avec le lave-vaisselle vide puis retirez la fiche de la prise de courant, coupez l'alimentation en eau et laissez la porte de l'appareil légèrement ouverte. Cela permettra de préserver les joints de la porte et d'empêcher la formation d'odeurs dans l'appareil.

### **Déplacement de votre appareil**

Si vous devez déplacer l'appareil, essayez de le maintenir en position verticale. Si nécessaire, il peut être placé sur le dos.

### **Nettoyage des joints**

L'un des facteurs responsables de la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est la nourriture qui reste emprisonnée dans les joints. Un nettoyage régulier avec une éponge humide empêchera ces odeurs.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

### Avant d'appeler pour une réparation

L'examen des tableaux des pages suivantes peut vous aider à solutionner le problème.

Problème	Causes possibles	Solution possible
Le lave-vaisselle ne démarre pas	Le fusible a grillé ou le disjoncteur s'est déclenché.	Changez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. Débranchez tous les autres appareils branchés sur le même circuit électrique que le lave-vaisselle.
	L'alimentation en électricité n'est pas activée.	Vérifiez que le lave-vaisselle est allumé et que sa porte est complètement fermée. Vérifiez que le câble électrique est bien branché dans la prise de courant.
	La pression de l'eau est faible.	Vérifiez que l'alimentation en eau est correctement raccordée et que l'eau est ouverte.
L'eau n'est pas pompée dans le lave-vaisselle.	Le tuyau de vidange est plié.	Inspectez le tuyau de vidange.
	Les filtres sont encrassés.	Nettoyez les filtres (voir le paragraphe « Nettoyage des filtres »).
	L'évier de la cuisine est bouché.	Vérifiez que l'évier de la cuisine se vide correctement. Si l'évier de la cuisine ne se vide pas, demandez à un plombier de l'inspecter.
Il y a de la mousse dans la cuve.	Le détergent utilisé est inapproprié.	Utilisez exclusivement du détergent spécifiquement conçu pour les lave-vaisselles afin d'éviter qu'il n'y ait de la mousse. Si de la mousse se forme, ouvrez la porte du lave-vaisselle et attendez qu'elle se réduise. Ajoutez quelques litres (env 5L) d'eau froide au fond du lave-vaisselle. Fermez la porte du lave-vaisselle puis sélectionnez Prélavage cycle. Initialement, le lave-vaisselle videra l'eau. Ouvrez la porte une fois la vidange terminée et vérifiez si la mousse a disparu. Si nécessaire, répétez cette opération.
	Du liquide de rinçage a été renversé.	Essayez toujours tout liquide de rinçage qui aurait débordé.
Les surfaces intérieures de la cuve sont tachées.	Le détergent utilisé contient du colorant.	Assurez-vous que le détergent ne contient pas de colorant.
Les surfaces internes sont recouvertes d'un film blanc.	Il est dû aux minéraux contenus dans l'eau dure.	Nettoyez l'intérieur de la cuve avec une éponge humide et un détergent pour lave-vaisselle (portez des gants en caoutchouc). N'utilisez jamais aucun produit autre que des détergents spécifiquement conçus pour les lave-vaisselles afin d'éviter qu'il n'y ait de la mousse.
Il y a des traces de rouille sur les couverts.	Les couverts ne sont pas résistants à la corrosion.	Évitez de laver au lave-vaisselle les articles qui ne résistent pas à la corrosion.
	Un programme n'est pas exécuté après l'ajout de sel pour lave-vaisselle. Des traces de sel ont pénétrées dans le cycle de lavage.	Exécutez toujours un programme de lavage sans vaisselle après avoir ajouté du sel.
	Le bouchon du réservoir à	Vérifiez que le bouchon est sécurisé.

	sel est desserré.	
Le lave-vaisselle est bruyant.	Les plats s'entrechoquent les uns contre les autres. Les bras d'aspersion percutent des plats.	Consultez le chapitre « Charger les paniers » pour repositionner la vaisselle.
La vaisselle n'est pas propre.	Les plats n'ont pas été correctement positionnés.	Consultez le chapitre « Charger les paniers ».
	Le programme de lavage sélectionné est trop doux.	Choisissez un programme plus intensif. Consultez le tableau « Programmes de lavage ».
	Une quantité insuffisante de détergent a été utilisée ou le détergent utilisé n'est pas approprié.	Utilisez davantage de détergent ou changez-en.
	Le bras d'aspersion est bloqué.	Changez la disposition de la vaisselle de manière à ce que le bras d'aspersion puisse tourner librement.
	Les filtres ne sont pas propres ou ne sont pas correctement positionnés.	Nettoyez et/ou installez correctement les filtres.
Nébulosité sur la verrerie	Combinaison d'eau douce avec trop de détergent	Utilisez moins de détergent si votre eau est douce et sélectionnez un cycle plus court pour laver la verrerie et la nettoyer.
Des taches blanches apparaissent sur la vaisselle et les verres	Les eaux dures peuvent provoquer des dépôts de tartre.	Ajoutez du détergent
Les plats ne sèchent pas bien.	Les plats n'ont pas été correctement positionnés.	Consultez le chapitre « Charger les paniers ».
	Le réservoir de liquide de rinçage est vide ou n'est pas assez rempli.	Augmentez la quantité de liquide de rinçage ou rajoutez-en.
	Un programme non approprié a été sélectionné.	Sélectionnez un programme dont la durée de lavage est plus longue.
Le lave-vaisselle fuit.	Remplissage excessif du distributeur ou déversement de produit de rinçage.	Veillez à ne pas trop remplir le distributeur de produit de rinçage. Un déversement de produit de rinçage pourrait provoquer un excès de mousse et entraîner un débordement. Essuyez tout déversement à l'aide d'un chiffon humide.
	Le lave-vaisselle n'est pas correctement nivelé.	Assurez-vous que le lave-vaisselle est nivelé.
La pompe de vidange ne s'arrête pas.	Débordement.	Le système est conçu pour détecter un débordement. Lorsqu'un débordement est détecté, la pompe de circulation est arrêtée et la pompe de vidange se met en marche.
Film jaune ou brun sur les surfaces intérieures	Taches de thé ou de café	Utilisez une solution composée de 1/2 tasse d'eau de Javel et de 3 tasses d'eau chaude pour enlever les taches à la main. <b>AVERTISSEMENT !</b> Vous devez attendre 20 minutes après un cycle pour laisser les éléments chauffants refroidir

		avant de nettoyer l'intérieur, sinon vous risquez de vous brûler.
	Les dépôts de fer dans l'eau peuvent entraîner la formation d'une pellicule.	Vous devez appeler une société spécialisée dans les adoucisseurs d'eau pour obtenir un filtre spécial.
Le couvercle du distributeur de détergent ne peut pas être fermé correctement.	Des résidus de détergent obstruent le loquet.	Nettoyez le détergent qui se trouve dans le loquet.
Du détergent reste dans les godets du distributeur.	La vaisselle bloque les godets de détergent.	Rechargez la vaisselle correctement.
Vapeur	Phénomène normal	De la vapeur sort de l'évent situé près du loquet de la porte pendant le séchage et l'évacuation de l'eau.
Marques noires ou grises sur la vaisselle	Des ustensiles en aluminium ont frotté la vaisselle.	Utilisez un nettoyeur abrasif doux pour éliminer ces marques.
De l'eau stagne au fond de la cuve.	Ce phénomène est normal.	Une petite quantité d'eau propre autour de la sortie au fond de la cuve permet de lubrifier le joint d'étanchéité.

### Codes d'erreur

Lorsque certains dysfonctionnements se produisent, l'appareil affiche des codes d'erreur pour vous avertir.

Codes	Signification	Causes possibles
E1	Porte ouverte	La porte est ouverte alors que le lave-vaisselle fonctionne.
E2	Arrivée d'eau	Dysfonctionnements de l'arrivée d'eau.
E3	Évacuation de l'eau	Dysfonctionnement de l'évacuation de l'eau.
E4	Capteur de température	Dysfonctionnement du capteur de température.
E5	Trop-plein / fuite.	Un débordement se produit/une fuite d'eau se produit.
E6	Fuite d'eau.	Une fuite d'eau se produit.
E7	Résistance	Un échauffement anormal se produit.

### AVERTISSEMENTS !

En cas de débordement, fermez l'alimentation principale en eau avant d'appeler un réparateur. S'il y a de l'eau dans le bac de base en raison d'un trop-plein ou d'une petite fuite, l'eau doit être retirée avant de redémarrer le lave-vaisselle.

### SPÉCIFICATIONS

<b>Tension / fréquence nominale</b>	220-240V~ 50Hz
<b>Puissance nominale</b>	1850 W
<b>Pression d'eau</b>	0,04 –1 MPa
<b>Poids</b>	37 kg

# Fiche d'information sur le produit

RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2017 DE LA COMMISSION en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des lave-vaisselle ménagers

**Nom du fournisseur ou marque commerciale:** Etablissements Darty & fils © | THOMSON

**Adresse du fournisseur:** 9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France

**Référence du modèle:** TWBI947DIX

## Paramètres généraux du produit:

Paramètre	Valeur	Paramètre	Valeur	
Capacité nominale <sup>(a)</sup> (ps)	9	Dimensions en cm	Hauteur	85
			Largeur	45
			Profondeur	60
IEE <sup>(a)</sup>	49,5	Classe d'efficacité énergétique <sup>(a)</sup>	D	
Indice de performance de lavage <sup>(a)</sup>	1,121	Indice de performance de séchage <sup>(a)</sup>	1,061	
Consommation d'énergie en kWh [par cycle], sur la base du programme eco avec alimentation en eau froide. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.	0,624	Consommation d'eau en litres [par cycle], sur la base du programme eco. La consommation d'eau réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	9,0	
Durée du programme <sup>(a)</sup> (h:min)	3:58	Type	Intégrable	
Émissions de bruit acoustique dans l'air <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)	47	Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air <sup>(a)</sup>	C	
Mode arrêt (W) (le cas échéant)	0,49	Mode veille (W) (le cas échéant)	0,49	
Démarrage différé (W) (le cas échéant)	1,00	Mode veille avec maintien de la connexion au réseau (W) (le cas échéant)	—	

**Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur:** 24 mois

**Informations complémentaires:** Disponibilité des pièces détachées : 13 ans

Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 6, du règlement (UE) 2019/2022 de la Commission: <https://www.madocumentationreparation.com>

(<sup>1</sup>) Pour le programme eco.

Pour accéder aux informations sur le modèle stockées dans la base de données des produits :  
Cliquer sur le lien

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/dishwashers2019/2150357>



## SERVICE DE RÉPARATION ET PIÈCES DE RECHANGE

---

**Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même. Ne pas respecter cette consigne peut entraîner un choc électrique ou des blessures.**

Pour demander une réparation professionnelle et commander des pièces de rechange, veuillez vous adresser au service après-vente FNAC DARTY.

### **Veillez noter !**

Tous les appareils ont une garantie de 2 ans.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise installation, une modification non autorisée, une auto-réparation ou une réparation non professionnelle.

Contactez-nous :



[www.darty.com](http://www.darty.com)



**0978 970 970**

24 heures / 24  
7 jours / 7



9 Rue des Bateaux-Lavois,  
94200 Ivry-sur-Seine,  
France

**Vanden Borre**  
in alle vertrouwen

[www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)



**02 334 00 00**

8h – 18h  
Lundi à Samedi



Slesbroekstraat 101  
1600 Sint-Pieters-Leeuw  
Belgium

## MISE AU REBUT



En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement.

Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales.

Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie.

Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune.

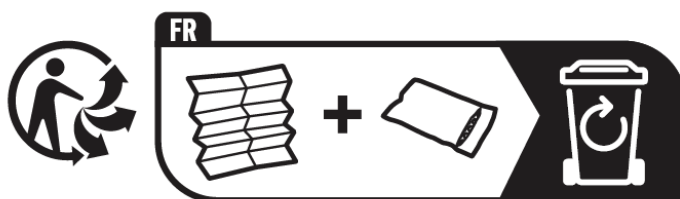
Apportez l'appareil à un point de collecte local pour qu'il soit recyclé. Certains centres acceptent les produits gratuitement.

En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans ces instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

Etablissements Darty & fils ©,

9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 02/01/2025

Ets.Darty@fnacdarty.com



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## INHOUDSOPGAVE

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.....	p.34
BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN.....	p.36
VOORDAT U UW VAATWASMACHINE INSTALLEERT .....	p.38
INSTALLATIE-INSTRUCTIES.....	p.38
ALVORENS DE KORVEN TE VULLEN.....	p.46
DE VAATWASMACHINE VULLEN.....	p.46
DE BOVENSTE KORF AANPASSEN.....	p.48
OPVOUWBARE BOVENSTE EN ONDERSTE REKKEN.....	p.49
WATERONTHARDER GEBRUIKEN .....	p.49
HET GLANSSPOEL- EN VAATWASMIDDELBAKJE GEBRUIKEN .....	p.50
VAATWASPROGRAMMA'S.....	p.53
EEN WASCYCLUS STARTEN .....	p.54
REINIGING EN ONDERHOUD.....	p.56
PROBLEEMOPLOSSING .....	p.59
SPECIFICATIES.....	p.61
PRODUCTINFORMATIEBLAD.....	p.62
DIENST VOOR HERSTELLINGEN EN RESERVEONDERDELEN.....	p.63
VERWIJDERING.....	p.64

Dit product is vervaardigd en verkocht onder de verantwoordelijkheid van  
Etablissements Darty et Fils (S.A.S).

THOMSON en het THOMSON logo zijn handelsmerken die onder licentie worden gebruikt door  
Etablissements Darty et Fils (S.A.S) – meer informatie op [www.thomson-brand.com](http://www.thomson-brand.com) .

Alle andere producten, diensten, bedrijven, handelsmerken, handels- of productnamen en logo's  
waarnaar hierin wordt verwezen, zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

---

**LEES DE VOLGENDE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.**


### **Waarschuwingen**

- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:
  - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerderijen;
  - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - bed-and-breakfasts.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant, een servicecentrum of een gekwalificeerd vakman.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de gevaren ervan begrijpen.  
Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.  
Reiniging en onderhoud mag zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Voor meer informatie over de reinigingsmethode en -frequentie, zie de sectie "REINIGING EN ONDERHOUD" op pagina's 56-58.
- Belemmer de openingen niet door een tapijt.
- Gebruik de nieuwe slangen die met het apparaat zijn meegeleverd en gebruik geen oude slangen opnieuw.
- Het maximum aantal couverts dat door deze vaatwasmachine kan worden gewassen is 9.
- De deur dient niet open gelaten te worden, daar dit een struikelgevaar zou kunnen inhouden.
- Voor meer informatie over het vullen van de vaatwasmachine, raadpleeg de sectie " DE VAATWASMACHINE VULLEN " op pagina's 46-48.
- **WAARSCHUWING:** Messen en ander keukengerei met scherpe punten moeten in de korf gestoken worden met de punt naar beneden of in een horizontale positie.
- De minimum toegestane ingaande waterdruk is 0,04 MPa.

De maximum toegestane ingaande waterdruk is 1 MPa.

- De stekker moet na de installatie van het apparaat goed bereikbaar blijven.
- Voor instructies over de bevestigingsmethode en hoe het apparaat aan de steun vast te maken, raadpleeg de sectie "INSTALLATIE-INSTRUCTIES" op pagina's 38-45.

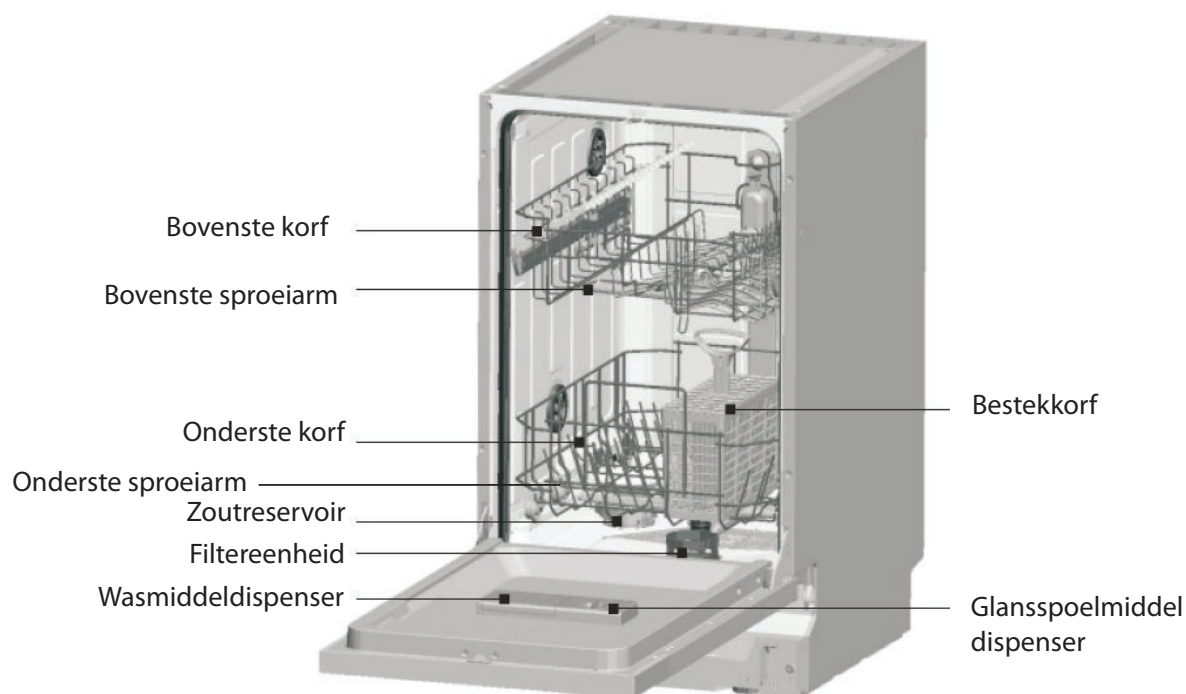
## Veiligheidsmaatregelen

- Installatie en reparaties mogen alleen door een vakbekwame technicus worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof om het risico op elektrische schokken te beperken.
- Zet het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt.
- Sta of zit niet op de deur of het afdruiptrek van de vaatwasmachine.
- Gebruik uw vaatwasmachine niet tenzij alle panelen van de behuizing goed op hun plaats zijn.
- Open de deur voorzichtig wanneer de vaatwasmachine ingeschakeld is, water kan uit het apparaat spuiten.
- Plaats geen zware artikelen op of ga niet op de deur staan als het open staat. Het apparaat kan voorover kantelen.
- Bepaalde vaatwasmiddelen zijn zeer alkalisch. Deze kunnen zeer gevaarlijk zijn wanneer ingeslikt. Vermijd contact met huid en ogen en houd kinderen uit de buurt van de vaatwasmachine als de deur open is.
- Was geen plastic artikelen, tenzij ze vaatwasmachinebestendig of gelijkwaardig gemarkeerd zijn.
- Gebruik alleen vaatwasmiddelen en glansspoelmiddelen die voor een automatische vaatwasmachine ontworpen zijn.
- Gebruik nooit zeep, wasmiddelen of handafwasmiddelen in uw vaatwasmachine.
- Pas de bedieningsknoppen niet aan.
-  Aardingsinstructies:
  - \* Dit apparaat moet geaard zijn. In geval van een storing of defect beperkt de aarding het risico op een elektrische schok door te zorgen voor een weg van minste weerstand voor de elektrische stroom. Dit apparaat is voorzien van een geaarde stekker.

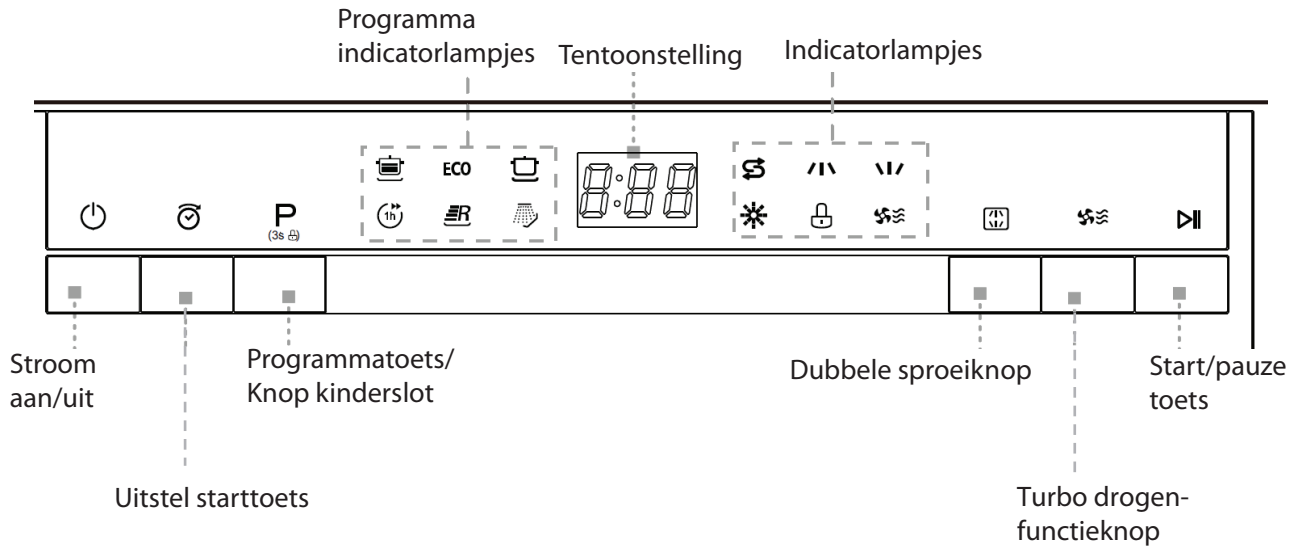
- \* Steek de stekker in een gepast stopcontact dat volgens alle lokale codes en voorschriften is geïnstalleerd en geaard.
- \* Een onjuiste aansluiting van de aardleiding kan resulteren in een risico op een elektrische schok.
- \* Vraag advies aan een bekwame elektricien of reparateur als u twijfelt of het apparaat al dan niet juist geaard is.
- \* Verander niets aan de stekker van het apparaat. Als deze niet past, vraag aan een vakbekwame elektricien om een geschikt stopcontact te installeren.

## BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

---



## Bedieningspaneel



### Programma indicatorlampjes

	<b>ECO</b>				
Intensief	Eco	Licht wassen	60 minuten	Snel	Hoofdwas

**Tentoonstelling:** Om de wasprogramma-tijd, uitgestelde starttijd, waterhardheidinstelling en foutcodes weer te geven.

### Indicatorlampjes

Zout bijvullen	Glansmiddel bijvullen	Kinderslot	Turbo drogen

Sproeiconrolelampjes: Wijs het vaatwasprogramma aan de bovenste of onderste korf.

## VOORDAT U UW VAATWASMACHINE INSTALLEERT

Controleer voordat u uw vaatwasmachine op de netvoeding aansluit of de spanning op het typeplaatje van uw apparaat overeenstemt met de spanning bij u thuis. Het apparaat moet geaard zijn. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die ontstaat door het gebruik zonder aarding.

**WAARSCHUWING:** Sluit de elektrische stroom af voordat u uw vaatwasmachine installeert.

## INSTALLATIE-INSTRUCTIES

### WAARSCHUWING:

De waterleiding en het elektrisch apparaat moeten door professionals worden geïnstalleerd. Schakel de stroom uit voordat u de vaatwasser installeert om het risico op elektrische schokken te vermijden.

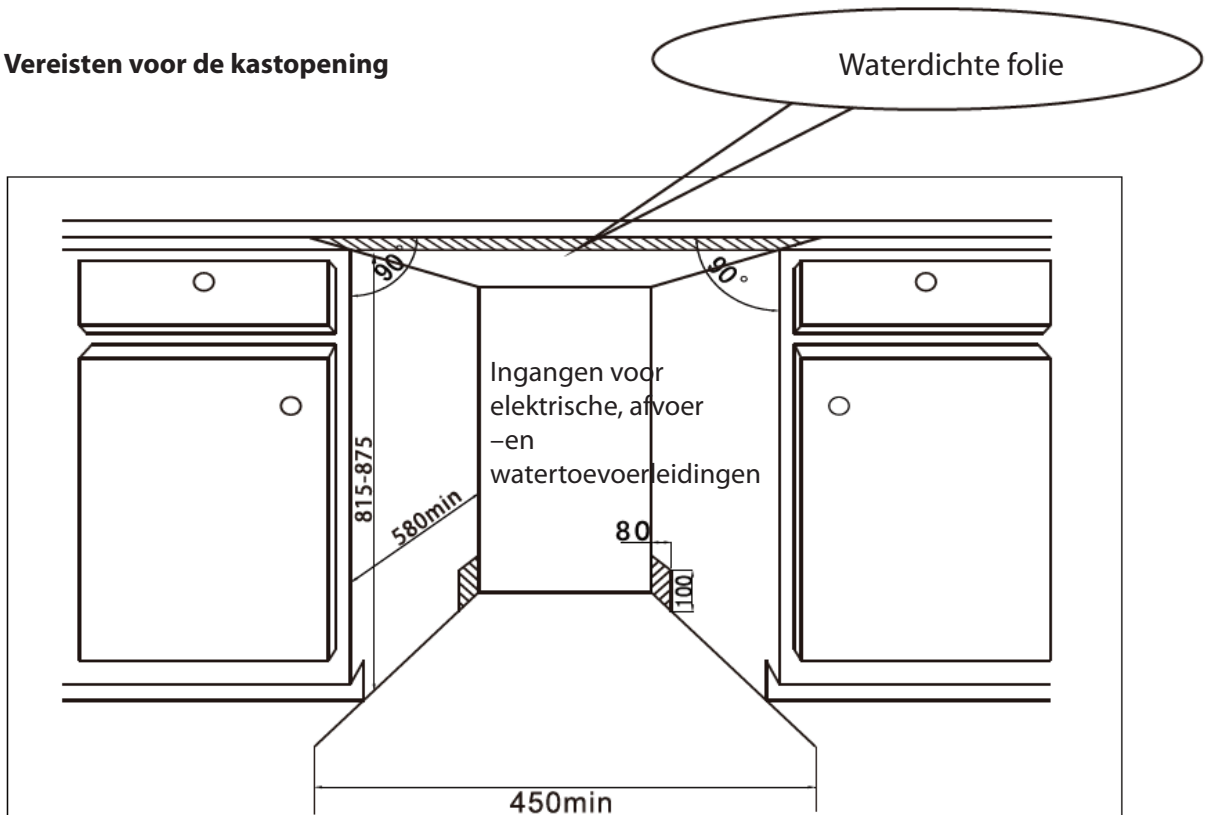
### Plaatsing van het apparaat

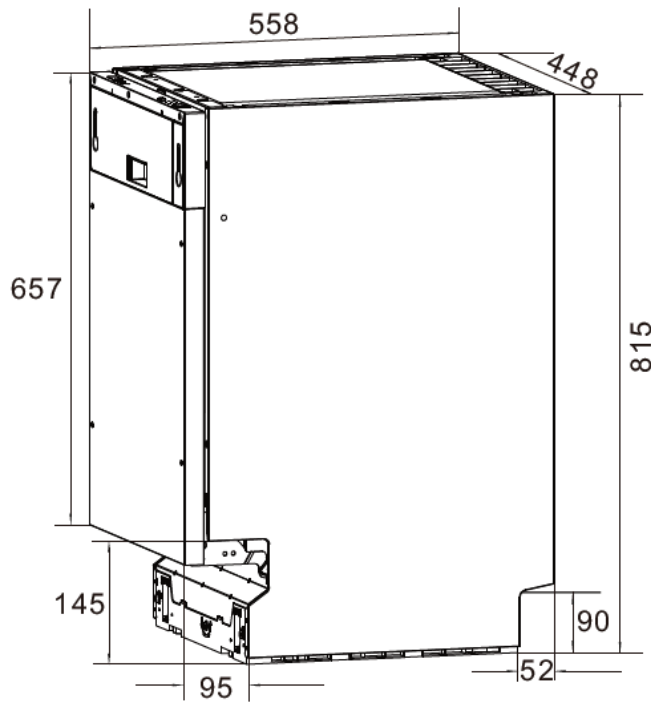
Plaats het apparaat in de gewenste locatie. De achterkant moet tegen de wand erachter zitten en de zijden langs de aangrenzende kasten of wanden. De vaatwasmachine is voorzien van een watertoevoer- en waterafvoerslang die zowel links als rechts geplaatst kunnen worden voor een eenvoudige en juiste installatie.

### De waterdichte folie aanbrengen

De waterdichte folie moet tegen de onderkant van het werkblad worden aangebracht als bescherming tegen binnendringend vocht. Zorg dat de onderkant van het werkblad schoon is.

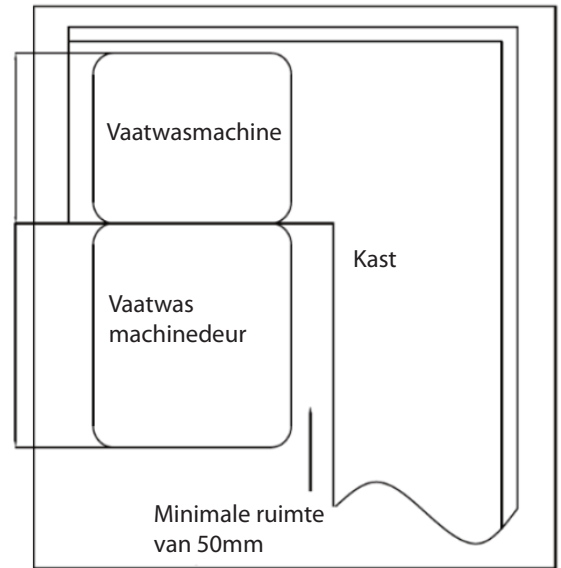
### Vereisten voor de kastopening



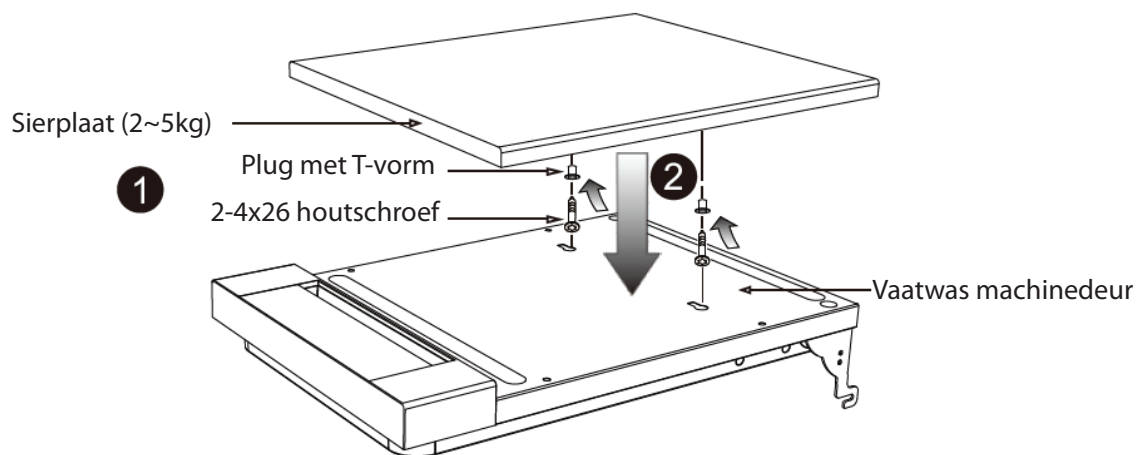
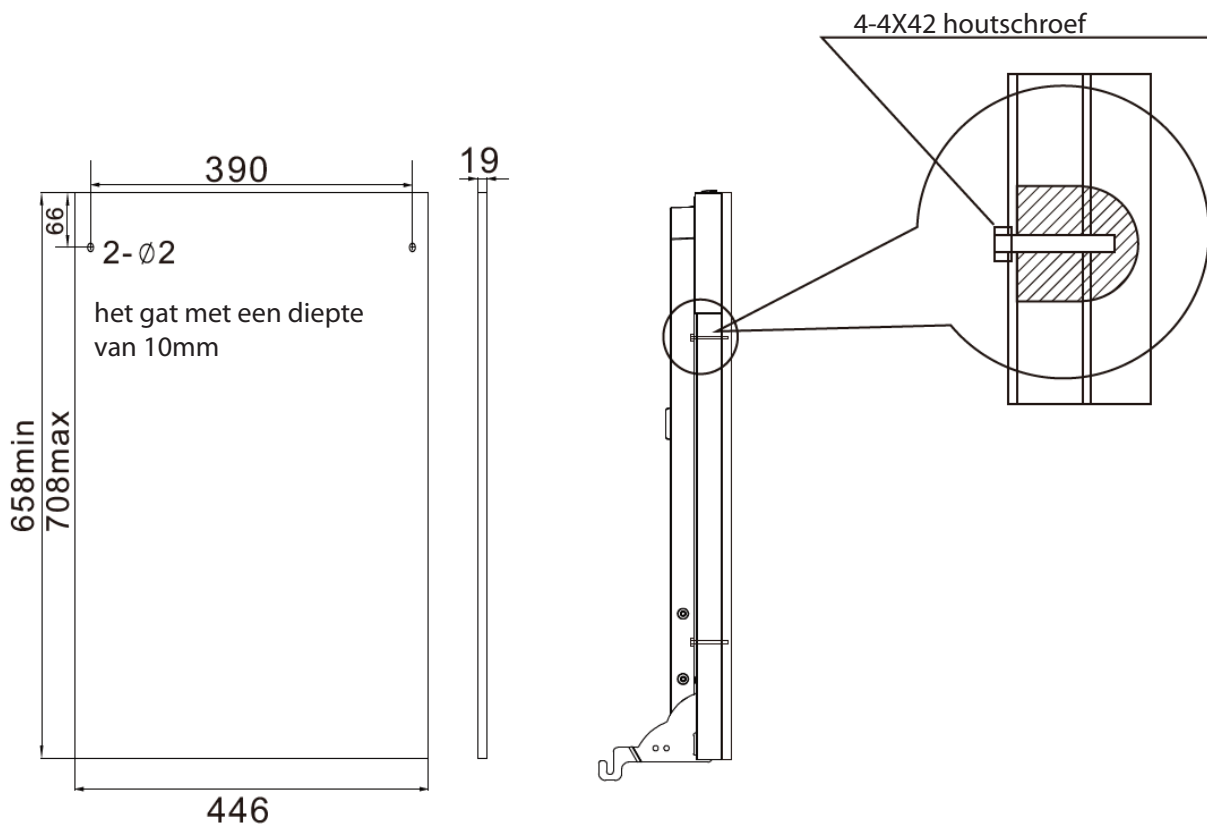


(Eenheid: mm)

Zorg voor een open ruimte van minstens 50 mm tussen de zijkant van de vaatwasmachinedeur en de aangrenzende wand of kast.

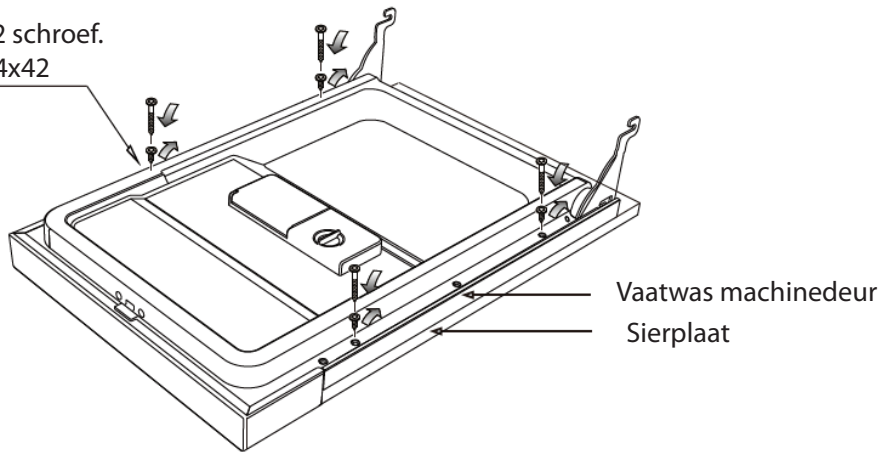


## De sierplaat bevestigen



3

Verwijder 4-ST4X12 schroef.  
Vervang door 4-ST4x42



### De spanning van de deurveer afstellen

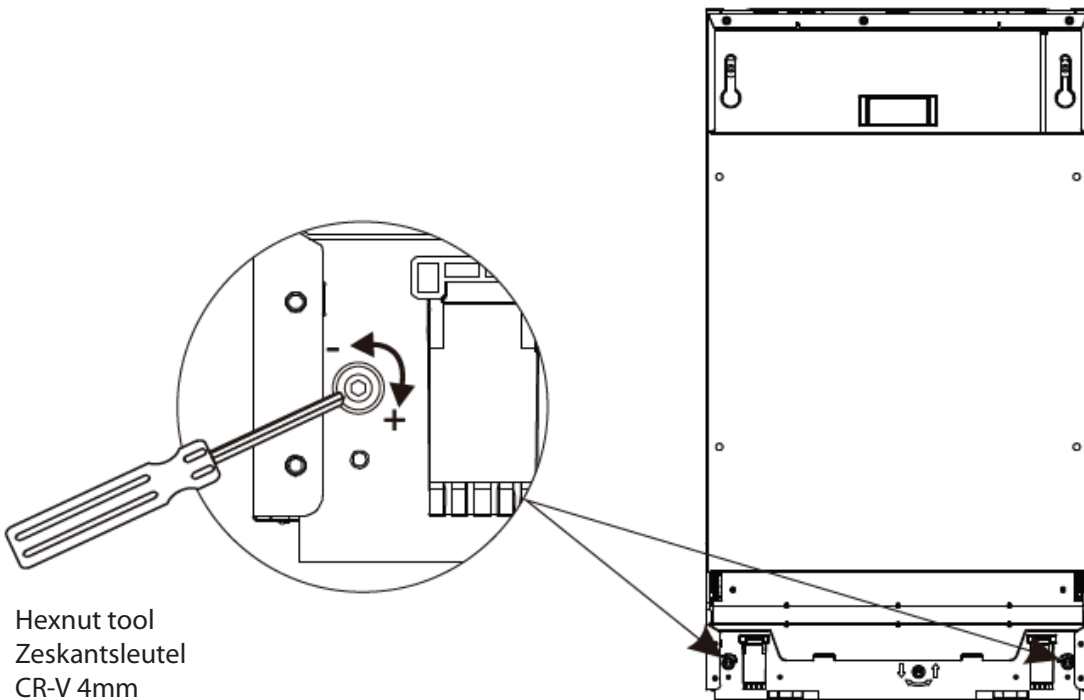
De vaatwasmachinedeur is vastgemaakt aan veren.

Deze werden in de fabriek afgesteld om een juiste spanning te waarborgen zodat de deur probleemloos geopend en gesloten kan worden.

De veerspanning is juist wanneer:

- a) De deur horizontaal blijft wanneer deze volledig is geopend.
- b) U de deur eenvoudig kunt sluiten.

**WAARSCHUWING:** Als de spanning van de deurveer niet wordt afgesteld, kan dit schade aan het apparaat veroorzaken.



Hexnut tool  
Zeskantsleutel  
CR-V 4mm

### Koudwateraansluiting



Laat het installeren van de kabel aan deskundigen over..

Sluit de koudwatertoevoerslang aan op een 1,9cm (3/4") connector met schroefdraad en maak deze stevig vast.

Als de waterleidingen nieuw zijn of gedurende een lange periode niet werden gebruikt, laat het water stromen om ervoor te zorgen dat het water schoon is. Dit is nodig om te voorkomen dat de waterinlaat verstopt raakt en het apparaat schade oploopt.



### Elektrische aansluiting



Laat het installeren van elektrische apparatuur aan deskundigen over.

- Gebruik geen verlengsnoer of een adapterstekker met dit apparaat.
- Knip of verwijder nooit de aardingsverbinding van het snoer.

Zorg dat de spanning en de frequentie van de vaatwasmachine overeenstemmen met deze vermeld op het typeplaatje. Steek de stekker alleen in een elektrisch stopcontact dat juist geaard is. Als het stopcontact waarop het apparaat moet worden aangesloten niet geschikt voor de stekker is, vervang dan het stopcontact, in plaats van adapters of iets dergelijks te gebruiken omdat deze oververhitting en brand kunnen veroorzaken.

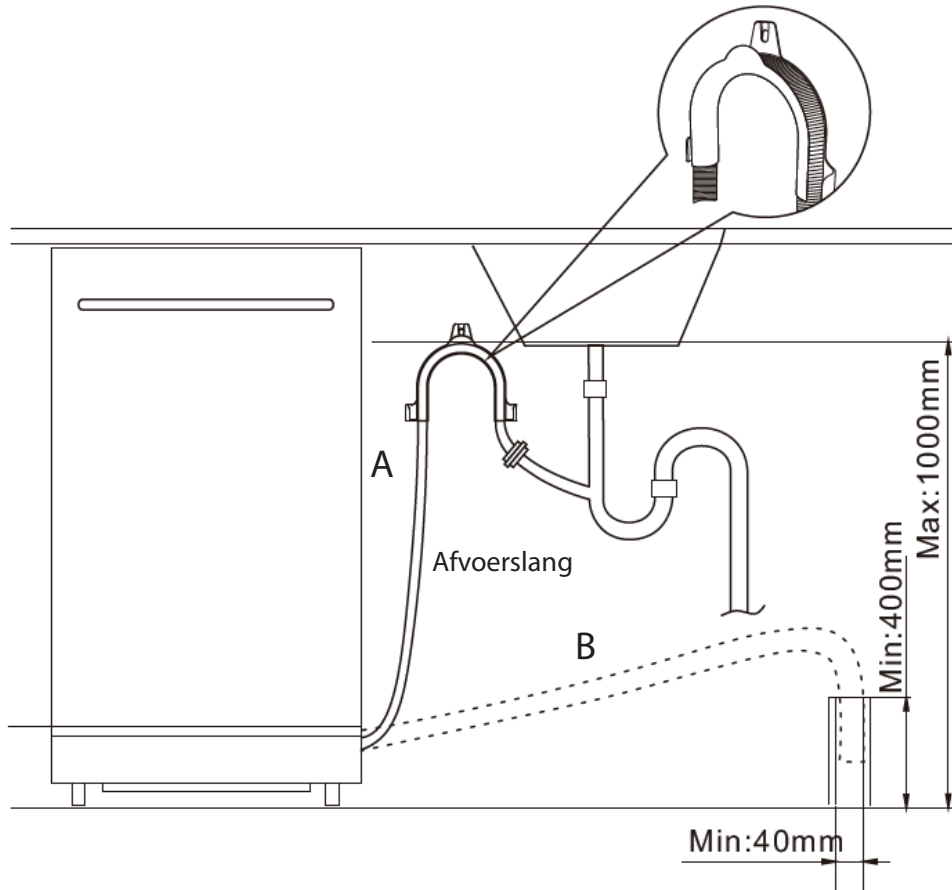
Zorg dat het apparaat juist is geaard voordat u het gebruikt.

### Aansluiting van de afvoerslang

Steek de afvoerslang in een afvoerpijp met een minimale diameter van 4 cm, of laat in de gootsteen lopen, en zorg ervoor het niet te buigen of vouwen. De hoogte van de afvoerpijp moet minder dan 600 mm zijn. Het vrije uiteinde van de slang mag niet in water worden ondergedompeld om het terugstromen ervan te voorkomen.



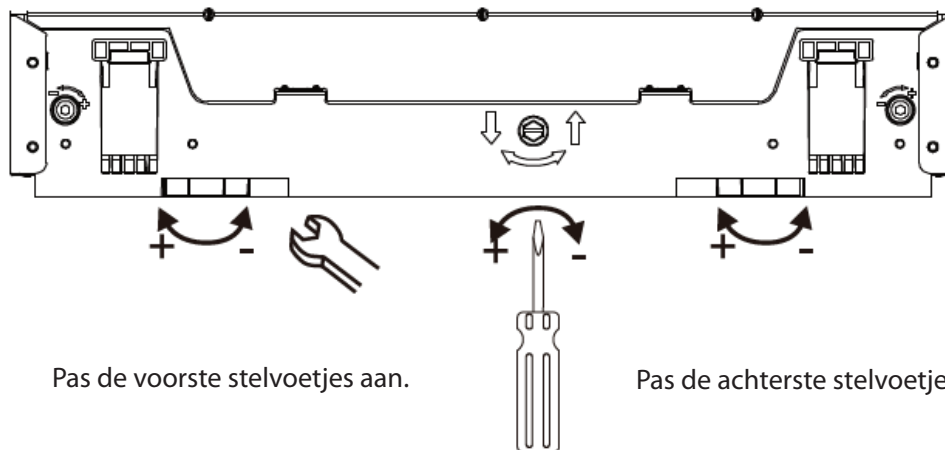
Maak de afvoerslang stevig vast in positie A of positie B. Laat het installeren van de slang aan deskundigen over.



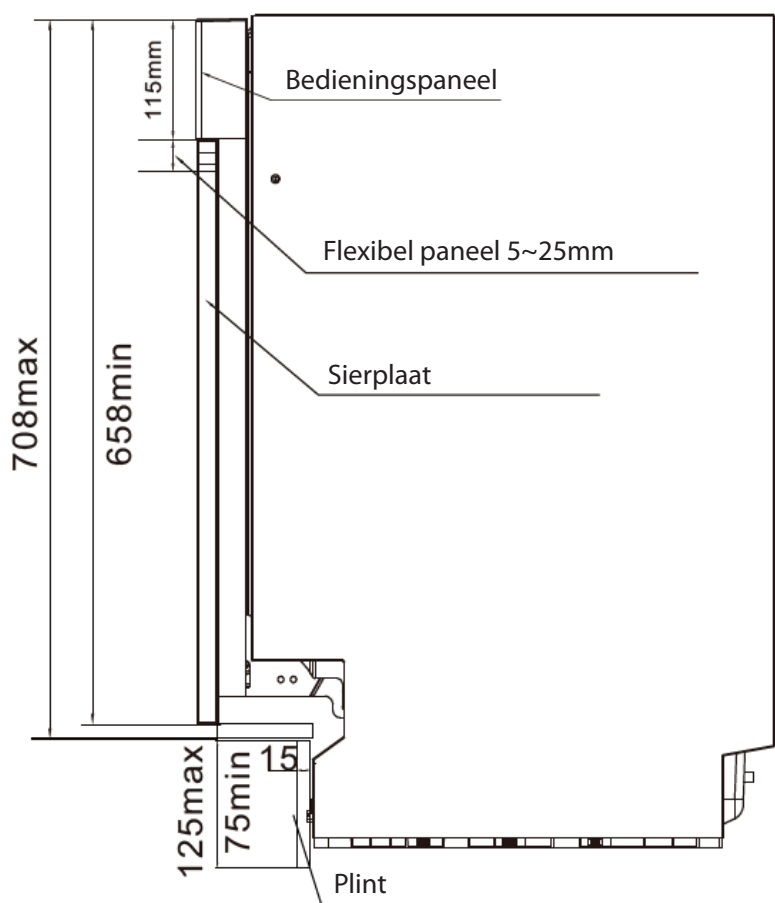
Als er lekken worden gedetecteerd, draai de watertoevoer onmiddellijk dicht en controleer de slangverbindingen grondig. Indien nodig, maak de verbindingen opnieuw. Als u het lek zelf niet kunt stoppen, raadpleeg een vakbekwame loodgieter.

### Waterpas zetten

De toegestane helling onder de gehele vaatwasser is 2 graden. Pas de hoogte aan door aan de stelvoetjes te draaien om ervoor te zorgen dat de vaatwasser waterpas staat.



### Plint installeren

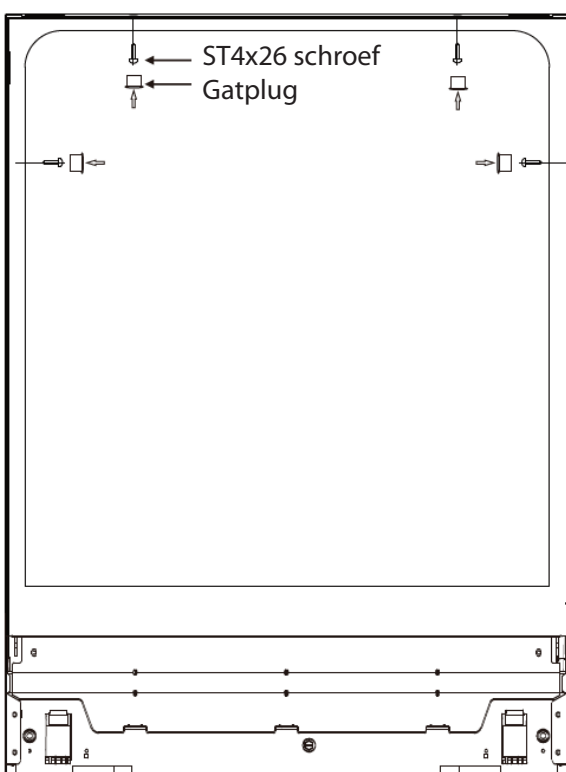


Voorgestelde variabele hoogtes		
Nr.	Sierplaat	Plint
1	708 mm	75 mm
2	698 mm	85 mm
3	688 mm	95 mm
4	678 mm	105 mm
5	668 mm	115 mm
6	658 mm	125 mm

Zorg ervoor dat er voldoende afstand is tussen de sierplaat en de plint, zodat de deur soepel kan worden geopend en gesloten zonder obstakels. De benodigde ruimte hangt af van de dikte van de sierplaat en de hoogte van de vaatwasser.

### De vaatwasser vastmaken

1. Steek schroeven ST4\*26 in de gaten aan de bovenkant en beide zijanten binnenin de vaatwasser.
2. Steek de vier gatpluggen in de gaten.



## ALVORENS DE KORVEN TE VULLEN

---

- Verwijder grove etensresten, zoals botten, deze kunnen de filter verstoppen of de waterpomp beschadigen.
- Week potten en pannen met aangebrande etensresten voordat u deze in de korven zet.

### **WAARSCHUWINGEN:**

- Zorg ervoor dat de vaat goed vast zit, zodat het tijdens het programma niet kan omvallen en het draaien van de sproeiarm niet hindert.
- Vaat zoals kopjes, kommen, glazen en pannen moeten met de opening naar onder gericht worden ingezet en eventuele holtes gekanteld, zodat alle water kan weglopen.
- Stapel geen borden op elkaar.
- Zet glazen niet te dicht bij elkaar om te voorkomen dat ze tegen elkaar gaan botsen en breken.
- Laad grote artikelen die het moeilijkste schoon te maken zijn in de onderste korf.
- Controleer of alle items vaatwasmachinebestendig zijn.

### **Vaatwerk dat niet vaatwasmachinebestendig is:**

- Houten schalen, potten of pannen
- Artisanale voorwerpen
- Kunststof vaat (behalve deze die als vaatwasmachinebestendig is gemarkeerd)
- Kommen en vaat van koper, tin, zink of messing
- Aluminium vaat
- Tafelzilver
- Glas en kristal
- Beschilderde voorwerpen

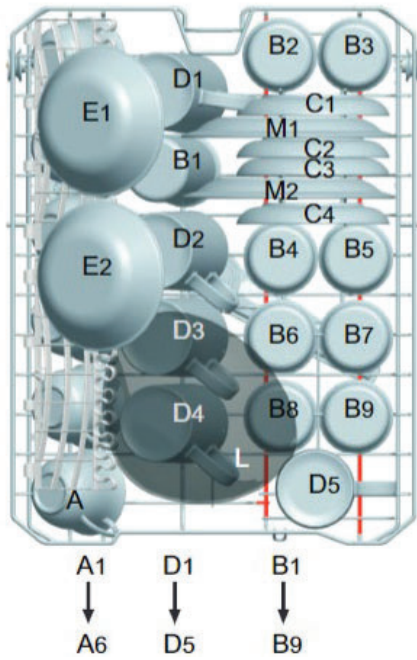
## DE VAATWASMACHINE VULLEN

---

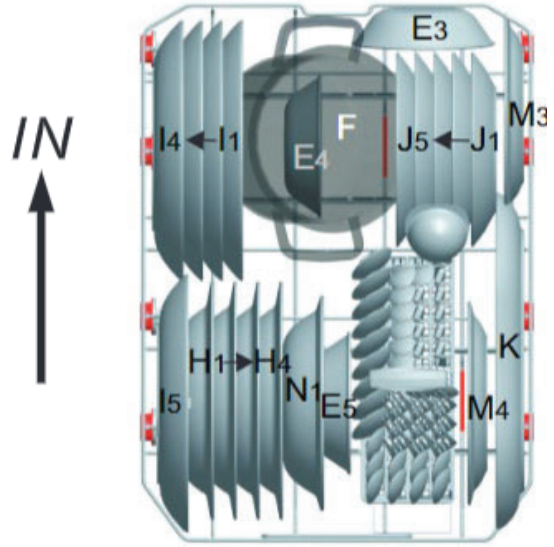
### **De bovenste en onderste korf vullen**

- De bovenste korf is ontworpen voor delicate en lichtere items zoals glazen, kopjes, schotels, kommen en ondiepe pannen.
- De onderste korf is ontworpen voor sauspotten, deksels, borden, slakommen, bestek, etc.
- Serveerschalen en grote deksels moeten aan de rand van de korf worden geplaatst, zodat de bovenste sproeiarm ongehinderd kan ronddraaien.
- Schik alle items zodat het water bij alle zijden kan komen.

### Bovenste korf



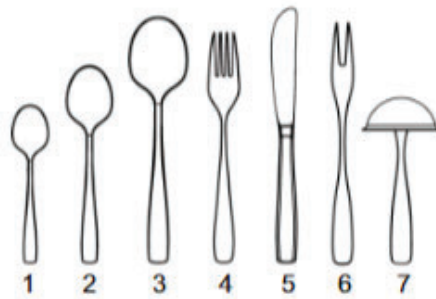
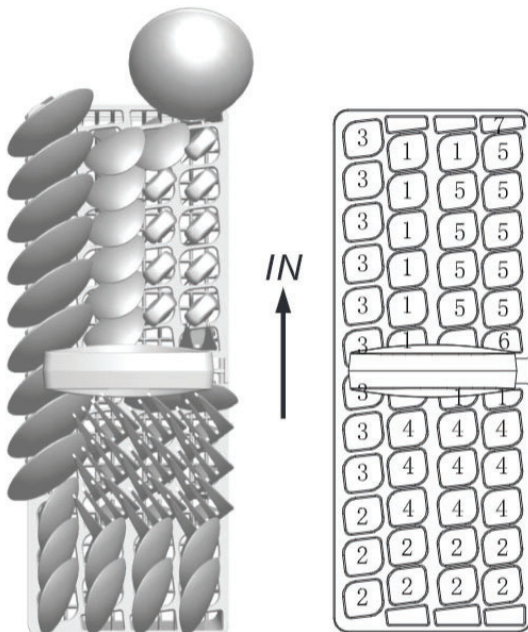
### Onderste korf



- A Kopjes
- B Glazen
- C Schoteltjes
- D Mokken
- E Dessertkommen
- F Kleine pan
- H Soepborden

- I Eetborden
- J Dessertborden
- K Ovalen schaal
- L Glazen kom
- M Melamine dessertborden
- N Melamine koml

### Bestekkorf



1. Theelepels
2. Dessertlepels
3. Soeplepels
4. Vorken
5. Messen
6. Serveervork
7. Sauslepel



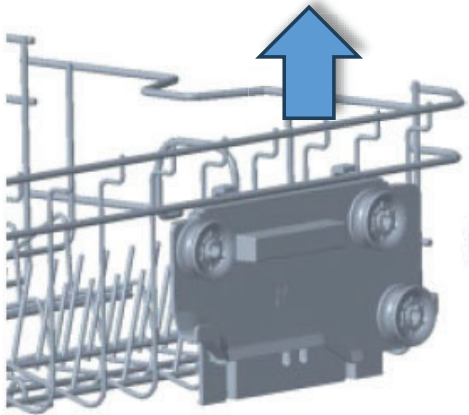
Laat geen artikelen door de bodem uitsteken.  
Laad altijd scherpe artikelen met de scherpe punt naar beneden!

## DE BOVENSTE KORF AANPASSEN

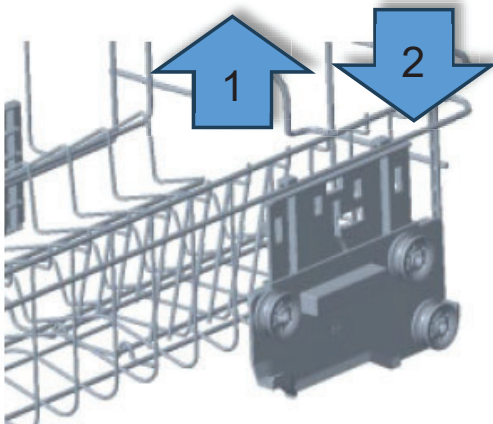
---

Breng de bovenste korf omhoog om meer ruimte te creëren voor grotere borden en kookgerei in de onderste korf, of breng deze omlaag voor meer ruimte in de bovenste korf.

- **De bovenste korf omhoog brengen:** Houd de zijkanten vast en til omhoog.



- **De bovenste korf omlaag brengen:** Til omhoog om het vergrendelmechanisme vrij te geven en breng vervolgens naar beneden.

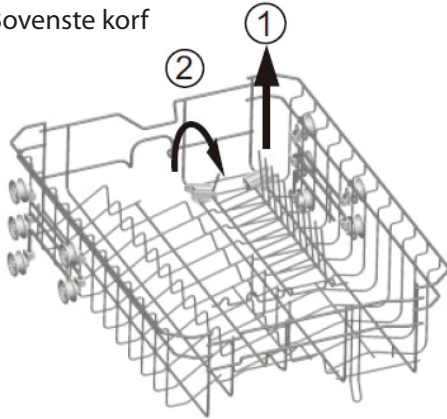


## OPVOUWBARE BOVENSTE EN ONDERSTE REKKEN

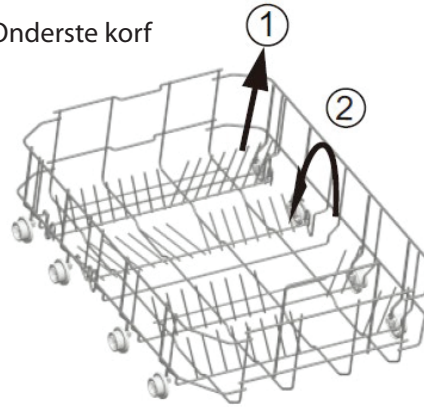
---

De opvouwbare rekken, bestaande uit twee delen die zich in de bovenste en onderste korf van uw vaatwasser bevinden, zijn ontworpen om grotere items zoals potten, pannen, etc. gemakkelijker te plaatsen. Indien gewenst kan elk deel afzonderlijk worden opgevouwen, of kunnen ze allemaal worden opgevouwen om grotere ruimtes te creëren. U kunt de opvouwbare rekken gebruiken door ze omhoog te brengen of door ze op te vouwen.

Bovenste korf



Onderste korf



## WATERONTHARDER GEBRUIKEN

---


De hardheid van het water verschilt van gemeente tot gemeente. Hard water kan in de vaatwasmachine kalkafzetting op het serviesgoed veroorzaken. Dit apparaat is uitgerust met een waterontharder, die gebruik maakt van regenererzout dat specifiek ontworpen is om de mineralen uit het water te verwijderen.


### OPGELET:

- Gebruik alleen regenererzout dat speciaal voor huishoudelijke vaatwasmachines is samengesteld.
- Gebruik geen keukenzout omdat dit niet-oplosbare stoffen bevat die het systeem van de waterontharder kunnen beschadigen.
- Vul het zoutreservoir voordat u het vaatwasprogramma opstart. Op deze wijze spoelt overtollige zoutoplossing onmiddellijk met het water weg. Langdurige aanwezigheid van zoutwater in het apparaat kan tot corrosie leiden.

### Het zoutverbruik aanpassen

1. Na het inschakelen van de vaatwasmachine, open de status voor het aanpassen van het zoutverbruik

door  en **P** ongeveer 5 seconden ingedrukt te houden totdat de waarde "H4" op het display knippert.

2. Druk herhaaldelijk op  om de instelling afhankelijk van uw waterhardheid aan te passen.

3. Druk op **P** om de instellingen te bevestigen.

WATERHARDHEID			Tentoonstelling	Regeneratie vindt plaats na elke X programma's <sup>1)</sup>
°Clarke	Bereik	Mmol/l		
0 – 8	Zacht	0 – 1,1	H0	Geen regeneratie
9 – 10	Zacht	1,2 – 1,4	H1	13
11 – 12	Medium	1,5 – 1,8	H2	9
13 – 15	Medium	1,9 – 2,1	H3	7
16 – 20	Medium	2,2 – 2,9	H4	5
21 – 26	Hard	3,0 – 3,7	H5	4
27 – 38	Hard	3,8 – 5,4	H6	2
39 – 62	Hard	5,5 – 8,9	H7	1

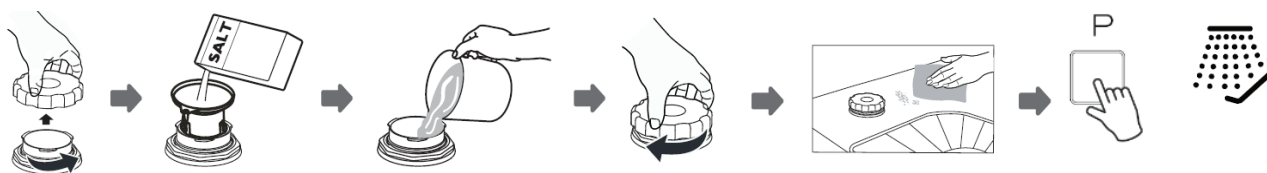
Fabrieksinstelling : H4

Zout is niet nodig wanneer de machine op H0 ingesteld.

<sup>1)</sup> Chaque cycle avec régénération consomme 2,0 litres d'eau supplémentaires, la consommation d'énergie augmente de 0,001 kWh.

### Het zoutreservoir vullen


Vul het zoutreservoir bij wanneer het controlelampje voor zout bijvullen  brandt.



1. Verwijder de onderst korf en schroef de dop van het zoutreservoir los.
2. Stop het uiteinde van de (meegeleverde) trechter in het gat en voeg circa 1,2kg zout toe.
3. Vul het zoutreservoir tot aan het maximum teken met water.  
Het is normaal dat tijdens het toevoegen een kleine hoeveelheid water uit het zoutreservoir stroomt.
4. Schroef de dop opnieuw stevig vast.
5. Verwijder al het zout dat rond de opening van het reservoir en in de kuip is gevallen.

### WAARSCHUWING!

Zout is corrosief. Het wordt sterk aanbevolen om na het vullen van het reservoir met zout het kortste programma zonder vaatwerk te starten om eventueel zout dat in de kuip is gemorst weg te wassen.

**OPMERKING:** Het controlelampje  kan na het vullen van het zoutreservoir nog branden, afhankelijk van in welke mate het zout oplost.

## HET GLANSSPOEL- EN VAATWASMIDDELBAKJE GEBRUIKEN

### Functie van het glansspoelmiddel

Het glansspoelmiddel komt vrij tijdens de laatste spoeling om te voorkomen dat er waterdruppels op de vaat ontstaan die vlekken en strepen kunnen achterlaten. Het glansspoelmiddel bevordert het drogen van de vaat door het water er beter te laten afstromen.

**WAARSCHUWING!** Gebruik voor de vaatwasmachine alleen glansspoelmiddel van een merk. Vul het voorraadreservoir voor het glansspoelmiddel nooit met andere middelen (bijv. reinigingsmiddelen voor de vaatwasmachine, vloeibaar afwasmiddel). Dit kan het apparaat beschadigen.

### Functie van het vaatwasmiddel

De chemische ingrediënten waaruit het vaatwasmiddel is samengesteld, zijn nodig om al het vuil van de vaat te verwijderen en op te lossen in het afwaswater.

### WAARSCHUWING!

- Correct gebruik van afwasmiddel

Gebruik uitsluitend vaatwasmiddel dat speciaal voor vaatwasmachines is gemaakt.


Houd het vaatwasmiddel schoon en droog.

Doe geen poedervormig vaatwasmiddel in het vaatwasmiddelbakje voordat u de vaatwasmachine laat draaien.

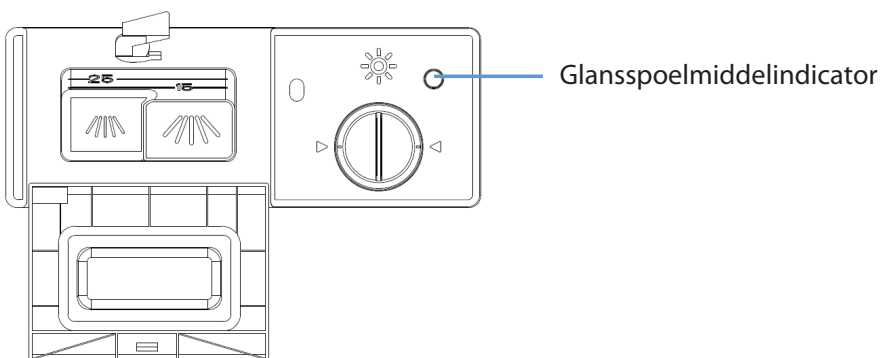
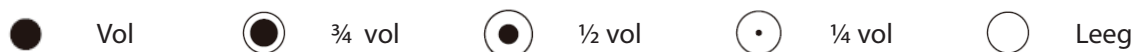


- **Vaatwasmiddel voor vaatwasmachines is corrosief! Houd het buiten bereik van kinderen.**

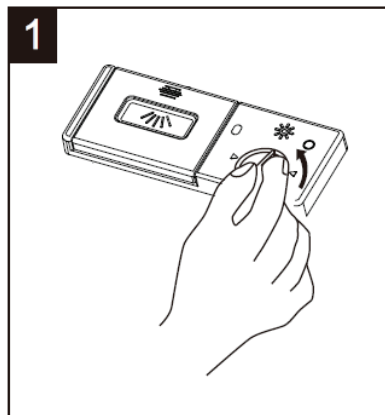
### Het glansspoelmiddelbakje vullen

Tenzij het waarschuwingslapje voor glansspoelmiddel  op het bedieningspaneel brandt, kunt u de hoeveelheid aan de hand van de kleur van de glansspoelmiddelindicator inschatten. Wanneer het glansspoelmiddelbakje vol is, zal de hele indicator donker zijn. De grootte van de donkere stip neemt af naarmate de hoeveelheid glansspoelmiddel afneemt. Zorg dat de hoeveelheid glansspoelmiddel nooit lager dan 1/4 vol is.

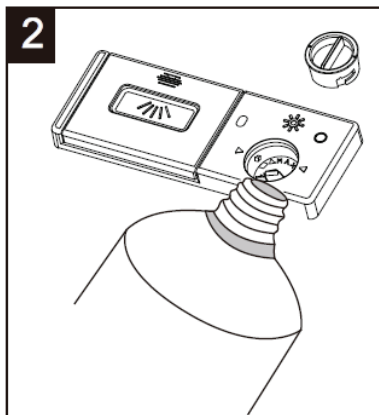
Naarmate de hoeveelheid glansspoelmiddel afneemt, wijzigt de grootte van de zwarte stip op de glansspoelmiddelindicator, zoals hieronder weergegeven.



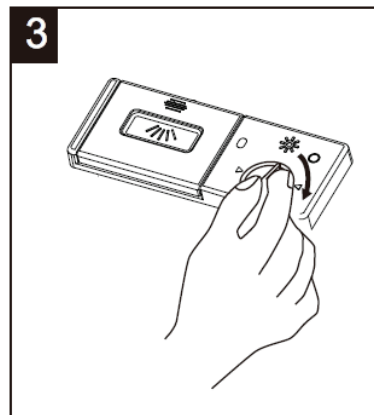
## Het glansspoelmiddelbakje vullen



1 Draai de dop van het glansmiddelbakje tegen de klok in om te verwijderen glansmiddel.



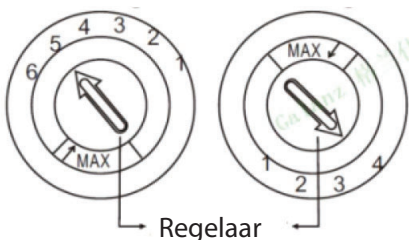
2 Vul het bakje helemaal met glansmiddel.



3 Installeer de dop terug en draai met de klok mee.

**OPMERKING:** Veeg eventueel gemorst glansspoelmiddel weg met een absorberende doek om overmatig schuim tijdens de volgende vaatwascyclus te voorkomen.

## Instellen van de juiste dosering van het glansspoelmiddel

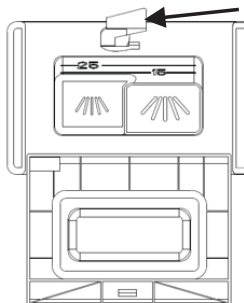


Het glansspoelmiddelbakje heeft vier/zes instellingen. Hoe hoger het getal, hoe meer spoelmiddel de vaatwasser gebruikt.

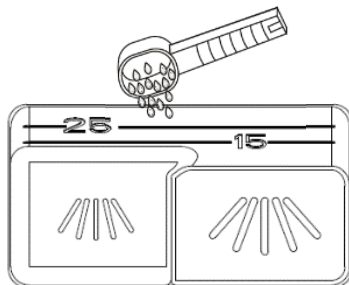
Als het vaatwerk nog steeds onvoldoende droog is of vlekken vertoont, stel de regelaar op een hoger cijfer in totdat uw vaatwerk vlekkeloos is.

Verlaag de dosis als er kleverige, witachtige vlekken op uw borden of een blauwachtige film op uw glaswerk of mes lemten achterblijven.

## Het vaatwasmiddelbakje vullen



1 gingsmiddeldispenser door op de ontgrendelingsknop te schuiven.

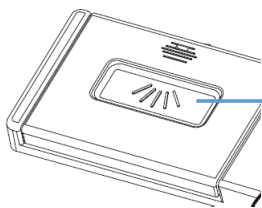


2 Voeg het vaatwasmiddel toe in het vak (voor de hoofdwas).

Voor licht bevuild vaatwerk of bij zachte wateromstandigheden, vul met vaatwasmiddel tot aan de eerste lijn gemarkeerd met 15.

Voor sterk bevuild vaatwerk of bij harde wateromstandigheden, vul met vaatwasmiddel tot aan de tweede lijn gemarkeerd met 25.


Voor normale dagelijkse ladingen, vul het vaatwasmiddel halverwege tussen de 2 lijnen.



Als u vaatwasmiddel wilt toevoegen voor de voorwas, vul het voorwasvak dat zich op het deksel van de dispenser bevindt.

**3** Sluit de afdekking en druk erop totdat het vergrendelt.

## VAATWASPROGRAMMA'S

Programma	Soort vaatwerk	Omschrijving van de cyclus	Vaatwasmiddel	Programma-duur (min)	Energie (kWh)	Waterverbruik (L)	Glansspoelmiddel nodig?
	Voor het wassen van ernstig verontreinigd servies met of zonder vastgekoekte etensresten	Voorwas Hoofdwas (62°C) Spoelen1 Spoelen2 Warm spoelen Drogen	<u>3/14g</u> (of 3-in-1)	170	1,20	16,4	Ja
<b>ECO</b> (*EN60436)	Standaard cyclus voor normaal verontreinigde ladingen zoals potten, borden, glazen en licht verontreinigde pannen	Voorwas Hoofdwas (46°C) Warm spoelen Drogen	<u>3/14g</u> (of 3-in-1)	238	0,624	9,0	Ja
	Voor licht verontreinigd servies en glas	Hoofdwas (45°C) Spoelen Warm spoelen Drogen	<u>3/12g</u> (of 3-in-1)	82	0,76	10,0	Ja
	Voor normaal verontreinigde ladingen die snel moeten worden gewassen	Voorwas Hoofdwas (60°C) Warm spoelen Drogen	<u>3/12g</u> (of 3-in-1)	60	0,84	10,0	Ja
	Een kortere wasbeurt voor licht verontreinigde ladingen die niet hoeven te worden gedroogd	Hoofdwas (45°C) Hoofdwas	<u>10g</u> (of 3-in-1)	40	0,60	6,8	Nee
	Om losse vuildeeltjes van de vaat af te spoelen	Hoofdwas	n.v.t.	13	0,01	3,6	Nee

## OPMERKING:


EN 60436: Dit programma is de testcyclus. De informatie voor de vergelijkingstest is in overeenstemming met EN 60436.

- Het ecoprogramma geschikt is voor het reinigen van normaal bevuild tafelgerei, dat het voor dit gebruik het meest efficiënte programma is wat betreft het gecombineerde energie- en waterverbruik, en dat het wordt gebruikt om na te gaan of de EU-regelgeving inzake ecologisch ontwerp wordt nageleefd.
- Op energie en water wordt bespaard wanneer de huishoudelijke afwasmachine wordt gevuld tot de door de fabrikant opgegeven capaciteit.
- Het handmatig voorspoelen van tafelgerei tot meer water- en energieverbruik leidt en niet wordt aanbevolen.
- Wanneer een huishoudelijke afwasmachine wordt gebruikt volgens de instructies van de fabrikant, deze in de gebruiksfase doorgaans minder energie en water verbruikt dan wanneer het tafelgerei met de hand wordt gewassen.
- De waarden voor andere programma's dan het ecoprogramma louter indicatief zijn.

## EEN WASCYCLUS STARTEN

---


1. Draai de waterkraan open.
2. Open de deur van de vaatwasmachine.
3. Kijk de filters na.
  - Zorg dat deze schoon en goed ingezet zijn. Zie de sectie Reiniging en Onderhoud.
4. Controleer of er voldoende glansspoelmiddel en zout in het apparaat is.
5. Zet de vaat in de vaatwasmachine.
  - Controleer of de sproeiarm vrij kan draaien.
6. Giet de vereiste hoeveelheid vaatwasmiddel in de dispenser volgens de aanwijzingen in de tabel "Vaatwasprogramma's".
7. Sluit de deur van de vaatwasser goed.

8. Druk op  om de vaatwasmachine in te schakelen.
  - Het indicatorlampje van de stroom brandt.


9. Selecteer het gewenste vaatwasprogramma door herhaaldelijk op **P** te drukken.
  - Het indicatorlampje van het overeenkomstige programma gaat brandt.

- **Vertragingstimer:** De vertragingstimer stelt u in staat om de start van een vaatwasprogramma met 1 tot 24 uur uit te stellen.



Druk herhaaldelijk op  totdat de gewenste startuitsteltijd wordt weergegeven.

Druk nadat de uitsteltimer is ingesteld op  om de functie te activeren.

Om de uitgestelde start te annuleren, druk op .

10. Als u de turbo drogen-functie wil activeren, druk op  en het overeenkomstig controlelampje knippert.

- Wanneer deze functie is geactiveerd, werken het verwarmingselement en de ventilator samen om het droogproces te versnellen.
- Deze functie kan alleen worden gebruikt met de programma's Intensief, ECO, Licht wassen, 60min en Snel wassen.



11. Druk herhaaldelijk op  om de bovenste of onderste korf te selecteren die tijdens een wascyclus besproeid moet worden.
  - Het overeenkomstig controlelampje knippert op het scherm.
12. Druk op  om de vaatcyclus te starten.
  - Het programmacontrolelampje stopt met knipperen.
  - Wanneer de uitsteltimer is ingesteld, gaat het indicatorlampje van het geselecteerde aantal uren branden. De machine start automatisch op nadat het geselecteerde aantal uren is verstreken.
13. Aan het einde van het programma, gaat de zoemer af en stopt de vaatwasmachine.
14. Wacht enkele minuten voordat u de deur van de vaatwasmachine opent om brandwonden te voorkomen.
  - Open de deur voorzichtig. Hete stoom kan tijdens het openen van de deur vrijkomen!
  - Open de deur van de vaatwasmachine op een kier en wacht vervolgens ongeveer 15 minuten alvorens het vaatwerk uit de machine te halen. Dit zorgt voor het afkoelen en beter drogen van het vaatwerk.
15. Leeg de vaatwasmachine.

### WAARSCHUWING!

- De vaatwascyclus start niet wanneer de deur van de vaatwasmachine open staat of niet stevig is gesloten.
- Open de deur niet terwijl de vaatwasmachine werkt omdat heet water uit het apparaat kan worden gestoten, wat brandwonden kan veroorzaken.




### Vaat toevoegen

Vergeten vaatwerk kan op elk moment, voordat het vaatwasmiddelbakje wordt geopend, worden toegevoegd. In dit geval, volg de onderstaande instructies:

1. Druk op  om de werking te onderbreken.
2. Wacht 5 seconden en open vervolgens de deur.
3. Voeg het vergeten vaatwerk toe.
4. Sluit de deur.
5. Druk op . De cyclus wordt hervat vanaf het punt waar het werd onderbroken.

### Het huidig programma wijzigen


Een vaatwascyclus kan alleen worden gewijzigd wanneer het slechts korte tijd bezig is, anders kan het vaatwasmiddel reeds zijn vrijgegeven en het apparaat reeds het waswater hebben afgevoerd. Als dit reeds het geval is, moet de vaatwasmachine worden teruggezet en moet het vaatwasmiddelbakje opnieuw worden gevuld. Om de vaatwasmachine terug te zetten, voer onderstaande instructies uit:


1. Druk op  om de vaatwasmachine uit te schakelen
2. Druk opnieuw op  om de vaatwasmachine in te schakelen
3. Druk herhaaldelijk op **P** om het gewenste vaatwasprogramma te selecteren.
4. Druk op  om het programma te starten.

### De kinderslotfunctie

De kinderslotfunctie van uw vaatwasser voorkomt het ongewenst wijzigen van het programma en

vermijdt dat kinderen met de bedieningsknoppen spelen wanneer het apparaat in werking is.

**P**  
Houd  langer dan 3 seconden ingedrukt om deze functie te activeren.

**P**  
Houd  langer dan 3 seconden ingedrukt om deze functie uit te schakelen. Het hangslot-indicatorlampje dooft.



### Afvoerfunctie


U kunt uw vaatwasser dwingen om het water af te voeren terwijl deze in werking is.

Om de afvoermodus te activeren, houd de knop  ongeveer 3 seconden ingedrukt. Zodra de vaatwasser stopt met werken, zou het water afgevoerd moeten zijn

### Gebruiksteller

Wanneer de stekker in het stopcontact zit, maar de vaatwasmachine is niet ingeschakeld, houd de toets

 en  3 seconden ingedrukt en het scherm van de vaatwasmachine heeft het aantal vaatwascycli weer.

Druk op  om de statuscontrole af te sluiten en de vaatwasser uit te schakelen.

## REINIGING EN ONDERHOUD

---

- Voor reiniging, schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik geen schoonmaaksprays omdat hierdoor vloeistof in het deurslot en de elektrische onderdelen terecht kan komen.
- Gebruik geen schoonmaaksprays omdat hierdoor vloeistof in het deurslot en de elektrische onderdelen terecht kan komen.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of schuursponsje, ze kunnen krassen op de buitenkant achterlaten.

Uw vaatwasser reinigt de vaat door een mengsel van water en vaatwasmiddel (onder druk) tegen de bevulde oppervlakken te sproeien. Het water wordt via een draaiende sproeiarm in het apparaat gepompt, afgevoerd via een filter die etensresten en vuile deeltjes verwijdert en opnieuw doorheen de sproeiarm gepompt.

Het vuile water wordt aan het eind van iedere cyclus weggepompt en vervangen door schoon water (het aantal keren hangt af van de gebruikte cyclus).

#### OPMERKING:

Hard water heeft een negatieve invloed op de prestaties van uw vaatwasser. Hard water veroorzaakt ook "afzetting" (een witte film) in uw vaatwasser en/of "kalk" op de roestvrijstalen binnenwanden van de vaatwasser en het verwarmingselement dat zich in de zinkput onder het verwijderbare filterscherm bevindt.

Om dit zoveel mogelijk te voorkomen is het aanbevolen periodiek (minstens wekelijks) de binnenkant van de (lege) vaatwasser te spoelen/gebruiken met 1 kopje witte azijn.

### De deur en de deurafdichting reinigen

Reinig de deurafdichtingen regelmatig met een zachte doek om etensresten te verwijderen.

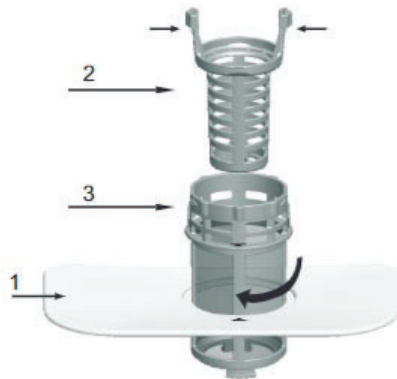
Tijdens het vullen van de vaatwasmachine kunnen er etens- en drankresten op de zijkant van de vaatwasmachinedeur druppelen. Dit oppervlak bevindt zich buiten de wasruimte en kan niet worden bereikt met water van de sproeiarmen. Veeg deze resten weg voordat de deur wordt gesloten.

### Het bedieningspaneel reinigen

Als reiniging nodig is, veeg het bedieningspaneel alleen schoon met een zachte, vochtige doek.

### Het filtersysteem reinigen

Het filtersysteem aan de onderkant van de wasruimte houdt het grof vuil van de vaatwascyclus vast. Het verzamelde grof vuil kan de filters verstopen. Controleer de staat van de filters regelmatig en, indien nodig, maak ze onder de kraan schoon.



Het filtersysteem bestaat uit een grove filter, een platte filter (hoofdfilter) en een microfilter (fijne filter).

#### 1 Platte filter

Voedsel en vuil worden vastgezet door een speciale sproeier op de onderste sproeiarm.

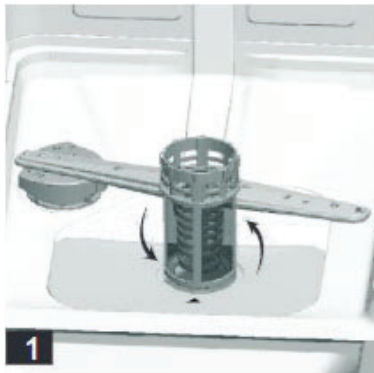
#### 2 Grove filter

Groot vuil, zoals botten en glas, die de afvoer kan verstopen, komen in de grove filter vast te zitten.

Om een item uit de filter te verwijderen, knijp de stoppen op de bovenzijde van deze filter lichtjes in en verwijder het item.

#### 3 Microzeef

Deze filter houdt vuil en etensresten in de zinkputruimte vast en voorkomt dat het tijdens de vaatwascyclus opnieuw op het vaatwerk wordt afgezet.



Draai het filtergedeelte tegen de klok in en til het vervolgens op.



Til de platte filter op.

Haal de filters uit elkaar, spoel alle filters onder stromend water en reinig met een zachte borstel. Maak de filters eenmaal per week schoon.

Breng de platte filter opnieuw aan, plaats het filtergedeelte terug en draai met de klok mee om het in de machine vast te zetten.

OPGELET: Gebruik de vaatwasmachine nooit zonder de filters.

### De sproeiarmen reinigen

Het is noodzakelijk om de sproeiarmen regelmatig schoon te maken, de chemische stoffen in hard water kunnen de sproeiers en lagers van de sproeiarmen verstoppen.

Om de sproeiarmen te reinigen, volg onderstaande instructies:



Om de bovenste sproeiarm te verwijderen, draai de moer tegen de klok in los om de sluitring op de sproeiarm af te nemen en verwijder vervolgens de sproeiarm.

Trek de onderste sproeiarm eruit om deze te verwijderen.

Was de armen in warm zeepwater en gebruik een zachte borstel om de sproeiers schoon te maken.

Spoel de armen grondig en breng ze opnieuw aan

### Voorzorgsmaatregelen tegen vorst

Tref vorstmaatregelen ter bescherming van de vaatwasmachine tijdens de winter. Ga na elke vaatwascyclus als volgt te werk:

1. Sluit de elektrische stroom naar de vaatwasmachine af.
2. Draai de watertoevoer dicht en ontkoppel de waterinlaatleiding van de waterklep.
3. Voer het water uit de inlaatslang en de waterklep af (gebruik een pot om het water op te vangen).
4. Sluit de waterinlaatslang opnieuw aan op de waterklep.
5. Verwijder de filter aan de bodem van de kuip en gebruik een spons om het water in de zinkput op te zuigen.

### Na elke vaatwascyclus

Na elke vaatwascyclus, draai de watertoevoer naar het apparaat dicht en laat de deur op een kier, zodat vocht en geurtjes niet ingesloten worden.

### Geen oplosmiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen

Maak de buitenkant en rubber onderdelen van de vaatwasmachine niet schoon met oplosmiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen. Gebruik alleen een doek en warm zeepwater.

Om vlekken aan de binnenkant van de machine te verwijderen, gebruik een doek bevochtigd in water met een beetje azijn of een schoonmaakmiddel specifiek voor vaatwasmachines.

### Wanneer de machine langere tijd niet gebruikt zal worden

Het is aan te bevelen dat u een vaatwasprogramma met een lege vaatwasmachine draait en vervolgens de stekker uit het stopcontact haalt, de watertoevoer dicht draait en de deur van het apparaat een beetje open laat. Dit zal helpen om de deurafdichtingen langer mee te laten gaan en de vorming van geuren in het apparaat te voorkomen.

### Het apparaat verplaatsen

Houd het apparaat in een verticale positie als u het wilt verplaatsen. Indien vereist kan de machine tevens op zijn achterzijde worden geplaatst.

### De afdichtingen reinigen

Eén van de factoren die ervoor zorgen dat geuren in de vaatwasmachine worden gevormd, is voedsel dat in de afdichtingen gevangen blijft. Maak de afdichtingen regelmatig schoon met een vochtige spons om geurvorming te voorkomen.

## PROBLEEMOPLOSSING

### Alvorens met het servicecentrum contact op te nemen

Het bekijken van de tabellen op de volgende pagina's kan het contact opnemen met het servicecentrum overbodig maken.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossing
De vaatwasmachine start niet.	Zekering gesprongen of de stroomonderbreker in werking gezet.	Vervang de zekering of reset de stroomonderbreker. Verwijder ander apparaat die zich op hetzelfde circuit van de vaatwasmachine bevindt.
	Voeding is niet ingeschakeld.	Zorg dat de vaatwasmachine is ingeschakeld en de deur juist is gesloten. Zorg dat de stekker in een stopcontact is gestoken.
	De waterdruk is laag.	Controleer of de watertoevoer goed is aangesloten en of de waterkraan open staat.
Het water wordt niet uit de vaatwasmachine weggepompt	Een knik in de afvoerslang	Controleer de afvoerslang.
	Filter verstopt	Controleer de filters (zie "Het filtersysteem reinigen").
	Spoelbak verstopt	Controleer of de spoelbak leegloopt. Als dit niet het geval is, kunt u een loodgieter om advies vragen.
Schuim in de waskuip	Verkeerd vaatwasmiddel	Gebruik alleen vaatwasmiddel dat speciaal voor vaatwasmachines is samengesteld om schuimvorming te voorkomen. In dit geval, open de deur en laat het schuim verdampen. Giet 3,6 liter koud water in de bodem van de vaatwasmachine. Sluit de vaatwasmachinedeur en selecteer vervolgens voorwas cyclus. De vaatwasmachine zal het water eerst afvoeren. Open de deur wanneer het water is afgevoerd en controleer of alle schuim is verdwenen. Herhaal indien nodig.
	Gemorst glansspoelmiddel	Veeg gemorst glansspoelmiddel altijd onmiddellijk weg.
Vlekken op de binnenkant van de waskuip	U gebruikt een vaatwasmiddel dat kleurstof bevat.	Zorg ervoor dat het vaatwasmiddel zonder kleurstof is.
Witte film op de binnenwanden	Harde watermineralen.	Maak de binnenkant schoon met een vochtige spons en vaatwasmiddel en draag rubber handschoenen. Gebruik geen ander schoonmaakmiddel dan vaatwasmiddel om het risico op schuimvorming te voorkomen.
Roestvlekken op het bestek.	Het bestek is niet bestand tegen corrosie.	Was geen vaatwerk in de vaatwasmachine dat niet tegen corrosie is bestand.
	Het programma start na het toevoegen van regenererzout. Zoutresten zijn in de vaatwascyclus terecht gekomen.	Start altijd een vaatwasprogramma zonder vaatwerk na het toevoegen van zout.

	Schroef de dop van het zoutreservoir los.	Controleer of de dop stevig is vastgemaakt
De vaatwasmachine maakt veel lawaai.	De vaat rammelt tegen elkaar. De sproeiarmen botsen tegen de vaat.	Raadpleeg "De korven vullen" om de vaat te herschikken.
De vaat is niet schoon.	De vaat is niet goed gerangschikt.	Raadpleeg "De vaatwasmachine vullen".
	Het geselecteerde vaatwasprogramma is te licht.	Selecteer een intensiever programma. Raadpleeg "Vaatwasprogramma's".
	Onvoldoende of ongeschikt vaatwasmiddel gebruikt.	Gebruik meer vaatwasmiddel of probeer een ander.
	De sproeiarm is belemmerd.	Herschik de vaat zo dat de sproeiarm vrij kan draaien.
	De filters zijn niet schoon of niet correct ingezet.	Reinig en/of zet de filters correct in.
Troebel glaswerk	Combinatie van zacht water en teveel vaatwasmiddel.	Gebruik minder vaatwasmiddel als u zacht water hebt en kies de kortste vaatwascyclus voor het wassen van glaswerk.
Witte vlekken verschijnen op borden en glazen.	Gebieden met hard water kunnen kalkaanslag veroorzaken.	Voeg meer vaatwasmiddel toe.
De vaat is niet volledig droog.	Onjuiste schikking.	Raadpleeg "De vaatwasmachine vullen".
	Het glansspoelmiddel is op of er werd te weinig gebruikt.	Verhoog de instelling of vul glansspoelmiddel bij.
	Het verkeerde programma werd geselecteerd.	Kies een vaatwasprogramma met een lange wasduur.
De vaatwasmachine lekt.	Het bakje is te vol of er is glansspoelmiddel gemorst.	Let op dat u het glansspoelmiddelbakje niet te veel vult. Gemorste glansspoelmiddel kan overmatig schuimen en overstroming veroorzaken. Veeg eventueel gemors weg met een vochtige doek.
	De vaatwasmachine staat niet waterpas.	Zet de vaatwasmachine waterpas.
Afvoerpomp stopt niet.	Overloop	Het systeem is ontworpen om een overloop te detecteren. Wanneer een overloop wordt gedetecteerd, schakelt het de circulatiepomp uit en schakelt het de afvoerpomp in.
Gele of bruine aanslag op de binnenzijde	Thee- of koffievlekken	Gebruik een oplossing van 1/2 kopje bleekmiddel en 3 kopjes warm water om de vlekken met de hand te verwijderen. <b>WAARSCHUWING!</b> U moet 20 minuten wachten na een cyclus om de verwarmingselementen te laten afkoelen alvorens het interieur te reinigen; anders kunt uzich verbranden.
	IJzerafzettingen in water	Bel naar een bedrijf in waterontharders voor

	kunnen een film op het vaatwerk achterlaten.	een speciale filter.
Het deksel van het Vaatwasmiddelbakje kan niet goed gesloten worden.	Verstopte wasmiddelresten verstoppen het klepje.	Reinig het wasmiddel uit het bakje.
Er zit nog wasmiddel in het vaatwasmiddelbakje.	Het vaatwerk blokkeert het vaatwasmiddelbakje.	Ruim de machine op de juiste manier opnieuw in.
Stoom	Normaal verschijnsel	Er komt wat stoom door de ventilatieopening bij de deurvergrendeling tijdens het drogen en het afvoeren van water.
Zwarte of grijze vlekken op de vaat	Aluminium keukengerei heeft tegen de vaat geschuurd.	Gebruik een mild schurend schoonmaakmiddel om deze vlekken te verwijderen.
Water blijft in de machine staan	Dit is normaal.	Een kleine hoeveelheid schoon water rond de afvoer op de kuipbodem houdt de waterafdichting gesmeerd.

### Foutcodes

Als er bepaalde storingen optreden, geeft het display van de machine foutcodes weer om u te waarschuwen.

Codes	Betekenis	Mogelijke oorzaken
E1	Deur open	De deur is open wanneer de vaatwasmachine in werking is.
E2	Watertoevoer	Storing watertoevoer.
E3	Waterafvoer	Defect in waterafvoer.
E4	Temperatuursensor	Storing temperatuursensor.
E5	Overstroming/lek	Overstroming/lek treedt op.
E6	Waterlek	Waterlek aanwezig.
E7	Verwarmingselement	Buitensporig warm treedt op.

### WAARSCHUWINGEN!

Als het apparaat overstroomt, draai de watertoevoer dicht alvorens met een reparateur contact op te nemen. Als water als gevolg van het te veel vullen of een kleine lekkage in de bodembak aanwezig is, moet het water worden verwijderd voordat de vaatwasmachine opnieuw wordt ingeschakeld.

### SPECIFICATIES

<b>Nominale spanning/ frequentie</b>	220-240 V~ 50 Hz
<b>Nominaal vermogen</b>	1850 W
<b>Waterdruk</b>	0,04 –1 MPa
<b>Gewicht</b>	37kg

# Productinformatieblad

GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) 2019/2017 VAN DE COMMISSIE met betrekking tot de energie-etikettering van huishoudelijke afwasmachines

**Naam van de leverancier of het handelsmerk:** Etablissements Darty & fils © | THOMSON

**Adres van de leverancier:** 9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France

**Typeaanduiding:** TWBI947DIX

## Algemene productparameters:

Parameter	Waarde	Parameter	Waarde	
Nominale capaciteit <sup>(a)</sup> (ps)	9	Afmetingen in cm	Hoogte	85
			Breedte	45
			Diepte	60
EEI <sup>(a)</sup>	49,5	Energie-efficiëntieklasse <sup>(a)</sup>	D	
Reinigingsprestatie-index <sup>(a)</sup>	1,121	Droogprestatie-index <sup>(a)</sup>	1,061	
Energieverbruik in kWh [per cyclus], gebaseerd op het ecoprogramma met toevoer van koud water. Het werkelijke energieverbruik hangt af van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt.	0,624	Waterverbruik in liters [per cyclus], gebaseerd op het ecoprogramma. Het werkelijke waterverbruik hangt af van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en van de hardheid van het water.	9,0	
Programmaduur <sup>(a)</sup> (h:min)	3:58	Type	Ingebouwd	
Emissie van akoestisch luchtgeluid <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)	47	Emissieklasse voor akoestisch luchtgeluid <sup>(a)</sup>	C	
Uitstand (W) (indien van toepassing)	0,49	Stand-bystand (W) (indien van toepassing)	0,49	
Startvertraging (W) (indien van toepassing)	1,00	Netwerkgebonden stand-by (W) (indien van toepassing)	–	

**Minimumduur van de door de leverancier geboden garantie:** 24 maanden

**Aanvullende informatie:** Beschikbaarheid van reserveonderdelen: 13 jaar

Link naar de website van de leverancier met de informatie zoals bedoeld in punt 6 van bijlage II bij Verordening (EU) 2019/2022 van de Commissie: <https://www.madocumentationreparation.com>

<sup>(1)</sup> van het ecoprogramma.

Over hoe de informatie over een model kan worden gevonden in de productendatabank:

Klik de link

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/dishwashers2019/2150357>



## DIENST VOOR HERSTELLINGEN EN RESERVEONDERDELEN

---

**Demonteer of herstel het apparaat niet zelf om het risico op een elektrische schok of persoonlijk letsel te vermijden.**

Voor professionele herstellingen of het bestellen van reserveonderdelen, neem contact op met de klantenservice van FNAC DARTY.

### Opgelet!

Alle apparaten hebben een garantie van 2 jaar.

De garantie geldt niet voor schade veroorzaakt door een verkeerde installatie, ongeoorloofde wijziging, zelf uitgevoerde of niet professionele herstellingen.

Neem contact met ons op:



[www.darty.com](http://www.darty.com)



**0978 970 970**

24 uur

7 dagen per week



9 Rue des Bateaux-Lavoirs,  
94200 Ivry-sur-Seine,  
France

**Vanden Borre**  
in alle vertrouwen

[www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)



**02 334 00 00**

8u – 18u

Ma naar Zat



Slesbroekstraat 101  
1600 Sint-Pieters-Leeuw  
Belgium

## VERWIJDERING

---



Als verantwoordelijke handelaar dragen we zorg voor het milieu. We moedigen u aan om de juiste verwijderingsprocedure voor uw apparaat en verpakkingsmateriaal te volgen. Dit draagt bij tot het behoud van de natuurlijke rijkdommen door deze te recyclen zodat zowel de menselijke gezondheid en het milieu worden beschermd.

Gooi dit apparaat en de verpakking weg in overeenstemming met de geldende wetgeving en voorschriften.

Aangezien dit apparaat elektronische componenten bevat moet het apparaat en toebehoren aan het einde van hun levensduur afzonderlijk van het huisafval worden weggegooid.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over afdanking en recycling.

Lever het apparaat in bij het inzamelpunt van uw gemeente voor recycling. Bij sommige inzamelpunten kunt u het apparaat gratis inleveren.

We verontschuldigen ons voor enig ongemak veroorzaakt door kleine inconsistenties in deze gebruikershandleiding, die kunnen ontstaan door productverbetering of –ontwikkeling.

Etablissements Darty & fils ©,  
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 02/01/2025  
Ets.Darty@fnacdarty.com

## ÍNDICE

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES.....	p.66
VISTA PORMENORIZADA DO PRODUTO .....	p.68
ANTES DE INSTALAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA.....	p.69
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO.....	p.70
ANTES DE INSERIR LOIÇA NOS CESTOS.....	p.77
CARREGAR A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA.....	p.78
AJUSTAR O CESTO SUPERIOR.....	p.79
GRELHAS DESDOBRÁVEIS DO CESTO SUPERIOR E INFERIOR.....	p.80
UTILIZAR O AMACIADOR DE ÁGUA .....	p.80
UTILIZAÇÃO DOS DIPENSADORES DE ENXAGUAMENTO E DE DETERGENTE .....	p.82
PROGRAMAS DE LAVAGEM .....	p.84
INICIAR UM CICLO DE LAVAGEM.....	p.85
LIMPEZA E MANUTENÇÃO .....	p.87
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS .....	p.90
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS .....	p.93
SERVIÇO DE REPARAÇÃO E PEÇAS SOBRESSELENTES.....	p.95
ELIMINAÇÃO .....	p.96

Este produto foi fabricado e vendido sob a responsabilidade da  
Etablissements Darty et Fils (S.A.S).

THOMSON e o logótipo da THOMSON são marcas comerciais usadas sob licença pela  
Etablissements Darty et Fils (S.A.S) – mais informações em [www.thomson-brand.com](http://www.thomson-brand.com).

Todos os outros produtos, serviços, empresas, marcas comerciais, nomes comerciais ou do produto e  
logótipos referenciados pertencem aos respetivos proprietários.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

---


### LEIA OS SEGUINTE AVISOS DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O APARELHO E GARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

#### Avisos

- Este aparelho foi criado para ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:
  - Cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - Casas de campo;
  - Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial;
  - Ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço.
- Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.  
As crianças não deverão brincar com o aparelho.  
A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
- Relativamente às instruções do método e frequência da limpeza, consulte a secção "LIMPEZA E MANUTENÇÃO" nas páginas 87-90.
- As aberturas não podem ser obstruídas por uma tapete.
- Tem de usar o conjunto da mangueira fornecida com o aparelho. Não deverá reutilizar mangueiras antigas.
- O número máximo de talheres a lavar por esta máquina de lavar louça é de 9 talheres.
- A porta não deve ser deixada aberta, já que tal pode representar risco de quedas.
- Relativamente às instruções detalhadas sobre como carregar a máquina de lavar louça, consulte a secção "Carregar a máquina de lavar louça" nas páginas 78-79.
- AVISO: Facas ou outros utensílios com pontas afiadas devem ser colocadas no cesto com as pontas para baixo ou colocadas numa posição horizontal.
- A pressão mínima permitida da entrada de água é de 0,04 MPa.  
A pressão máxima permitida da entrada de água é de 1 MPa.

- A ficha tem de permanecer facilmente acessível após a instalação do aparelho.
- Relativamente às instruções referentes ao método de fixação e à forma como o aparelho deve ser fixado ao respetivo suporte, consulte a secção "INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO" nas páginas 70-77.

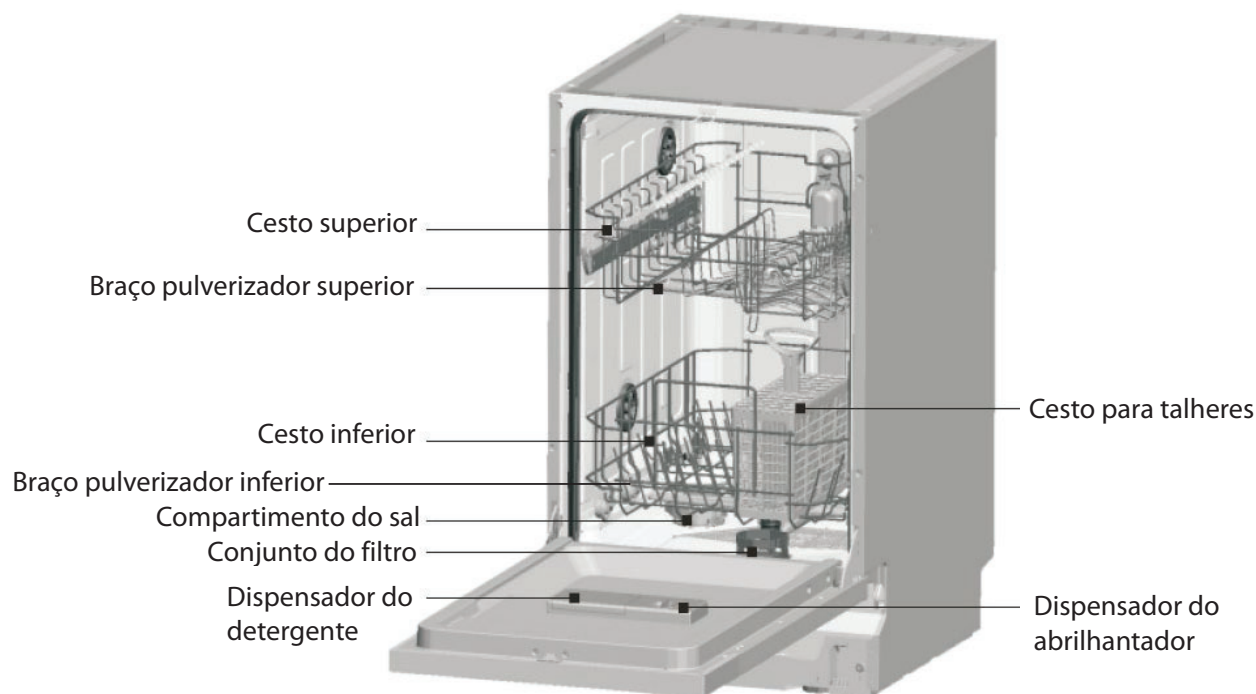
## **Precauções de segurança**

- A instalação e reparação só podem ser efetuadas por um técnico qualificado.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica no interior.
- Para se proteger contra choques elétricos, não coloque o aparelho, fio ou a ficha dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de proceder à limpeza e manutenção.
- Nem se sente ou fique em cima da porta ou do suporte da loiça da máquina de lavar loiça.
- Não manuseie a máquina de lavar loiça a menos que todos os painéis anexos estejam corretamente dispostos.
- Abra cuidadosamente a porta quando a máquina de lavar loiça estiver a funcionar, pois pode correr o risco de ser derramada água.
- Não coloque objetos pesados nem se apoie na porta quando está aberta. O aparelho pode tombar para a frente.
- Alguns detergentes para máquinas de lavar loiça são bastante alcalinos. Podem ser extremamente perigosos se forem engolidos. Evite o contacto com a pele e os olhos e mantenha as crianças afastadas da máquina de lavar loiça quando a porta estiver aberta.
- Não lave artigos de plástico, a menos que tenham assinalado "seguro para lavar na máquina de lavar loiça" ou o equivalente.
- Utilize apenas o detergente e agentes de enxaguamento recomendados para serem utilizados numa máquina de lavar loiça automática.
- Nunca utilize sabonete, detergente para a roupa ou detergente para lavar a loiça à mão na sua máquina de lavar loiça.
- A porta não deve ser deixada aberta, pois isso pode aumentar o risco de tropeçar.
- Não altere os controlos.
-  Instruções de ligação à terra:

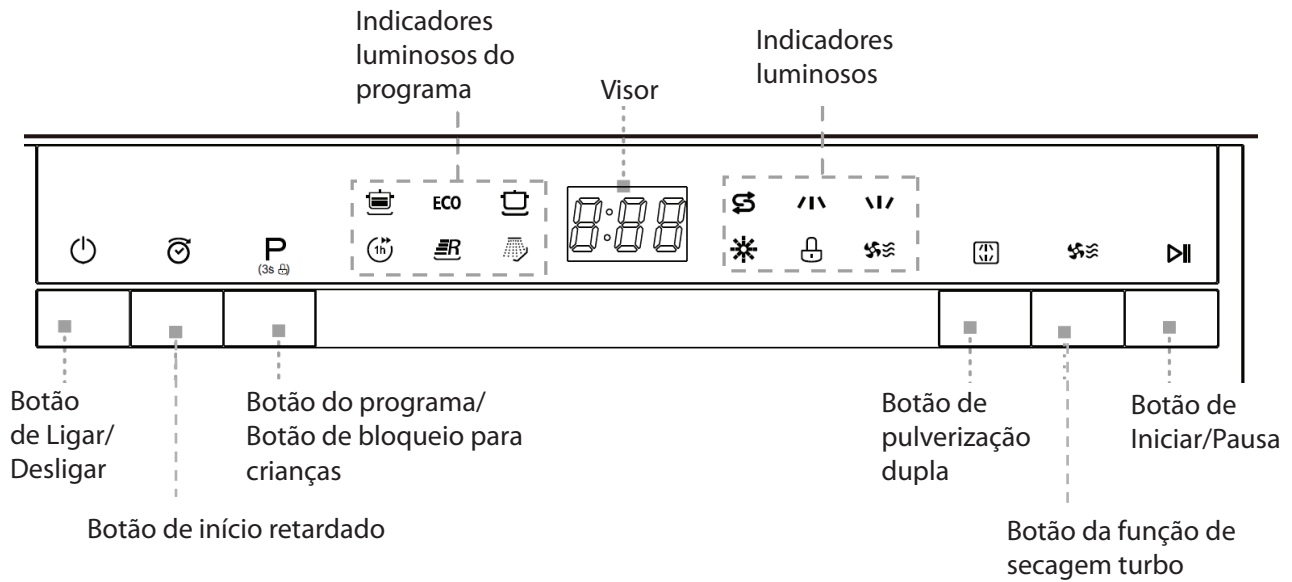
- \* Este aparelho tem de ser ligado à terra. No caso de um mau funcionamento ou avaria, a ligação à terra irá reduzir o risco de choque elétrico, fornecendo um caminho de menor resistência para a corrente elétrica. Este aparelho está equipado com uma ficha com ligação à terra.
- \* A ficha deve ser ligada a uma tomada apropriada que está instalada e ligada à terra, de acordo com todos os códigos locais e regulamentos.
- \* Uma ligação inadequada do condutor de ligação à terra do equipamento pode resultar em risco de choque elétrico.
- \* Verifique com um electricista qualificado ou um representante da assistência, caso tenha dúvidas sobre se o aparelho está devidamente ligado a terra.
- \* Não modifique a ficha fornecida com o aparelho. Se não se adequar à tomada, então obtenha uma tomada adequada instalada por um electricista qualificado.

#### VISTA PORMENORIZADA DO PRODUTO

---



## Painel de controlo



### Indicadores luminosos do programa

	<b>ECO</b>				
Intensivo	Eco	Lavagem ligeira	60 minutos	Rápido	Pré-lavagem

**Visor:** Apresenta o tempo do programa de lavagem, a hora de início retardado, a definição da dureza da água e os códigos de erro.

### Indicadores luminosos

Reabastecer com sal	Reabastecer com abrillantador	Bloqueio de segurança para crianças	Secagem turbo

Indicadores luminosos de pulverização dupla: Designar o programa de lavagem para o cesto superior ou inferior .

## ANTES DE INSTALAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Antes de ligar a sua máquina de lavar loiça à alimentação, verifique se a voltagem indicada na placa das especificações corresponde à voltagem em sua casa. O aparelho tem de ser ligado à terra. O fabricante não se responsabiliza por danos que possam ocorrer como resultado de uma utilização sem ligação à terra.

**AVISO:** Desligue a alimentação antes de instalar a sua máquina de lavar loiça.

## INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

### AVISO:

O tubo de água e o dispositivo elétrico devem ser instalados por profissionais. Desligue a corrente antes de instalar a máquina de lavar louça, caso contrário poderá ocorrer um choque elétrico.

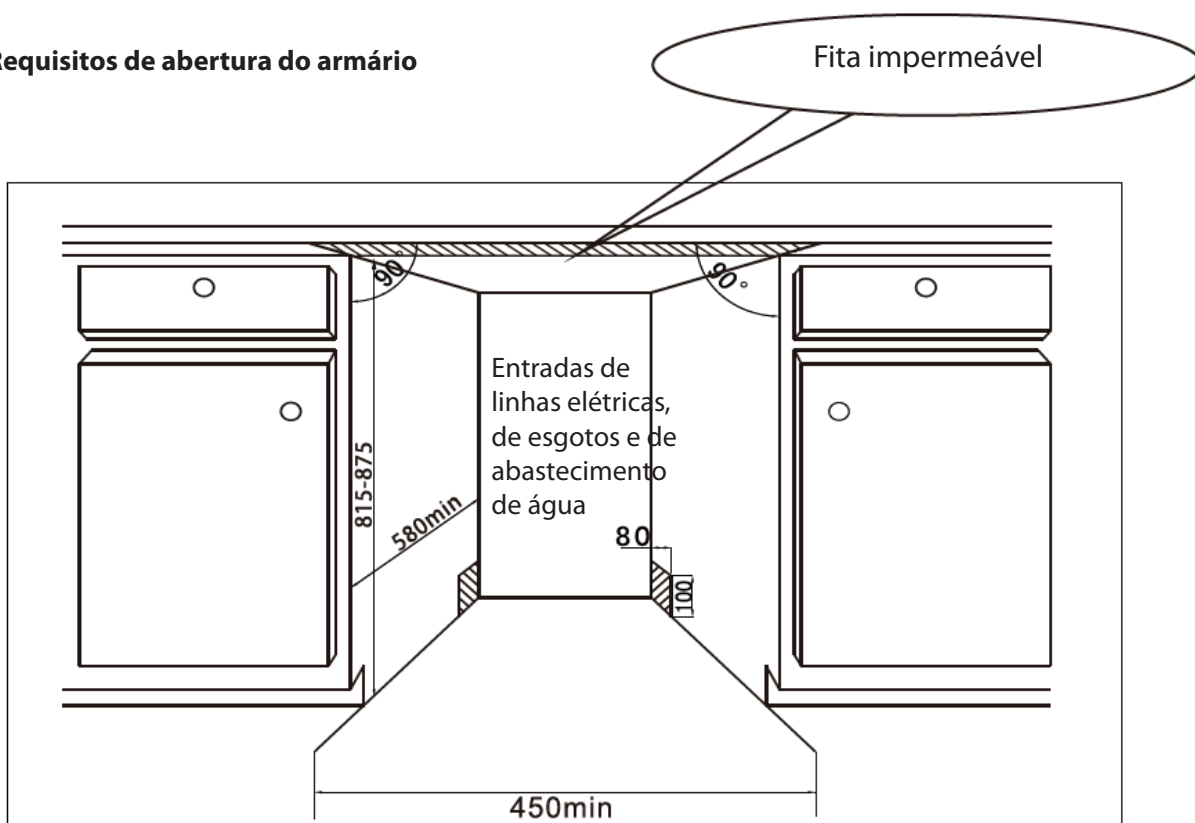
### Posicionamento do aparelho

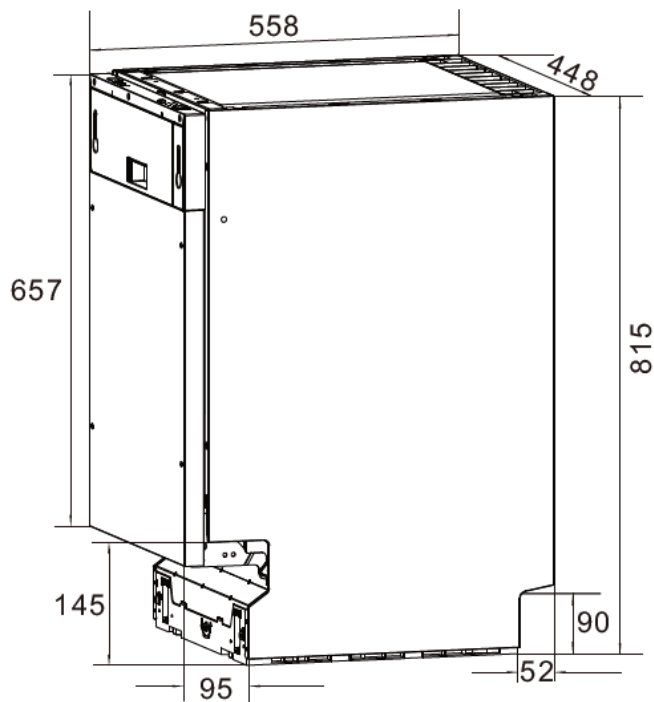
Coloque o aparelho no local pretendido. A parte de trás deve ficar encostada à parede por trás, e os lados, ao longo dos armários ou paredes adjacentes. A máquina de lavar louça está equipada com mangueiras de abastecimento de água e de escoamento que podem ser posicionadas do lado direito ou esquerdo para facilitar a instalação correta.

### Aplicação da fita impermeável

A fita impermeável deve ser colocada na parte inferior da bancada para a proteger da entrada de humidade. Certifique-se de que a parte por baixo da bancada está limpa.

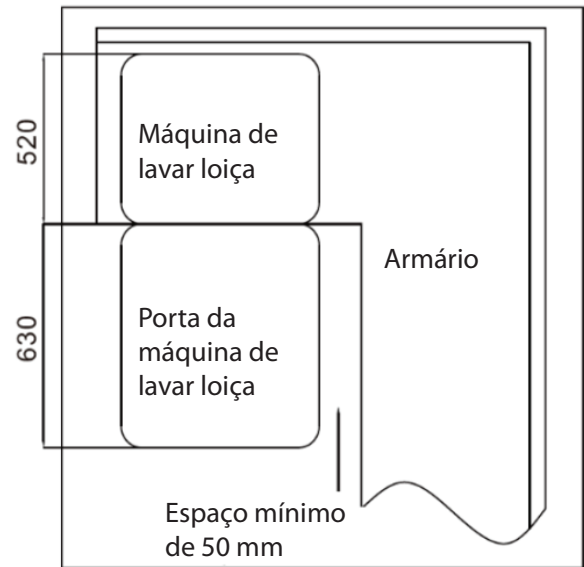
### Requisitos de abertura do armário



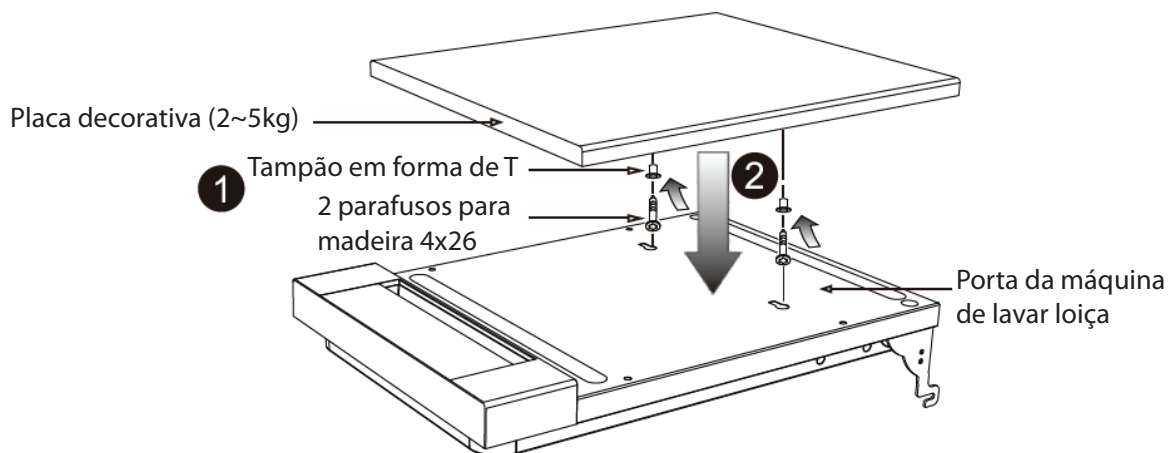
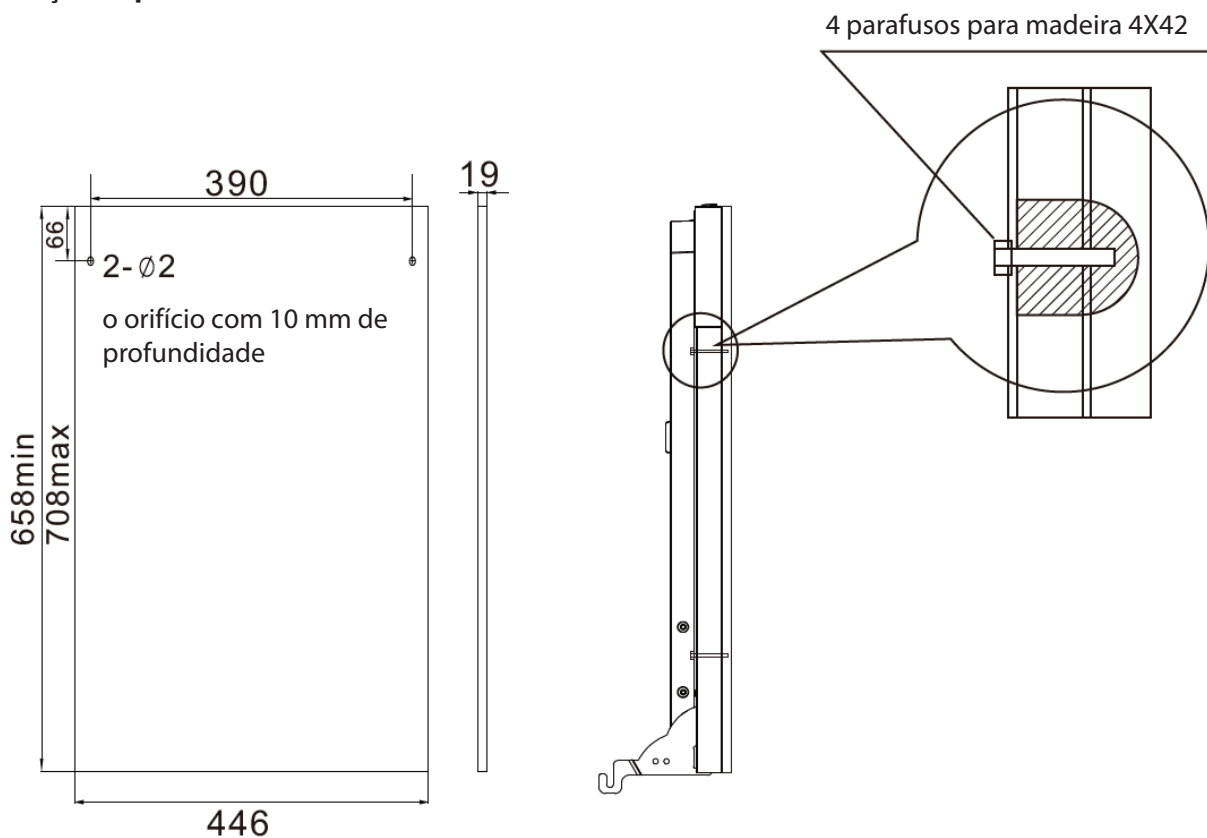


(Unidade: mm)

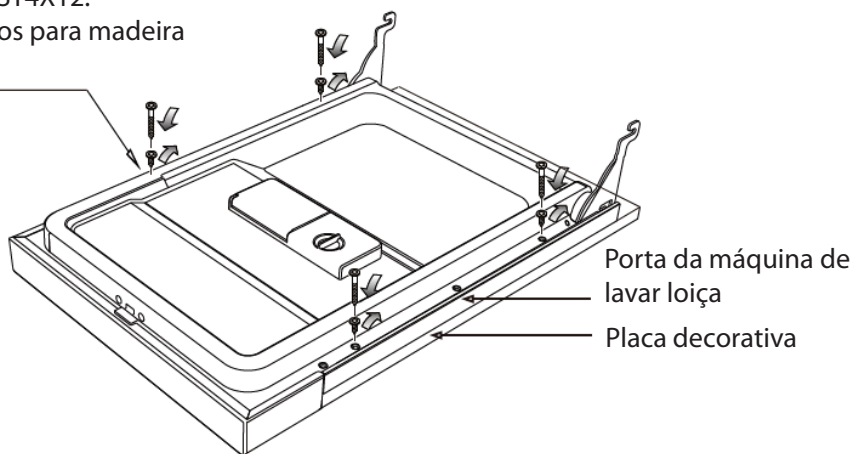
Deve existir um espaço de, pelo menos, 50 mm entre a parte lateral da porta da máquina de lavar loiça e a parede ou armário ao lado.



## Fixação da placa decorativa



- 3** Retire 4 parafusos ST4X12.  
Mude os 4 parafusos para madeira  
ST4x42.



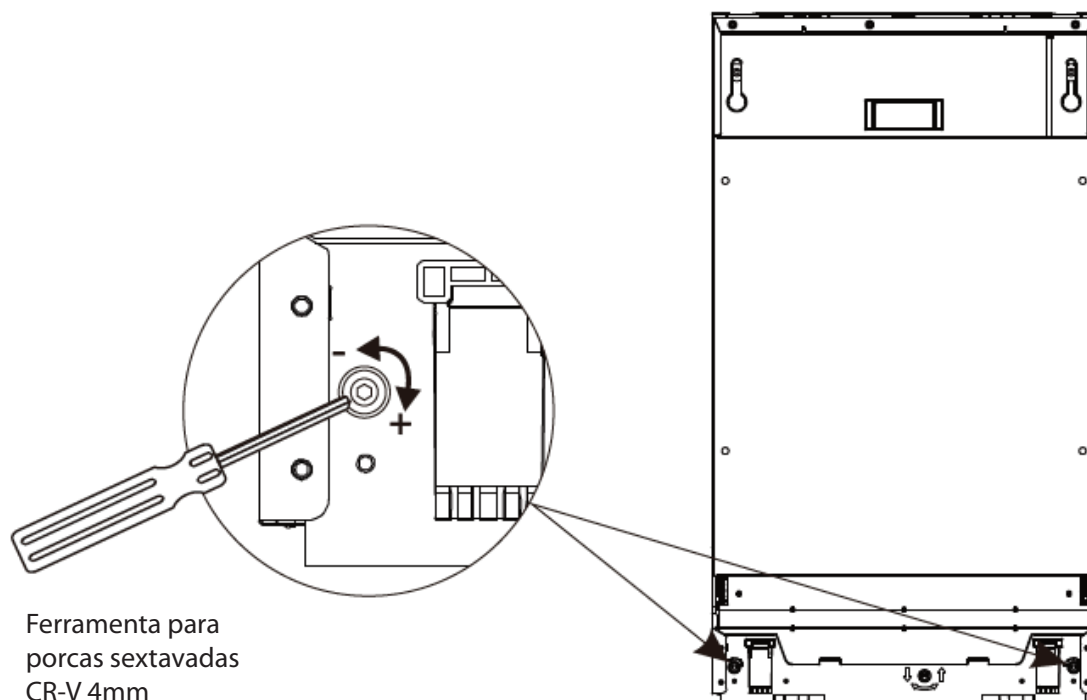
### Ajustar a tensão da mola da porta

A porta da máquina de lavar loiça está ligada a molas.  
São regulados na fábrica para garantir que estão com a tensão correta, para que a a porta possa ser aberta e fechada sem problemas.

A tensão da mola está correta quando:

- a) A porta permanece horizontal na posição totalmente aberta.
- b) É possível fechar a porta facilmente.

**AVISO:** Se a tensão da mola da porta não for ajustada, pode causar danos no aparelho.



### Ligação da água fria



A instalação da mangueira deverá ser feita por profissionais.

Ligue a mangueira de abastecimento de água fornecida a um conector roscado com 3/4 " e certifique-se de que fica bem apertada.

Se os tubos de água forem novos ou não tiverem sido utilizados durante um longo período de tempo, deixe a água passar, para se certificar de que a água está limpa. Esta precaução é necessária para evitar o risco de a entrada da água ficar bloqueada e danificar o aparelho.



### Ligação elétrica



A instalação do equipamento elétrico deverá ser feita por profissionais.

- Não utilize uma extensão nem uma ficha com adaptador com este aparelho.
- Nunca corte nem retire a ligação à terra do fio da alimentação.

Certifique-se de que a voltagem e frequência da máquina de lavar loiça corresponde às apresentadas na placa das especificações. Insira a ficha apenas numa tomada elétrica devidamente ligada à terra. Se a tomada elétrica à qual tem de ligar o aparelho não for adequada para a ficha, substitua a tomada, em vez de utilizar adaptadores ou peças semelhantes, pois podem causar o sobreaquecimento e queimaduras. Certifique-se de que existe uma ligação adequada à terra antes da utilização.

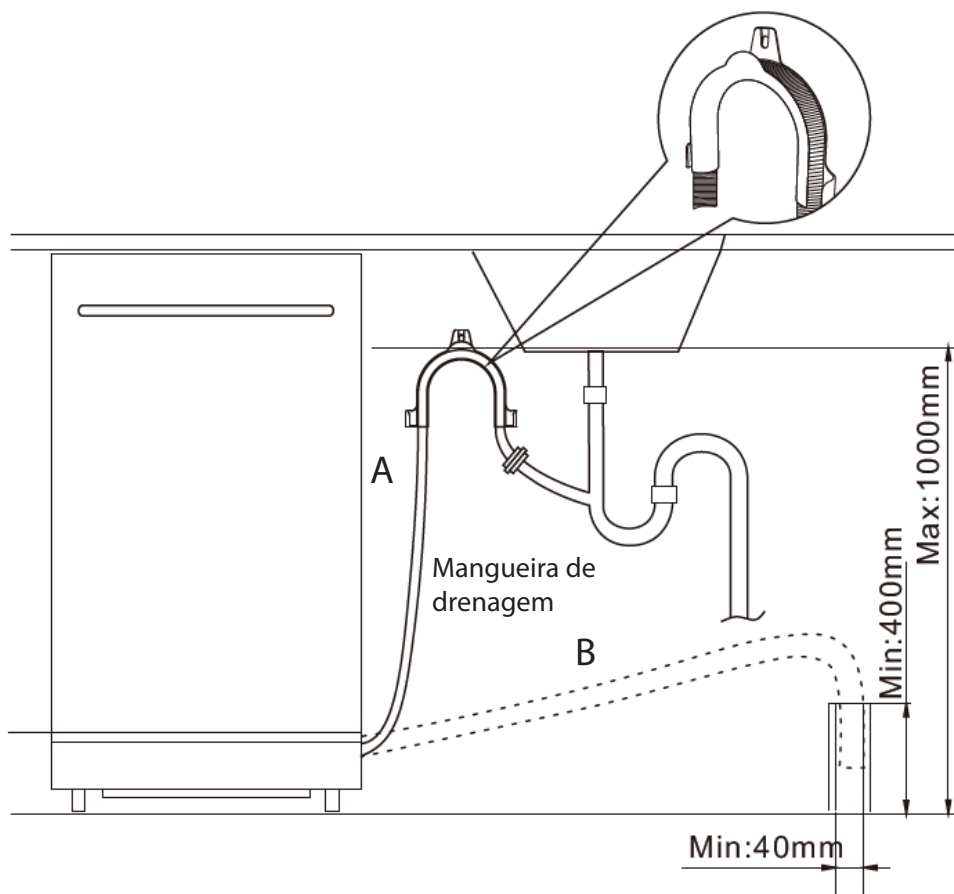
### Ligação da mangueira de drenagem

Introduza a mangueira de drenagem num tubo de drenagem com um diâmetro mínimo de 4 cm ou deixe-a correr para o lava-loiça, tendo o cuidado de não a dobrar ou cravar. A altura do tubo de drenagem deve ser inferior a 1000 mm. A extremidade livre da mangueira não deve estar imersa em água para evitar o refluxo da mesma.



Fixe firmemente a mangueira de drenagem na posição A ou na posição B.

A instalação da mangueira deverá ser feita por profissionais.



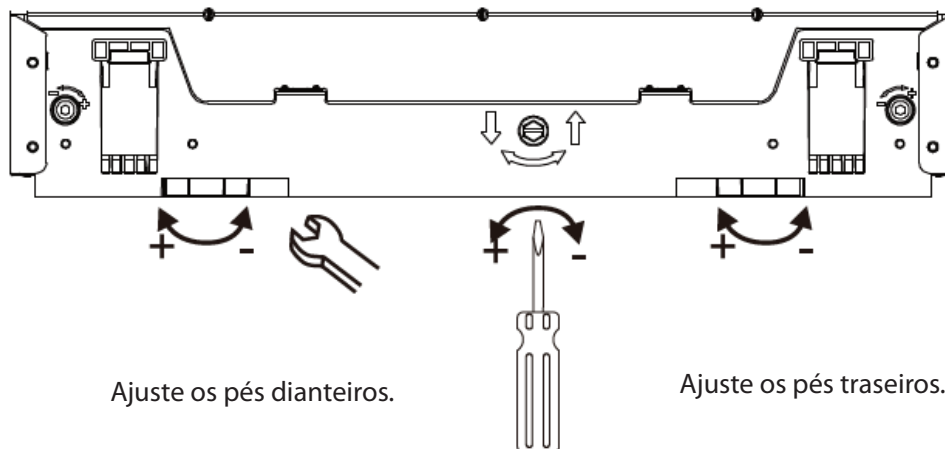
Se forem detetadas fugas, corte imediatamente o fornecimento de água e verifique todas as ligações da mangueira.

Volte a apertar as ligações, se necessário.

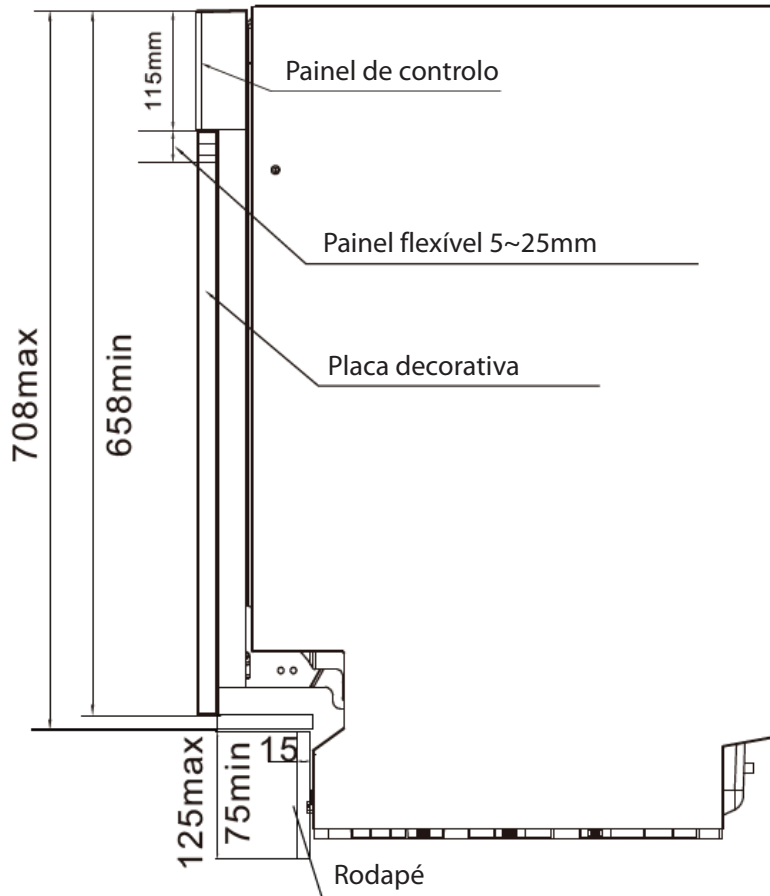
Se, por qualquer razão, não conseguir parar a fuga, contacte um canalizador qualificado.

### Ajuste do nível

A inclinação permitida sob toda a máquina de lavar louça é de 2 graus. Ajuste a altura rodando os pés para se certificar de que a máquina de lavar louça está nivelada.



## Instalação do rodapé

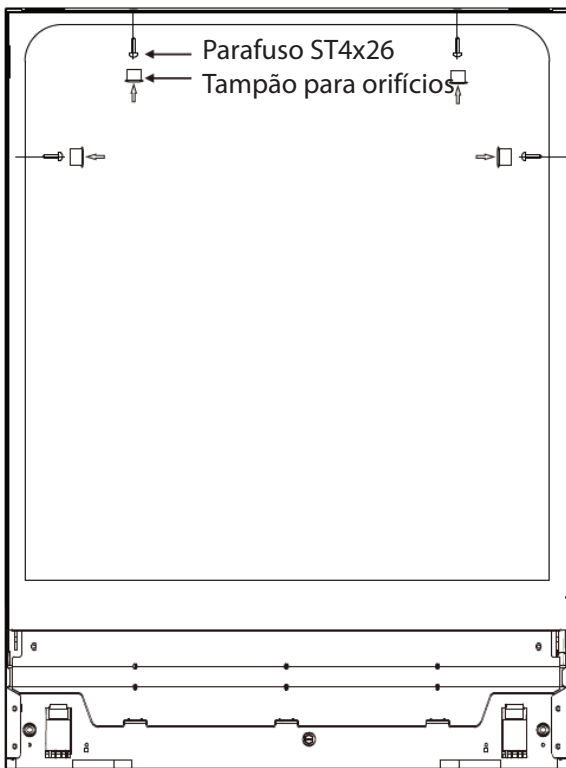


Alturas variáveis sugeridas		
N.º	Placa decorativa	Rodapé
1	708 mm	75 mm
2	698 mm	85 mm
3	688 mm	95 mm
4	678 mm	105 mm
5	668 mm	115 mm
6	658 mm	125 mm

Certifique-se de que existe espaço suficiente entre a placa decorativa e o rodapé, de modo a que a porta possa ser aberta e fechada sem problemas e sem obstruções. A quantidade de espaço livre depende da espessura da placa decorativa e da altura da máquina de lavar louça.

### Fixação da máquina de lavar louça

1. Insira os parafusos ST4\*26 nos orifícios da parte superior e de ambos os lados no interior da máquina de lavar louça.
2. Introduza os quatro tampões nos orifícios.



## ANTES DE INSERIR LOIÇA NOS CESTOS

- Retire os restos grandes de comida, como ossos, que possam obstruir o filtro ou danificar a bomba de lavagem.
- Embeba panelas ou frigideiras com restos de comida queimada no fundo e depois coloque-as no cesto.

### AVISOS:

- Certifique-se de que os pratos ficam seguros no respetivo lugar, para que não se virem nem obstruam a rotação dos braços pulverizadores durante o ciclo de lavagem.
- Recipientes, como taças, copos e tigelas, deverão ser sempre colocados na abertura virada para baixo e com quaisquer cavidades de lado, para permitir à água escoar.
- Não empilhe pratos.
- Não coloque os copos demasiado perto uns dos outros, pois eles podem bater e partir.
- Insira artigos grandes que são mais difíceis de lavar no cesto inferior.
- Certifique-se de que os artigos a serem lavados podem ir à máquina.

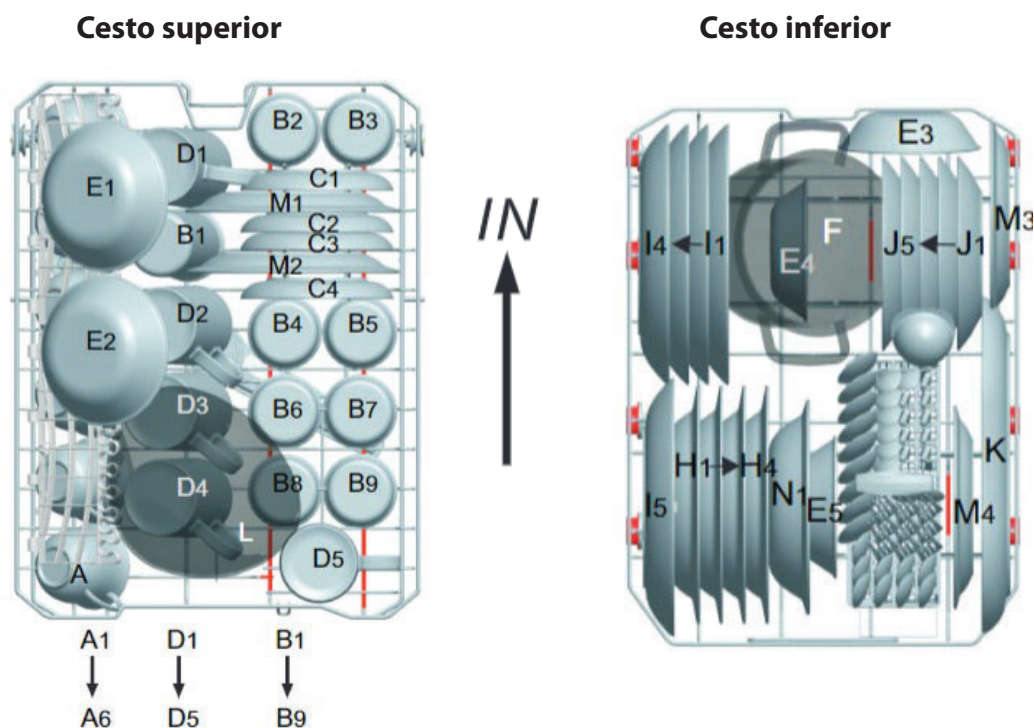
### Artigos que não podem ser lavados na máquina de lavar louça:

- Pratos, tachos ou panelas de madeira
- Artigos artesanais
- Pratos de plástico (exceto se estiverem marcados como laváveis na máquina de lavar louça)
- Pratos e objetos em cobre, estanho, zinco ou latão
- Pratos de alumínio
- Talheres de prata
- Vidro e cristal
- Artigos decorados

## CARREGAR A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

### Carregamento dos cestos superior e inferior

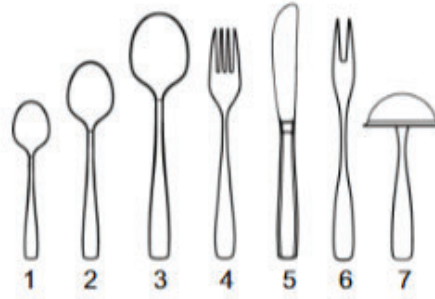
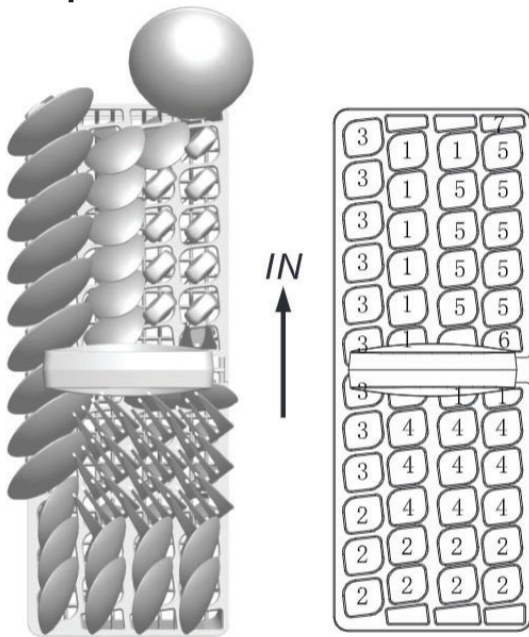
- O cesto superior foi concebido para conter objetos delicados e leves, tais como copos, chávenas, pires, tigelas de servir e panelas pouco profundas.
- O cesto inferior foi concebido para conter panelas, tampas, pratos, saladeiras, talheres, etc.
- Os pratos de servir e as tampas grandes devem ser dispostos à volta da borda do cesto, assegurando que o braço pulverizador superior rode livremente.
- Disponha os objetos de modo a que a água chegue a todas as superfícies.



- A Chávenas
- B Copos
- C Pires
- D Canecas
- E Taças de sobremesa
- F Panela pequena
- H Pratos de sopa

- I Pratos de jantar
- J Prato de sobremesa
- K Travessa oval
- L Taça de vidro
- M Pratos de sobremesa em melamina
- N Taça em melamina

## Cesto para talheres



1. Colheres de chá
2. Colheres de sobremesa
3. Colheres de sopa
4. Garfos
5. Facas
6. Garfos de servir
7. Concha para molho

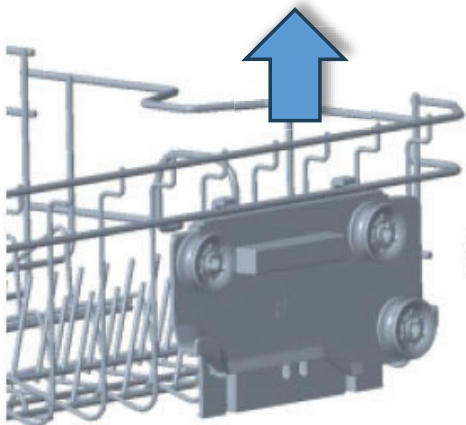


Não deixe que nenhum objeto se prolongue pelo fundo.  
Carregue sempre os utensílios afiados com a ponta afiada para baixo!

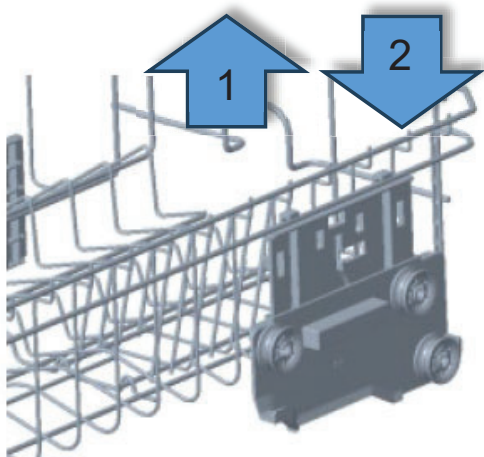
## AJUSTAR O CESTO SUPERIOR

Desloque o cesto superior para cima para criar mais espaço para pratos e utensílios de cozinha maiores no cesto inferior, ou desloque-o para baixo para ter mais espaço no cesto superior.

- **Para levantar o cesto superior:** Segure os lados e levante para cima.



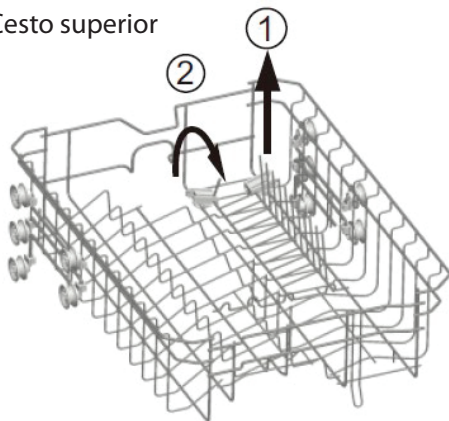
- **Para baixar o cesto superior:** Levante-o para cima para libertar o mecanismo de bloqueio e, em seguida, desloque-o para baixo.



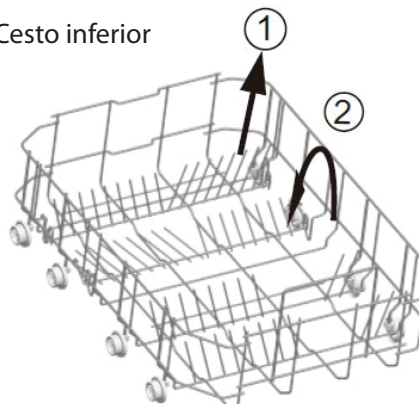
## GRELHAS DESDOBRÁVEIS DO CESTO SUPERIOR E INFERIOR

As grelhas desdobráveis consistem em duas partes nos cestos superior e inferior da sua máquina de lavar loiça. Elas foram criadas para lhe permitir colocar artigos grandes mais facilmente, como panelas, caçarolas, etc. Se necessário, cada parte pode ser dobrada separadamente, ou pode dobrá-las todas e obter espaços maiores. Pode usar as grelhas desdobráveis levantando-as ou dobrando-as.

Cesto superior



Cesto inferior



## UTILIZAR O AMACIADOR DE ÁGUA

A dureza da água varia de local para local. Se for usada água dura na máquina de lavar loiça, irão formar-se depósitos nos utensílios. Este aparelho está equipado com amaciador que usa o sal especificamente concebido para eliminar os minerais da água.


### CUIDADO:


- Use apenas sal formulado especialmente para máquinas de lavar loiça domésticas.
- **Não utilize sal de mesa** pois este contém substâncias insolúveis que podem danificar o sistema amaciador de água.
- **Encha o compartimento do sal antes de iniciar o programa de lavagem.** Assim, o excesso de

solução salina é removido imediatamente pela água. A presença prolongada de água salgada no depósito pode dar origem à corrosão.

### Ajustar o consumo de sal

1. Após ligar a máquina de lavar loiça, insira o estado de ajuste do consumo de sal mantendo premido

 e **P** por cerca de 5 segundos até o visor apresentar "H4".

2. Prima repetidamente  para ajustar a definição à dureza da água.

3. Prima **P** para validar as definições.


DUREZA DA ÁGUA			Visor	A regeneração ocorre a cada X sequências de programas <sup>1)</sup>
°Clarke	Raio	Mmol/l		
0 - 8	Suave	0 - 1,1	H0	Sem regeneração
9 - 10	Suave	1,2 - 1,4	H1	13
11 - 12	Médio	1,5 - 1,8	H2	9
13 - 15	Médio	1,9 - 2,1	H3	7
16 - 20	Médio	2,2 - 2,9	H4	5
21 - 26	Duro	3,0 - 3,7	H5	4
27 - 38	Duro	3,8 - 5,4	H6	2
39 - 62	Duro	5,5 - 8,9	H7	1

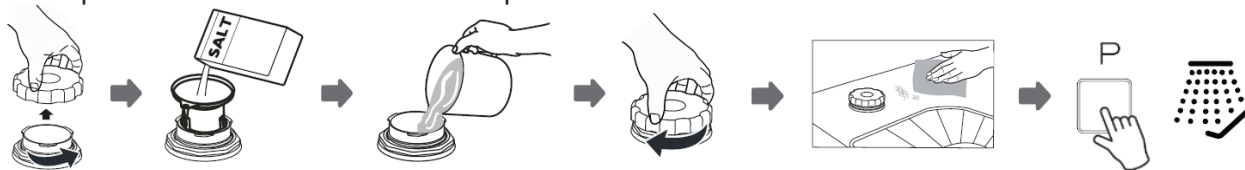
Predefinições de fábrica: H4

O sal não é necessário quando a definição estiver em H0.

<sup>1)</sup> Cada ciclo com uma operação de regeneração consome mais 2,0 litros de água, o consumo de energia aumenta em 0,001 kWh.

### Encher com sal


O compartimento do sal tem de atestado quando a luz de aviso do sal  acender.



1. Retire o cesto inferior e desenrosque a tampa do compartimento do sal.
2. Coloque a ponta do funil (fornecido) no orifício e verta cerca de 1,2 kg de sal para a máquina de lavar loiça.
3. Encha o recipiente de sal até ao limite máximo com água.  
É normal que uma pequena quantidade de água saia do compartimento do sal.
4. Volte a enroscar bem a tampa.
5. Remova o sal que caiu à volta da abertura do recipiente e para dentro da cuba.

### AVISO!

O sal é corrosivo, pelo que se recomenda vivamente a execução de um programa mais curto sem loiça após cada enchimento do recipiente de sal para lavar o sal que possa ter sido derramado na cuba.

**NOTA:** Dependendo de quão bem o sal se dissolve, o indicador luminoso de aviso do sal  pode permanecer aceso, mesmo depois de encher o compartimento de sal.

## UTILIZAÇÃO DOS DISPENSADORES DE ENXAGUAMENTO E DE DETERGENTE

### Função do abrilhantador

O abrilhantador é libertado durante o último enxaguamento para evitar que a água forme gotículas na loiça, o que pode deixar manchas e riscos. Melhora também a secagem, permitindo que a água saia da loiça.

**AVISO!** Utilize apenas abrilhantador de marca para a máquina de lavar loiça. Nunca encha o dispensador do abrilhantador com outras substâncias (por exemplo, detergente para a máquina de lavar loiça, detergente líquido). Isto pode danificar o aparelho.

### Função do detergente


Os ingredientes químicos que compõem o detergente são necessários para remover, esmagar e eliminar toda a sujidade da máquina de lavar loiça.






### AVISO!

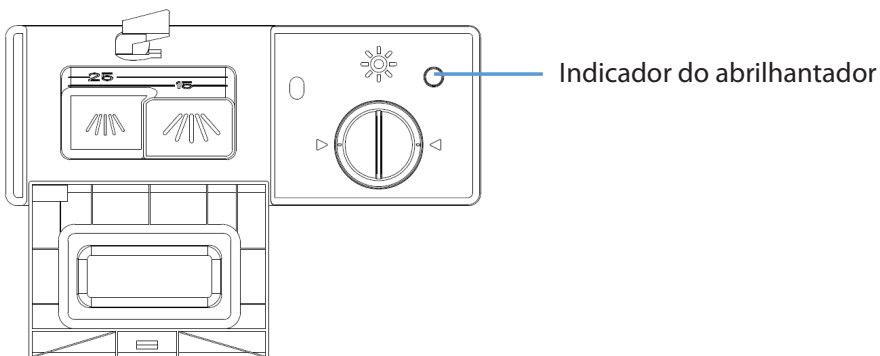
- Utilização adequada de detergente  
Utilize apenas detergente especificamente concebido para ser utilizado em máquinas de lavar  
Mantenha o seu detergente fresco e seco.  
Não utilize detergente em pó no compartimento até estar pronto para lavar a loiça.
- **O detergente para a máquina de lavar loiça é corrosivo! Mantenha fora do alcance das crianças.**



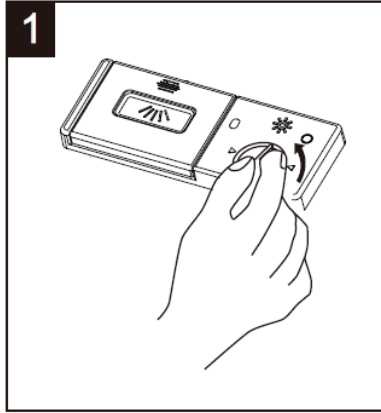
### Enchimento do dispensador do abrilhantador

A não ser que a luz de aviso do abrilhantador  no painel de controlo esteja acesa, pode sempre estimar a quantidade a partir da cor do indicador do abrilhantador. Quando o recipiente do abrilhantador estiver cheio, o indicador fica totalmente escuro. O tamanho do ponto escuro diminui à medida que o abrilhantador diminui. O nível do abrilhantador nunca deve ser inferior a 1/4 da sua capacidade. À medida que o abrilhantador diminui, o tamanho do ponto preto no indicador do abrilhantador muda, como ilustrado abaixo.

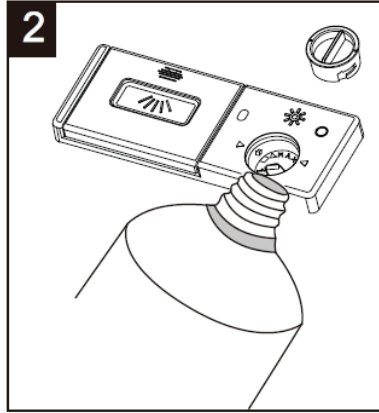
 Cheio     3/4 cheio     1/2 cheio     1/4 cheio     Vazio



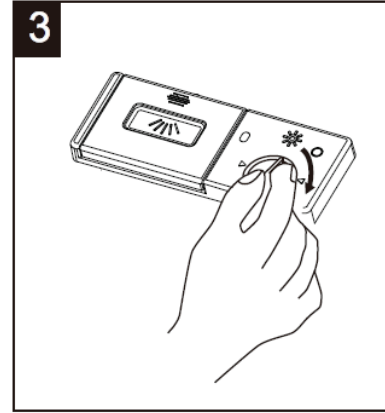
## Enchimento do dispensador do abrillantador



1 Retire a tampa do dispensador do abrillantador rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.



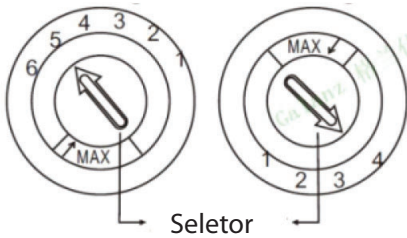
2 Deite o abrillantador no dispensador, tendo o cuidado de não encher demasiado.



3 Feche a tampa do dispensador do abrillantador rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio.

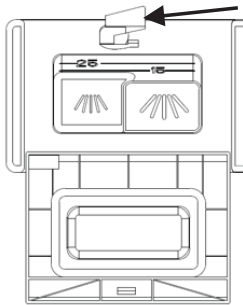
**NOTA:** Limpe o abrillantador derramado com um pano absorvente para evitar a formação excessiva de espuma na lavagem seguinte.

## Regulação do dispensador do abrillantador

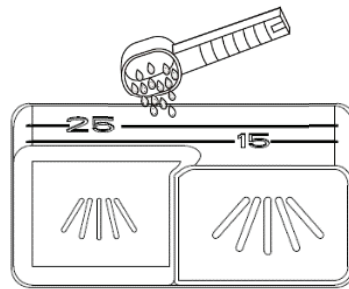


O depósito do abrillantador tem quatro/seis definições. Quanto mais elevado for o número, mais abrillantador a máquina de lavar loiça utiliza. Se a loiça não estiver a secar corretamente ou estiver manchada, regule o seletor para o número superior seguinte até a loiça ficar sem manchas. Reduza-o se houver manchas esbranquiçadas pegajosas na loiça ou uma película azulada nos copos ou nas lâminas das facas.

## Enchimento do dispensador do detergente



1 Abra a tampa do dispensador de detergente empurrando o dispositivo de libertação.

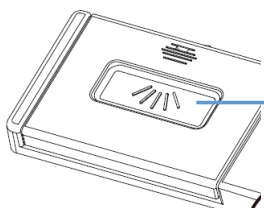


2 Adicione o detergente no compartimento (para a lavagem principal).

Para loiça ligeiramente suja ou água suave, encha a máquina de lavar com detergente até à primeira linha com a marca 15.

Para loiça muito suja ou água dura, encha a máquina de lavar com detergente até à segunda linha com a marca 25.




Para cargas normais do dia-a-dia, encha com detergente até meio, entre as 2 linhas.





Se quiser adicionar detergente à pré-lavagem, encha o compartimento de pré-lavagem na cobertura do dispensador.

**3** Feche a tampa e pressione-a até que encaixe no lugar.

## PROGRAMAS DE LAVAGEM

Programa	Tipo de loiça	Descrição do ciclo	Detergente Pré/ Principal	Duração do programa (min)	Energia (kWh)	Consumo de água (L)	É preciso abrillantador?
	Para loiça de barro muito suja com ou sem comida ressequida.	Pré-lavagem Lavagem principal (62°C) Enxaguamento 1 Enxaguamento 2 Enxaguamento quente Secagem	<u>3/14g</u> (ou 3-em-1)	170	1,20	16,4	Sim
<b>ECO</b> (*EN60436)	Ciclo padrão para cargas com sujidade normal, como tachos, pratos, vidros e panelas ligeiramente sujas.	Pré-lavagem Lavagem principal (46°C) Enxaguamento quente Secagem	<u>3/14g</u> (ou 3-em-1)	238	0,624	9,0	Sim
	Para loiça de barro ligeiramente suja e vidro	Lavagem principal (45°C) Enxaguamento quente Secagem	<u>3/12g</u> (ou 3-em-1)	82	0,76	10,0	Sim
	Para cargas com sujidade normal que necessitem de uma lavagem rápida.	Pré-lavagem Lavagem principal (60°C) Pré-lavagem Lavagem principal	<u>3/12g</u> (ou 3-em-1)	60	0,84	10,0	Sim

	Uma lavagem mais curta, para cargas ligeiramente sujas que não precisam de secagem.	Lavagem principal (45°C) Pré-lavagem Lavagem	<u>10g</u> (ou 3-em-1)	40	0,60	6,8	Não
	Para enxaguar as partículas de sujidade soltas da loiça	Lavagem	Indisponível	13	0,01	3,6	Não


**NOTA:**

EN 60436: Este programa é o ciclo de teste. A informação para o teste de comparação está em conformidade com a EN 60436.


- O programa eco é adequado para lavar loiça com uma sujidade normal, sendo o programa mais eficiente em termos de consumo combinado de energia e água, e é usado para manter a conformidade com a legislação do design eco da UE.
- Carregar a máquina de lavar loiça até à capacidade indicada pelo fabricante contribui para poupar energia e água.
- Efetuar a pré-lavagem manual da loiça dá origem a um consumo acrescido de água e energia, não sendo recomendada.
- Lavar a loiça numa máquina de lavar habitualmente consome menos energia e água na fase de utilização do que a lavagem à mão, quando a máquina de lavar loiça é usada de acordo com as instruções do fabricante.
- Os valores apresentados para os outros programas para além do programa eco servem apenas de orientação.


**INICIAR UM CICLO DE LAVAGEM**


---




1. Abra a torneira da água.
2. Abra a porta da máquina de lavar loiça.
3. Verifique os filtros.
  - Certifique-se de que estão limpos e devidamente posicionados. Consulte a secção Limpeza e Manutenção.
4. Certifique-se de que tem abrillantador e sal.
5. Carregue os pratos.
  - Certifique-se de que o braço pulverizador roda livremente.
6. Adicione a quantidade necessária de detergente no dispensador, de acordo com a tabela “Programas de lavagem”.
7. Feche bem a porta da máquina de lavar loiça.
8. Prima  para ligar a máquina de lavar loiça.
9. Selecione o programa de lavagem pretendido, premindo repetidamente **P**.
  - O indicador luminoso do programa correspondente pisca.

- **Temporizador de início retardado:** O temporizador de início retardado permite-lhe retardar o início de um programa de lavagem, de 1 a 24 horas.

Prima repetidamente  até que o tempo de atraso desejado seja apresentado no visor. Por exemplo, H:03 para um atraso de 3 horas.

Uma vez definido o temporizador de atraso, prima  para ativar a função.

Para cancelar o início retardado, prima .



10. Se quiser ativar a função de secagem turbo, prima  e o respetivo indicador luminoso começa a piscar.
  - Quando esta função for ativada, o aquecedor e a ventoinha funcionam em conjunto para acelerar o processo de secagem.
  - Esta função só pode ser utilizada com os programas Intensivo, ECO, Lavagem ligeira, 60 minutos e lavagem rápida.
11. Prima repetidamente  para selecionar o cesto superior ou inferior a ser pulverizado durante um ciclo de lavagem.
  - O respetivo indicador luminoso pisca no visor.
12. Prima  para iniciar a lavagem.
  - O indicador luminoso de programa deixa de piscar.
  - Se o temporizador de início retardado for definido, o indicador luminoso da hora de diferimento selecionado pisca. Depois de decorrido o tempo de início diferido, o aparelho entra automaticamente em funcionamento.
13. Quando o programa terminar, a máquina de lavar loiça emite um aviso sonoro e pára.
14. Aguarde alguns minutos antes de abrir a porta da máquina de lavar loiça, para evitar queimaduras.
  - Abra a porta com cuidado. Pode sair vapor quente quando se abre a porta!
  - Abra a porta da máquina de lavar loiça, deixe-a entreaberta e aguarde cerca de 15 minutos antes de retirar a loiça. Desta forma, ficará mais fresca e melhorará a secagem.
15. Retire a loiça.

#### **AVISO!**

- O ciclo e lavagem não é iniciado se a porta da máquina de lavar loiça for deixada aberta ou não for devidamente fechada.
- Não abra a porta quando a máquina de lavar loiça estiver a funcionar, pois poderá ser ejetada água a ferver, o que pode causar escaldões.

#### **Adicionar loiça extra**




Um prato esquecido pode ser adicionado em qualquer altura antes de o dispensador de detergente abrir. Neste caso, siga as instruções apresentadas abaixo:

1. Prima  para pausar.
2. Aguarde 5 segundos e abra a porta.
3. Junte os pratos esquecidos.
4. Feche a porta.
5. Prima . O ciclo recomeça do ponto em que foi interrompido.

### Alterar o programa em curso


Um ciclo de lavagem só pode ser alterado se estiver a funcionar há pouco tempo; caso contrário, o detergente pode já ter sido libertado e a máquina de lavar loiça pode já ter drenado a água de lavagem. Se for esse o caso, a máquina de lavar loiça tem de ser reiniciada e o distribuidor de detergente tem de ser reabastecido.


Para reiniciar a máquina de lavar loiça, siga as instruções abaixo:

1. Prima  para desligar a máquina de lavar loiça.
2. Prima  novamente para ligar a máquina de lavar loiça.
3. Prima repetidamente **P** para seleccionar o programa de lavagem desejado.
4. Prima  para iniciar o programa.

### Função de bloqueio para crianças


O bloqueio de segurança para crianças da sua máquina de lavar loiça evita alterações acidentais do programa e impede as crianças de brincar com os controlos enquanto o aparelho estiver a funcionar.

Para ativar a função, prima sem soltar **P** <sup>(3s )</sup> durante mais de 3 segundos. O indicador luminoso de bloqueio começa a piscar.

Para desativar a função, prima sem soltar **P** <sup>(3s )</sup> durante mais de 3 segundos. O indicador luminoso de bloqueio apaga-se.



### Função de drenagem


Pode forçar a sua máquina de lavar louça a drenar quando está a funcionar.

Para ativar a função de drenagem, prima sem soltar  durante cerca de 3 segundos. Assim que a máquina de lavar louça deixar de funcionar, a água deve escoar.

### Balcão de utilização

Quando o fio a alimentação está ligado, mas a máquina de lavar loiça não está ligada, prima sem soltar

 e  durante 3 segundos, o visor da máquina de lavar loiça mostra o número de ciclos.

Prima  para sair do estado de consulta e desligar.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

---

- Desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada antes de proceder à limpeza.
- Para evitar a entrada de água no fecho da porta e nos componentes elétricos, não utilize detergentes de limpeza em spray de nenhum tipo.
- Nunca use produtos de limpeza abrasivos nem esfregões nas superfícies exteriores, pois estes podem riscar o acabamento.

A sua máquina de lavar loiça limpa através da pulverização de água limpa e detergente (sob pressão)

contra a superfície suja dos pratos. A água é bombeada através de um braço pulverizador rotativo, escoado através de um filtro removendo comida e sujeira e bombeada de volta através do braço pulverizador.

A água suja é bombeada para fora e substituída com água limpa no fim de cada ciclo (o número de vezes depende do ciclo a ser usado).

**NOTA:**

A dureza da água afeta adversamente o desempenho de lavagem da sua máquina de lavar loiça. A dureza da água também contribui para depósitos de calcário (película com uma substância branca) na superfície de aço inoxidável no interior da máquina de lavar loiça e elemento de aquecimento localizado no reservatório por baixo da rede de filtro amovível.

Para minimizar estas condições, recomendamos que utilize a máquina de lavar loiça (vazia) com 1 taça de vinagre branco (pelo menos uma vez por semana).

**Limpeza da porta e vedante da porta**

Limpe regularmente os vedantes da porta com um pano suave ligeiramente embebido em água, para eliminar os depósitos de comida.

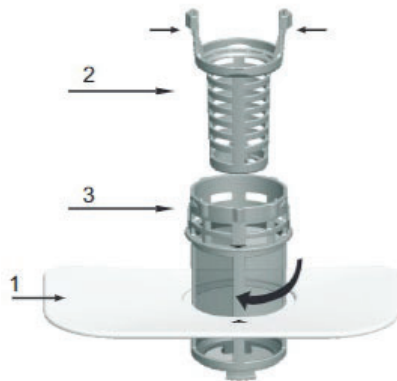
Quando a máquina de lavar loiça estiver a ser carregada, podem pingar resíduos de comida e de bebida para as partes laterais da porta da máquina de lavar loiça. Estas superfícies estão no exterior da cabine de lavagem interior, e a água dos braços pulverizadores não chega lá. Limpe quaisquer depósitos antes de fechar a porta.

**Limpeza do painel de controlo**

Se for necessário limpar, o painel de controlo deve ser limpo apenas com um pano macio e húmido.

**Limpeza do sistema de filtragem**

O sistema de filtragem na base do armário de lavagem retém os resíduos mais grosseiros do ciclo de lavagem. Os detritos grosseiros recolhidos podem provocar o entupimento dos filtros. Verifique regularmente o estado dos filtros e limpe-os, se necessário, com água corrente.



O sistema de filtragem é composto por um filtro grosso, um filtro plano (filtro principal) e um microfiltro (filtro fino).

**1 Filtro plano**

Os alimentos e os detritos serão retidos por um jato especial no braço de pulverização inferior.

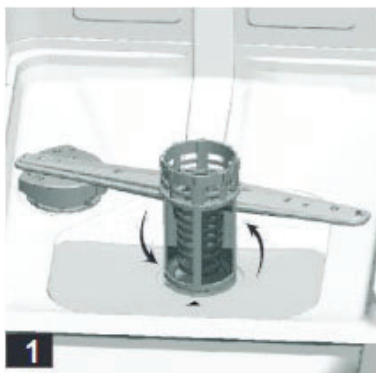
**2 Filtro grosso**

Os detritos grandes, como ossos e vidros, que podem entupir o ralo, ficam retidos no filtro grosso.

Para retirar um objeto preso neste filtro, aperte suavemente as patilhas na parte superior do filtro e levante-o.

**3 Microfiltro**

Este filtro retém os resíduos de alimentos na área de escoar e impede que sejam novamente depositados na loiça durante um ciclo.



**1**  
Rode o conjunto do filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e levante-o.



**2**  
Levante o filtro plano.

Separe os filtros e enxague todos os filtros em água corrente com uma escova macia.

Limpe os filtros uma vez por semana.

Volte a colocar o filtro plano e o conjunto do filtro rodando-os no sentido dos ponteiros do relógio até ficarem bloqueados na posição.

CUIDADO: Nunca utilize a máquina de lavar loiça sem os filtros

### **Limpeza dos braços pulverizadores**

É necessário limpar regularmente os braços de pulverização, caso contrário os produtos químicos da água dura entupirão os jatos e os rolamentos do braço pulverizador.

Para limpar os braços de pulverização, siga as instruções abaixo:



Para retirar o braço de pulverização superior, desaperte a porca no sentido dos ponteiros do relógio para retirar a anilha do braço de pulverização e retire o braço.

Para retirar o braço pulverizador inferior, puxe-o para fora.

Lave os braços com água morna e sabão e utilize uma escova macia para limpar os jatos.

Volte a colocá-los no lugar depois de os ter enxaguado bem.

### **Cuidados com o congelamento**

Tome medidas de proteção contra congelamento na máquina de lavar loiça no inverno. Sempre após os ciclos de lavagem, atue do seguinte modo:

1. Desligue a alimentação elétrica da máquina de lavar loiça na tomada.
2. Desligue o abastecimento de água e o tubo de entrada de água da válvula de água.
3. Drene a água do tubo de entrada e válvula da água (use uma taça para apanhar a água).
4. Volte a ligar o tubo de entrada da água na válvula da água.
5. Retire o filtro no fundo da pia e utilize uma esponja para absorver a água no escoador.

### **Após cada lavagem**

Após cada lavagem, desligue o abastecimento de água do aparelho e deixe a porta ligeiramente aberta, para que a humidade e os odores não fiquem no interior do aparelho.

### Limpeza sem solventes ou abrasivos

Para limpar o exterior e as peças de plástico da máquina de lavar loiça, não utilize solventes ou produtos de limpeza abrasivos. Utilize apenas um pano com água morna e detergente.

Para remover pontos ou manchas da superfície do interior, utilize um pano ligeiramente embebido em água e um pouco de vinagre ou um produto de limpeza específico para máquinas de lavar loiça.

### Quando não utilizar durante um longo período de tempo

Recomendamos que execute um ciclo de lavagem com a máquina vazia, retire a ficha da tomada, desligue o abastecimento de água e deixe a porta do aparelho ligeiramente aberta. Isto vai ajudar a que os vedantes da porta durem mais e evitar a formação de odores no interior do aparelho.

### Mover o aparelho

Se tiver de mover o aparelho, tente mantê-lo direito, na vertical. Se for absolutamente necessário, pode posicionar de costas.

### Limpeza da porta

Um dos fatores que originam odores na máquina de lavar loiça é a comida que permanece incrustada nos vedantes. A limpeza periódica com uma esponja húmida vai impedir que isto ocorra.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

---

### Antes de chamar a assistência

Rever as tabelas nas páginas seguintes pode evitar contactar a assistência.

Problema	Possíveis Causas	Possível solução
A máquina de lavar loiça não começa a funcionar.	Fusível fundido ou o disjuntor foi acionado.	Substitua o fusível ou reinicie o disjuntor. Retire quaisquer outros aparelhos que partilhem o mesmo circuito com a máquina de lavar loiça.
	A fonte de alimentação não está ligada.	Certifique-se de que a máquina de lavar loiça está ligada e a porta está bem fechada. Certifique-se de que o fio da alimentação está devidamente ligado à tomada elétrica.
	A porta não foi devidamente fechada.	Certifique-se de que a máquina de lavar loiça está ligada e a porta está bem fechada.
A água não é bombeada da máquina de lavar loiça.	Dobra na mangueira de drenagem.	Verifique a mangueira de drenagem.
	Filtro obstruído.	Verifique os filtros (consulte "Limpeza do sistema de filtragem").
	Pia da cozinha obstruída.	Verifique a pia da cozinha para se certificar de que está a drenar bem. Se a pia da cozinha não estiver a drenar, contacte um canalizador para verificar o problema.
Espuma na mangueira.	Detergente inadequado.	Utilize apenas detergente especial para máquinas de lavar loiça, para evitar espuma. Se isto ocorrer, abra a máquina de lavar loiça e deixe a espuma evaporar. Adicione cerca de 4 litros de água fria no fundo da máquina de lavar loiça. Feche a porta da máquina de lavar loiça e seleccione um ciclo pré-lavagem. Inicialmente, a máquina de lavar loiça drena a água. Abra a porta após parar a drenagem e verifique se a espuma desaparece. Repita, se necessário.

	Abrilhantador derramado	Limpe sempre imediatamente os derrames de abrilhantador.
Interior da cuba manchada.	Pode ter usado detergente com corante.	Certifique-se de que o detergente não tem corante.
Película branca na superfície interior.	Minerais de água dura.	Para limpar o interior, utilize uma esponja ligeiramente embebida em água com detergente para lavar a loiça, e utilize luvas de borracha. Nunca utilize outro produto de limpeza além do detergente para lavar a loiça, devido ao risco de fazer espuma.
Existem manchas de ferrugem no talher.	Os artigos afetados não são resistentes à corrosão.	Evite lavar artigos que não sejam resistentes à corrosão com a máquina de lavar loiça.
	Um programa não funciona após adicionar sal para a máquina. Entraram vestígios de sal no ciclo de lavagem	Efetue um programa de lavagem sem loiça após adicionar sal.
	A tampa do compartimento do sal está solta.	Certifique-se de que a tampa está bem fechada.
A máquina de lavar loiça está a fazer muito ruído.	Os pratos batem uns contra os outros. Os braços pulverizadores estão a bater contra os pratos.	Consulte “Carregar a máquina de lavar loiça” para colocar os pratos corretamente.
A loiça não está limpa.	Os pratos não foram colocados corretamente.	Consulte “Carregar a máquina de lavar loiça”.
	O programa de lavagem selecionado é demasiado gentil.	Selecione um programa mais intensivo. Consulte “Programas de lavagem”.
	Não foi usado detergente suficiente, ou é inadequado.	Utilize mais detergente ou troque de detergente.
	Os braços pulverizadores estão obstruídos.	Disponha os artigos de modo a que os braços pulverizadores possam girar livremente.
	Os filtros não estão limpos ou não estão na posição correta.	Limpe e/ou coloque os filtros corretamente.
Vidros embaciados.	Combinação de água suave e demasiado detergente.	Utilize menos detergente se tiver água suave, e selecione um ciclo mais curto para lavar os vidros e limpá-los.
Aparecem manchas brancas nos copos e pratos.	A água dura pode causar depósitos de calcário.	Adicione mais detergente.
Os pratos não estão a secar.	Carregamento inadequado.	Consulte “Carregar a máquina de lavar loiça”.
	O abrilhantador acabou ou está a ser utilizado muito pouco.	Aumente ou volte a encher a quantidade de abrilhantador.
	Foi selecionado o programa errado.	Escolha um programa com uma duração de lavagem mais longa.
A máquina de lavar loiça tem uma fuga.	Enchimento excessivo do dispensador ou derrames de abrilhantador.	Tenha cuidado para não encher o dispensador com demasiado abrilhantador.

	A máquina de lavar loiça não está nivelada.	O abrillantador derramado pode provocar a formação excessiva de espuma e levar a um transbordamento. Limpe eventuais derrames com um pano húmido.
A bomba de drenagem não pára.	Transbordamento	O sistema foi concebido para detetar um transbordo. Quando funciona, desliga a bomba de circulação e liga a bomba de drenagem.
Película amarela ou castanha na superfície interna	Manchas de chá ou café	Utilizar uma solução de 1/2 chávena de lixívia e 3 chávenas de água morna para remover as manchas à mão. <b>AVISO:</b> Após um ciclo tem de aguardar 20 minutos para deixar os elementos de aquecimento arrefecerem antes de limpar o interior; caso contrário, podem ocorrer queimaduras.
	Depósitos de ferro na água podem provocar uma película abrangente.	Tem de contactar uma empresa de amaciadores de água para obter um filtro especial
Não é possível fechar corretamente a tampa do distribuidor de detergente.	Os resíduos de detergente entupidos estão a bloquear o fecho da tampa.	Limpe o detergente do fecho.
Detergente deixado nas cavidades do distribuidor.	A loiça bloqueia as cavidades do detergente.	Voltar a colocar a loiça corretamente.
Vapor	Fenómeno normal	Durante a secagem e o escoamento da água, sai algum vapor do saída de ar junto ao fecho da porta.
Marcas pretas ou cinzentas na loiça	Utensílios de alumínio roçaram na loiça.	Utilize um produto de limpeza abrasivo suave para eliminar essas marcas.
Água no fundo da cuba	Isto é normal.	Uma pequena quantidade de água limpa à volta da saída no fundo da cuba mantém o vedante da água lubrificado.

### Códigos de erro

Quando ocorrem algumas avarias, o aparelho apresenta códigos de erro para o avisar.

Códigos	Significados	Possível causa
E1	Porta aberta	A porta é aberta quando a máquina de lavar loiça está a funcionar.
E2	Entrada da água	Mau funcionamento da entrada de água.
E3	Drenagem de águas	Mau funcionamento da drenagem da água.
E4	Sensor da temperatura	Falha do sensor de temperatura.
E5	Transbordamento/fuga	Ocorre um transbordamento/uma fuga de água.
E6	Fuga de água	Ocorre fuga de água
E7	Elemento de aquecimento	Ocorre um aquecimento anormal.

**AVISOS!**

Se ocorrer um transbordamento, desligue o abastecimento geral da água antes de contactar a assistência. Se houver água no recipiente de base devido a um enchimento excessivo ou a uma pequena fuga, a água deve ser removida antes de reiniciar a máquina de lavar loiça.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

---

<b>Voltagem nominal / Frequência</b>	220-240V~ 50Hz
<b>Potência nominal</b>	1850 W
<b>Pressão da água</b>	0,04 –1 MPa
<b>Peso</b>	37kg

# Ficha de informação do produto

REGULAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2017 DA COMISSÃO respeitante à etiquetagem energética das máquinas de lavar louça para uso doméstico

**Marca comercial ou nome do fornecedor:** Etablissements Darty & fils © | THOMSON

**Endereço do fornecedor:** 9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France

**Identificador de modelo:** TWBI947DIX

## Parâmetros gerais do produto:

Parâmetro	Valor	Parâmetro	Valor	
Capacidade nominal <sup>(a)</sup> (si)	9	Dimensões (cm)	Altura	85
			Largura	45
			Profundidade	60
IEE <sup>(a)</sup>	49,5	Classe de eficiência energética <sup>(a)</sup>	D	
Índice de desempenho de lavagem <sup>(a)</sup>	1,121	Índice de desempenho de secagem <sup>(a)</sup>	1,061	
Consumo de energia, expresso em kWh [por ciclo], no programa «eco», com entrada de água fria. O consumo real de energia depende do modo de utilização do aparelho.	0,624	Consumo de água, expresso em litros [por ciclo], no programa «eco». O consumo real de água depende do modo de utilização do aparelho e da dureza da água.	9,0	
Duração do programa <sup>(a)</sup> (h:min)	3:58	Tipo	Encastrado	
Emissão de ruído aéreo <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)	47	Classe de emissão de ruído aéreo <sup>(a)</sup>	C	
Modo desligado (W) (se aplicável)	0,49	Modo de espera (W) (se aplicável)	0,49	
Início diferido (W) (se aplicável)	1,00	Modo de espera em rede (W) (se aplicável)	—	

**Duração mínima da garantia do fornecedor:** 24 meses

**Informações adicionais:** Disponibilidade de peças sobressalentes: 13 anos

Hiperligação para o sítio Web do fornecedor onde se encontram as informações previstas no anexo II, ponto 6, do Regulamento (UE) 2019/2022 da Comissão: <https://www.madocumentationreparation.com>

<sup>(a)</sup> Programa «eco».

Para saber a informação do modelo na base de dados do produto:

Clique no link

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/dishwashers2019/2150357>



## SERVIÇO DE REPARAÇÃO E PEÇAS SOBRESSELENTES

---

**Não desmonte, nem repare o aparelho sozinho. O incumprimento desta premissa, pode provocar um choque elétrico ou ferimentos pessoais.**

Para aceder ao serviço de reparação profissional e encomendar peças sobresselentes, obtenha o apoio do serviço pós-venda daMediaMarkt.

### **Atenção!**

Todos os aparelhos têm uma garantia de 2 anos.

A garantia não cobre danos provocados por uma instalação incorreta, modificação não autorizada, autorreparação ou reparação não profissional.

Contacte-nos em:



[www.mediamarkt.pt](http://www.mediamarkt.pt)



**210 042 210**

10:00 - 22:00

(inclusive feriados)

De segunda-feira a sábado

10:00 - 20:00

Domingos

E-mail: [clientes@mediamarkt.pt](mailto:clientes@mediamarkt.pt)



Rua Casal do Canas, n.º 5

Zona Comercial de Alfragide

2790-204 Carnaxide, Portugal

## ELIMINAÇÃO

---



Como retalhista responsável, preocupamo-nos com o ambiente. Como tal, aconselhamos que cumpra os procedimentos adequados para eliminação do aparelho e dos respectivos materiais de embalagem. Dessa forma, irá ajudar a conservar recursos naturais e assegurar que são reciclados de uma forma que protege a saúde e o ambiente.

Deve eliminar este aparelho e a sua embalagem de acordo com a legislação e regulamentação locais. Dado que este aparelho contém componentes eletrónicos, o produto e os seus acessórios devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico quando atingirem o fim da sua vida útil.

Contacte as autoridades locais para obter informações acerca da eliminação e reciclagem. O aparelho deve ser transportado para o ponto de recolha local, para reciclagem. Alguns pontos de recolha aceitam aparelhos sem encargos.

Pedimos desculpa por qualquer inconveniente provocado por pequenas inconsistências nestas instruções, as quais poderão ser resultado do melhoramento e desenvolvimento do produto.

Etablissements Darty & fils ©,  
9 Rue des Bateaux-Lavours, 94200 Ivry-sur-Seine, France 02/01/2025  
Ets.Darty@fnacdarty.com

## TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS .....	p.98
PRODUCT OVERVIEW .....	p.100
BEFORE INSTALLING YOUR DISHWASHER .....	p.101
INSTALLATION INSTRUCTIONS .....	p.101
BEFORE LOADING THE BASKETS .....	p.108
LOADING THE DISHWASHER .....	p.109
ADJUSTING THE UPPER BASKET .....	p.110
UPPER AND LOWER BASKET FOLDING RACKS.....	p.111
USING THE WATER SOFTENER.....	p.111
USING THE RINSE AND DETERGENT DISPENSERS .....	p.113
WASHING PROGRAMS .....	p.115
STARTING A WASH CYCLE .....	p.116
CLEANING AND MAINTENANCE .....	p.118
TROUBLESHOOTING .....	p.120
SPECIFICATIONS .....	p.123
PRODUCT INFORMATION SHEET .....	p.123
REPAIR AND SPARE PARTS SERVICE .....	p.124
DISPOSAL.....	p.125

This product has been manufactured and sold under the responsibility of Etablissements Darty et Fils (S.A.S).

THOMSON, and the THOMSON logo are trademarks used under license by Etablissements Darty et Fils (S.A.S) – further information at [www.thomson-brand.com](http://www.thomson-brand.com).

All other products, services, companies, trademarks, trade or product names and logos referenced herein are the property of their respective owners.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---


**PLEASE READ THE FOLLOWING SAFETY WARNINGS AND THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

### Warnings

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.  
Children shall not play with the appliance.  
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Regarding the instructions for the method and frequency of cleaning, refer to the section “CLEANING AND MAINTENANCE” in pages 118-120.
- The openings must not be obstructed by a carpet.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used; old hose-sets should not be reused.
- The maximum number of place settings to be washed by this dishwasher is 9 place settings.
- The door should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
- Regarding the detailed instructions on how to load the dishwasher, refer to the section “LOADING THE DISHWASHER” in pages 109-110.
- **WARNING:** Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position.
- The minimum permissible inlet water pressure is 0.04 MPa.  
The maximum permissible inlet water pressure is 1 MPa.
- The plug must be remained easily accessible after installation of the appliance.

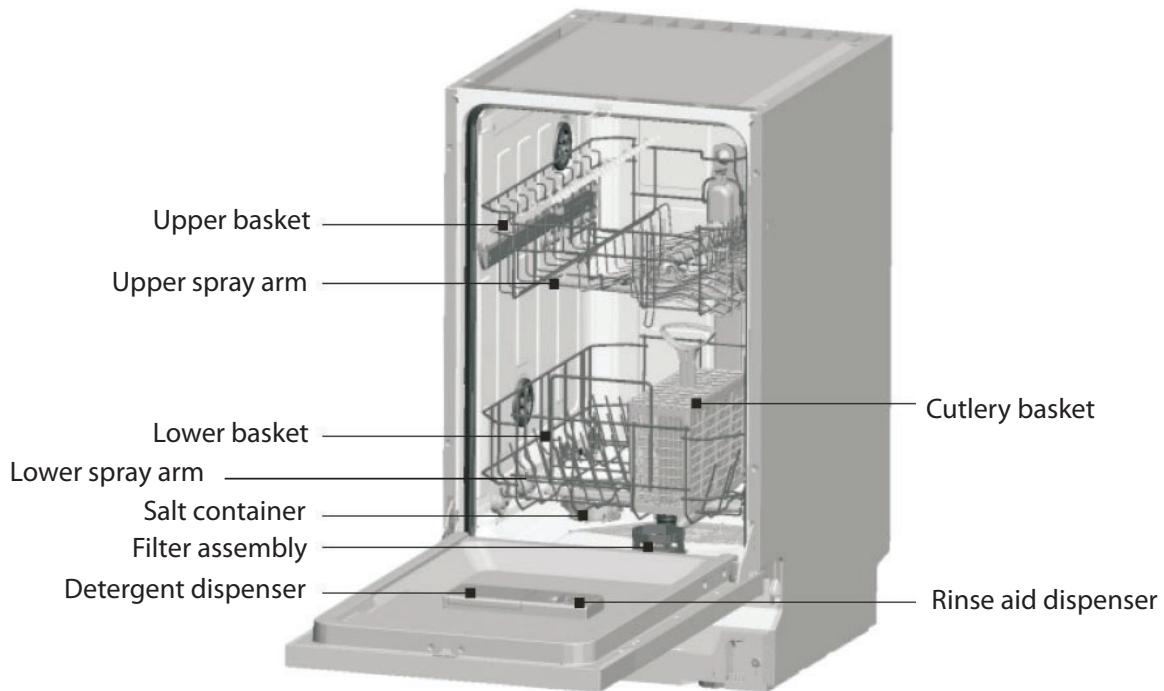
- Regarding the instructions for the method of fixing and how the appliance is to be fixed to its support, refer to the section “INSTALLATION INSTRUCTIONS” in pages 101-108.

## **Safety Precautions**

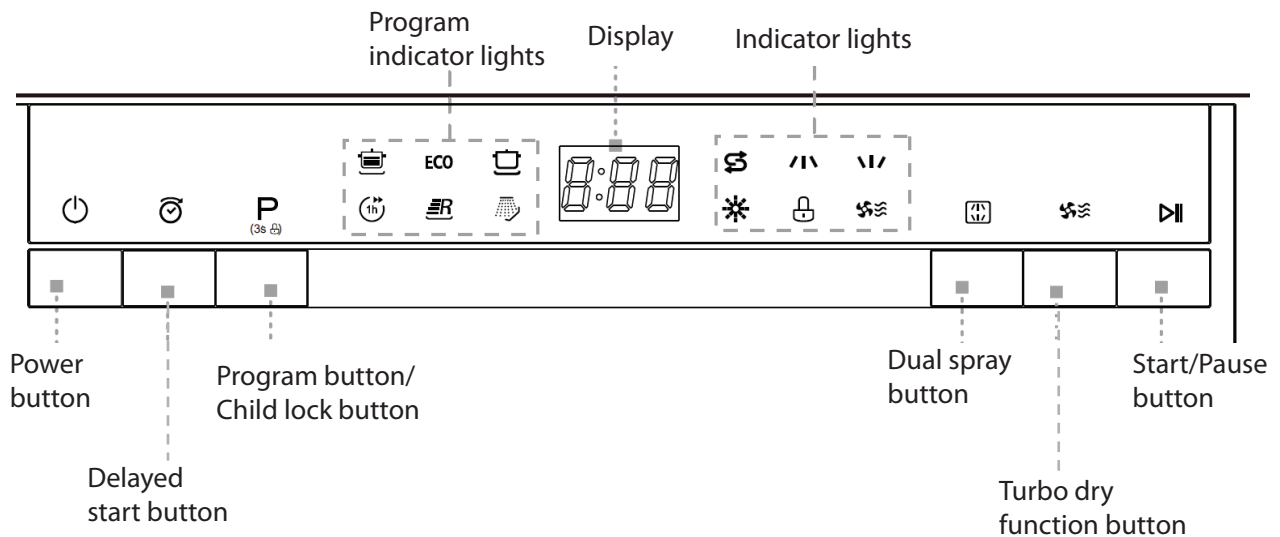
- Installation and repair can only be carried out by a qualified technician.
- This appliance is for indoor household use only.
- To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the appliance, cord or plug in water or any other liquid.
- Turn off and unplug the appliance before cleaning and performing maintenance.
- Do not sit on or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Carefully open the door when the dishwasher is operating because there might be a risk of water squirting out.
- Do not place any heavy object on or stand on the door when it is open. The appliance could tip forward.
- Some dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Do not wash plastic items unless they are marked “dishwasher safe” or the equivalent.
- Use only detergent and rinse agents recommended for use in an automatic dishwasher.
- Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- Do not tamper with controls.
-  Earthing Instructions:
  - \* This appliance must be earthed. In the event of a malfunction or breakdown, earthing will reduce the risk of an electric shock by providing a path of least resistance of electric current. This appliance is equipped with an earthing conductor plug.
  - \* The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and earthed in accordance with all local codes and ordinances.
  - \* Improper connection of the equipment-earthing conductor can result in the risk of an electric shock.

- \* Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded.
- \* Do not modify the plug provided with the appliance. If it does not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

## PRODUCT OVERVIEW








## Control Panel







---



### Program indicator lights

	<b>ECO</b>				
Intensive	Eco	Light wash	60 minutes	Rapid	Pre-wash

**Display:** To show washing program time, delayed start time, water hardness setting and error codes

### Indicator lights

			
Refill salt	Refill rinse aid	Child lock	Turbo dry

Dual spray indicator lights: Designate the washing program to the upper  or lower  basket.

---

## BEFORE INSTALLING YOUR DISHWASHER

Before connecting your dishwasher to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

**WARNING:** Disconnect electrical power before installing your dishwasher.

---

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

### **WARNING:**

Water pipe and electrical device should be installed by professionals.  
Cut off the power before installing the dishwasher, or electric shock may occur.

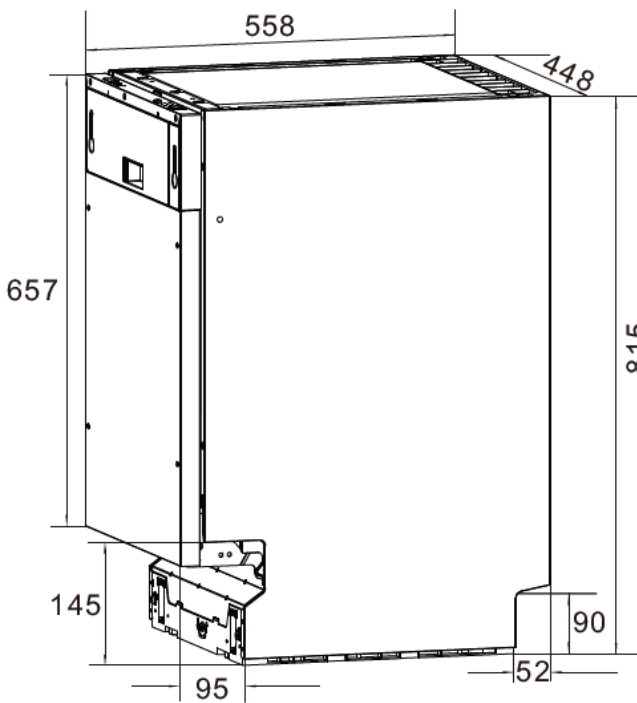
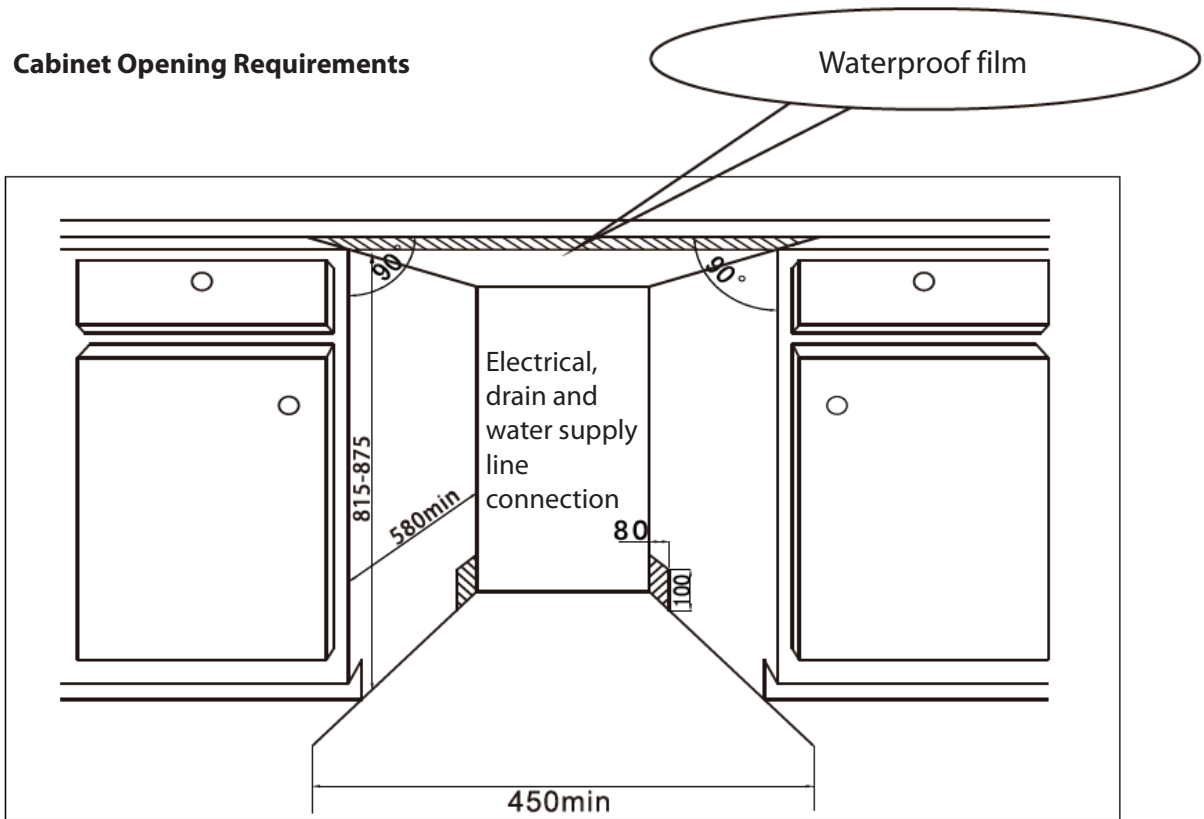
### **Positioning The Appliance**

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or walls. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned either to the right or the left sides to facilitate proper installation.

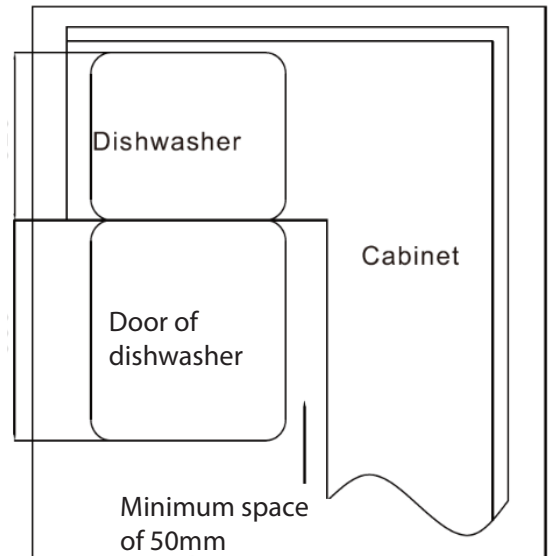
### **Applying the Waterproof Film**

The waterproof film must be fitted to the underside of the worktop to protect it against the ingress of moisture. Ensure that the underneath of the worktop is clean.

### Cabinet Opening Requirements

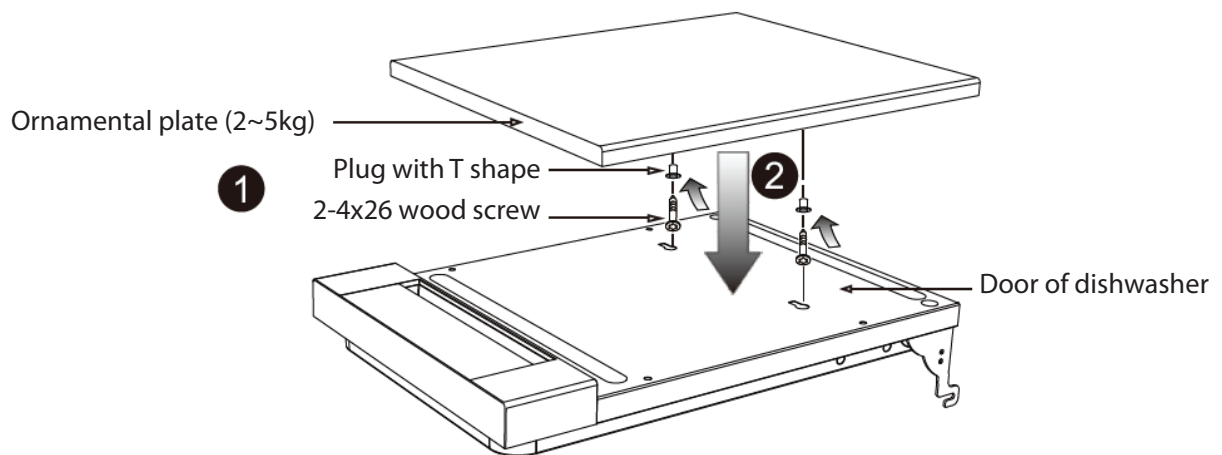
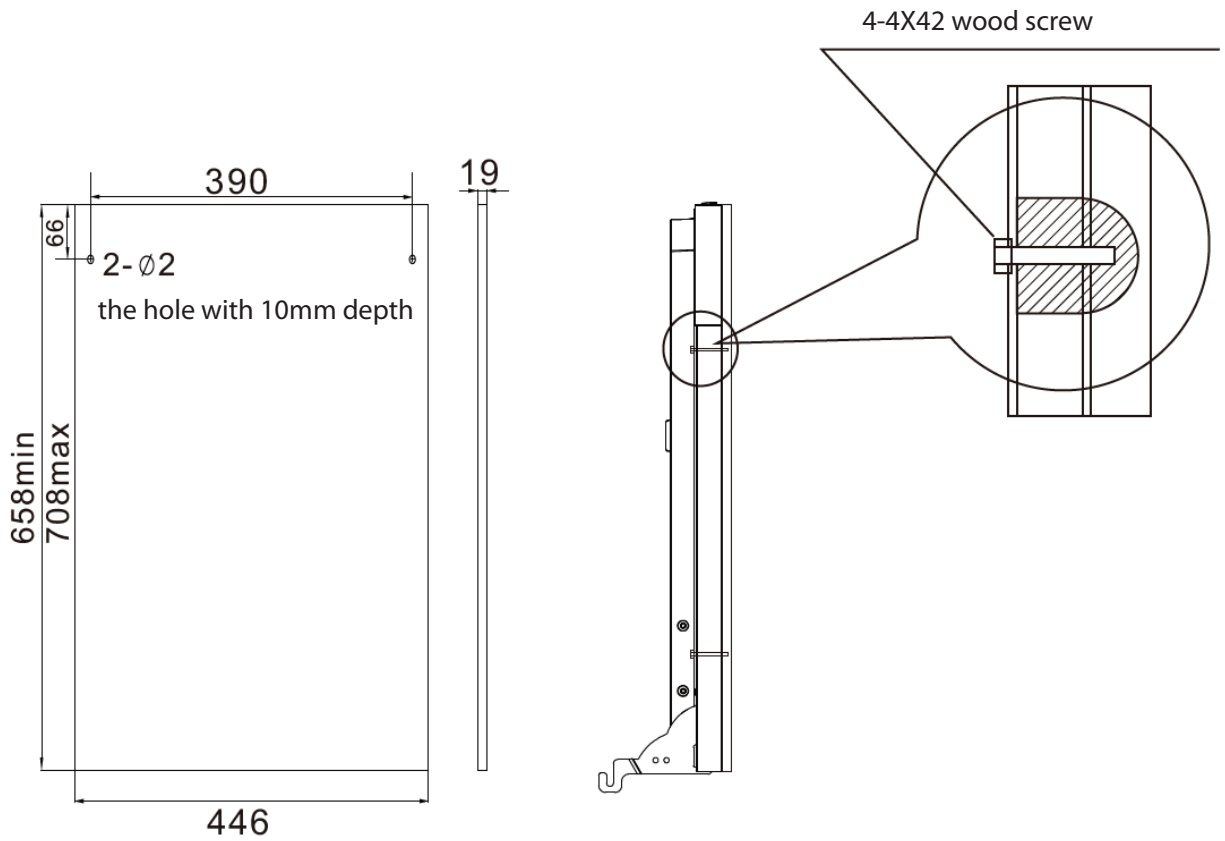


There should be at least a 50 mm gap between the side of the dishwasher door and the wall or cabinet next to it.



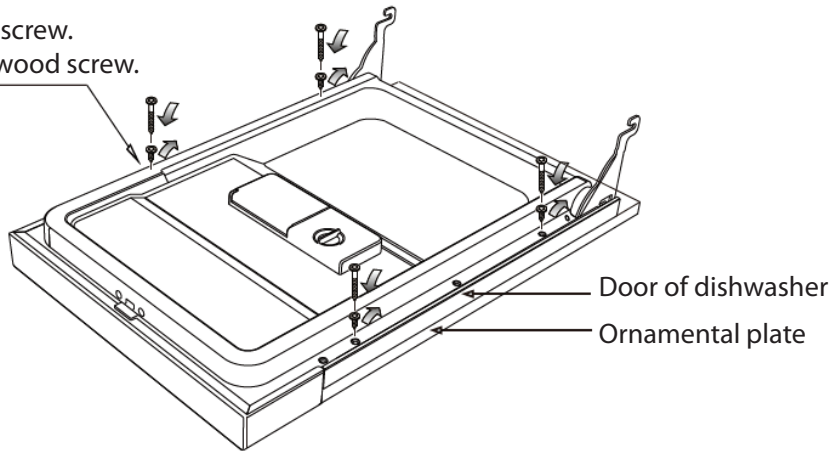
(Unit: mm)

## Fixing the ornamental plate



3

Remove 4-ST4X12 screw.  
Change 4-ST4x42 wood screw.



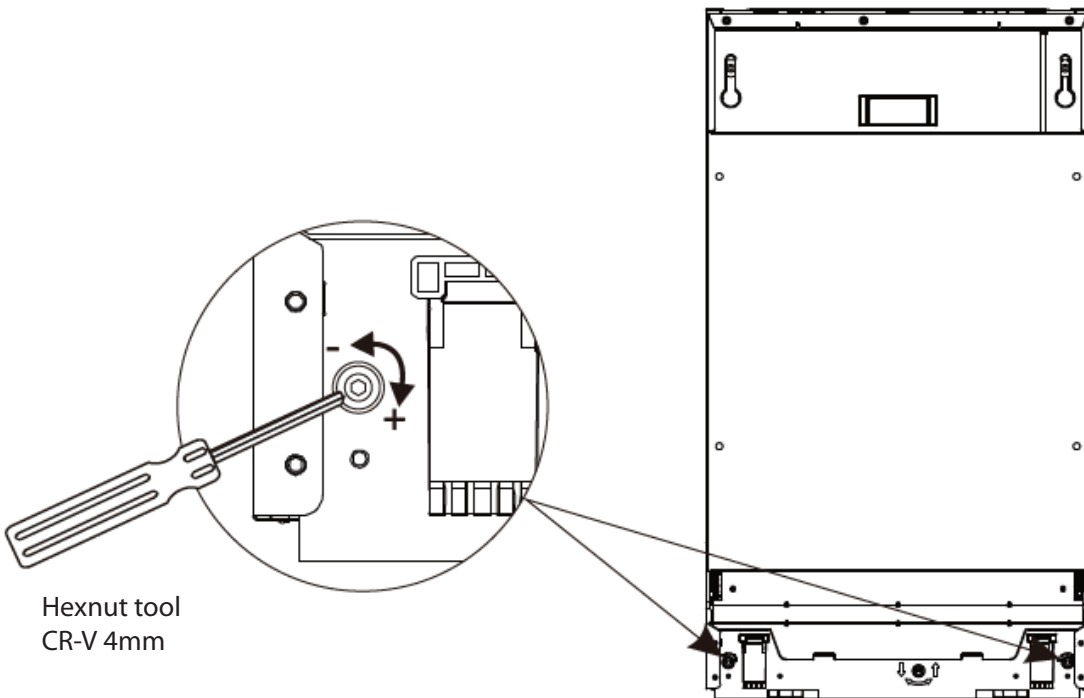
### Adjusting the Tension of the Door Spring

The dishwasher door is attached to springs. They are set at the factory to ensure that they are at the proper tension, so that the door can be opened and closed smoothly.

The spring tension is correct when:

- a) The door remains horizontal in the fully opened position.
- b) You are able to close the door easily.

**WARNING:** If the tension of the door spring is not adjusted, then it could cause damage to the appliance.



### Cold Water Connection



The installation of the hose should be done by professionals. Connect the supplied water supply hose to a threaded  $\frac{3}{4}$ " connector and make sure that it is fastened tightly in place.

If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear. This precaution is needed to avoid the risk of the water inlet to be blocked and damage the appliance.



### Electrical Connection



The installation of electrical equipment should be done by professionals.

- Do not use an extension cord or an adapter plug with this appliance.
- Do not, under any circumstances, cut or remove the earthing connection from the power cord.

Ensure the voltage and frequency of the dishwasher correspond to those indicated on the rating plate. Only insert the plug into an electrical socket which is earthed properly. If the electrical socket to which the appliance must be connected is not appropriate for the plug, replace the socket, rather than using a adaptors or the like as they could cause overheating and burns.

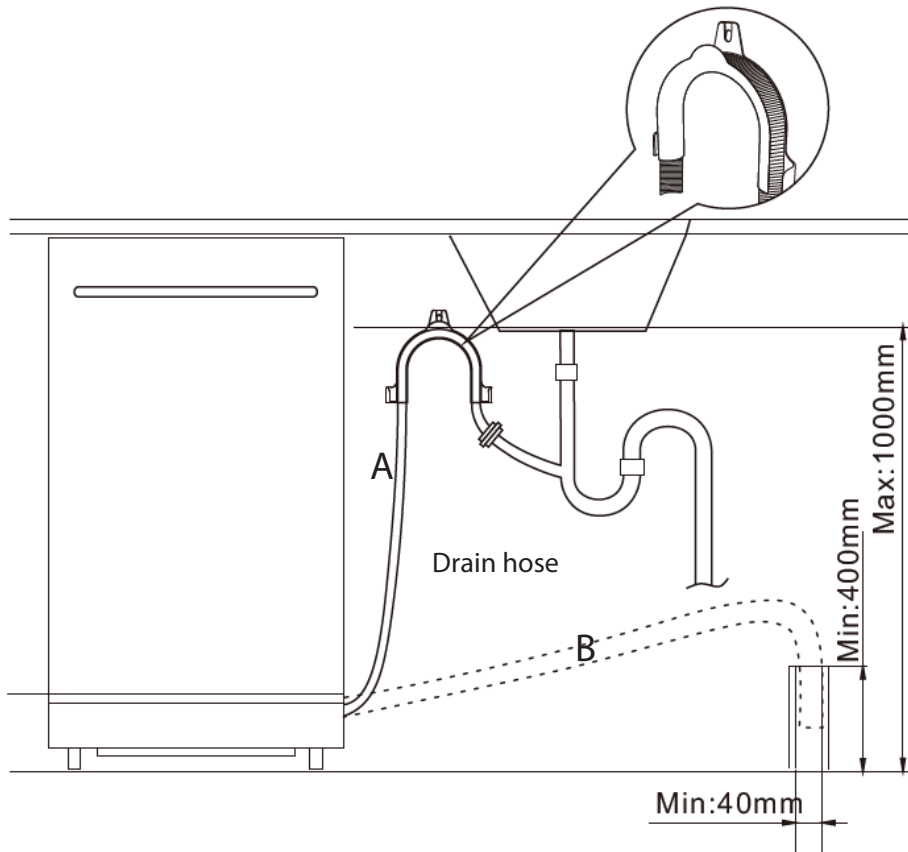
Ensure that proper earthing exists before use.

### Connection of the Drain Hose

Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 4 cm, or let it run into the sink, making sure to avoid bending or crimping it. The height of drain pipe must be less than 1000mm. The free end of the hose must not be immersed in water to avoid the back flow of it.



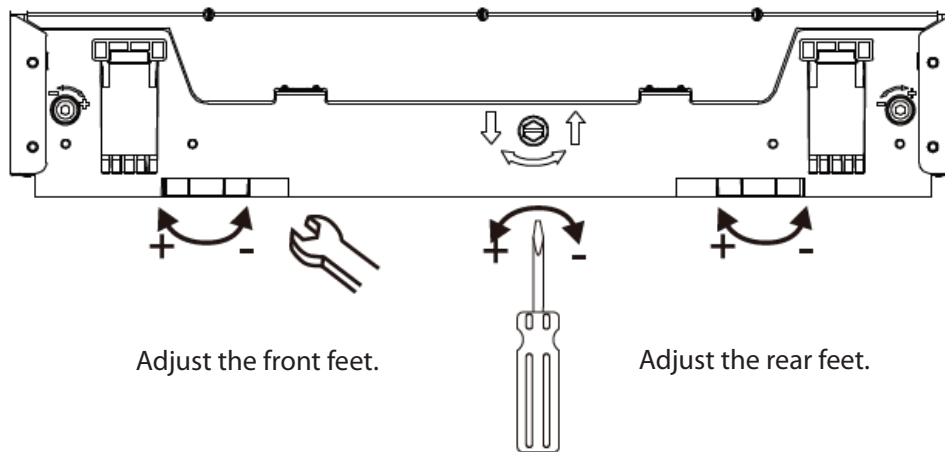
Please securely fix the drain hose in either position A or position B. The installation of the hose should be done by professionals.



If leaks are detected, immediately shut the water supply and check the hose connections fully. Re-tighten the connections if necessary. If for any reason you are unable to stop the leak yourself, please seek advice from a qualified plumber.

**Level Adjustment**

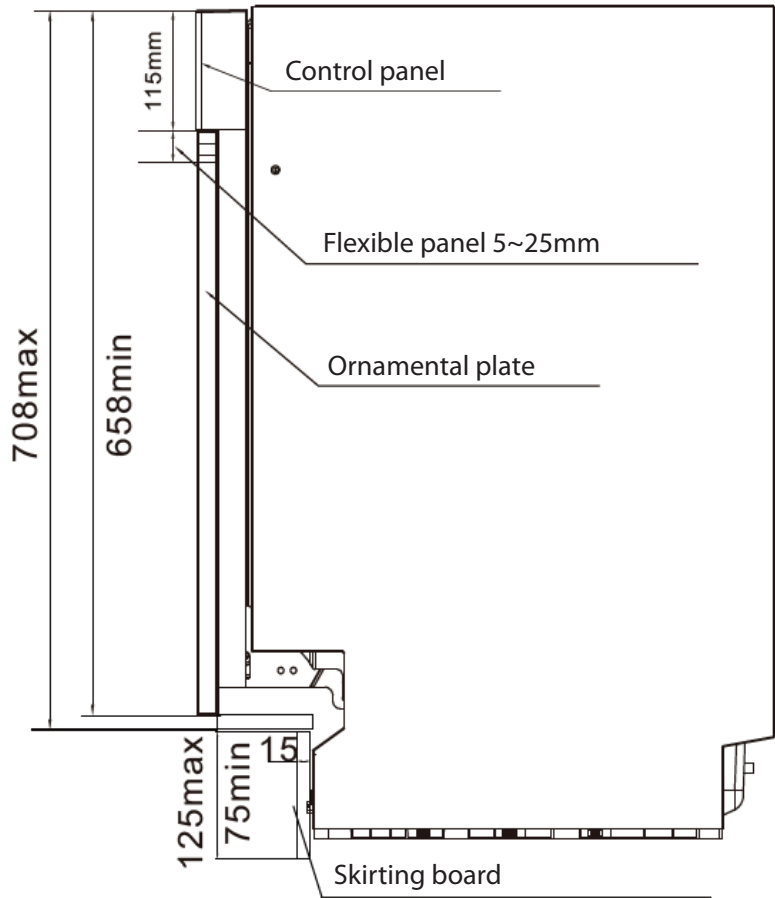
Allowable slope under entire dishwasher is 2 degrees. Adjust the height by turning the feet to make sure the dishwasher is level.



Adjust the front feet.

Adjust the rear feet.

## Skirting board installation

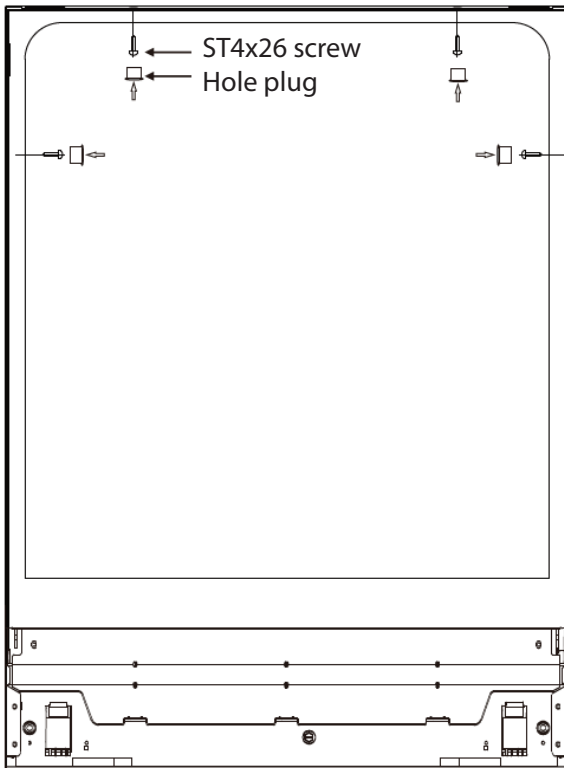


Suggested variable heights		
#	Ornamental plate	Skirting board
1	708 mm	75 mm
2	698 mm	85 mm
3	688 mm	95 mm
4	678 mm	105 mm
5	668 mm	115 mm
6	658 mm	125 mm

Ensure that there is enough clearance between the ornamental plate to the skirting board, so that the door can be opened and closed smoothly without obstruction. Amount the clearance depends on the thickness of the ornamental plate and the height of the dishwasher.

### Securing the dishwasher

1. Insert screws ST4\*26 into the holes on the top and both sides inside the dishwasher.
2. Plug the four hole plugs into the holes.



## BEFORE LOADING THE BASKETS

- Remove coarse food remains, e.g. bones, which may clog the filter or damage the wash pump.
- Soak any pots or pans with burnt-on food remains on the bottom then load them into the basket.

### WARNINGS:

- Make sure that the dishes are securely in place so that they cannot tip over or obstruct the rotation of the spray arms during the washing cycle.
- Containers such as cups, bowls, glasses and pots should always be loaded with the opening facing downwards and with any cavities at an angle, to allow the water to drain out.
- Do not stack dishes.
- Do not place glasses too close together because they may knock against each other and break.
- Load large items which are most difficult to clean into the lower basket.
- Make sure that the items being washed are dishwasher-safe.

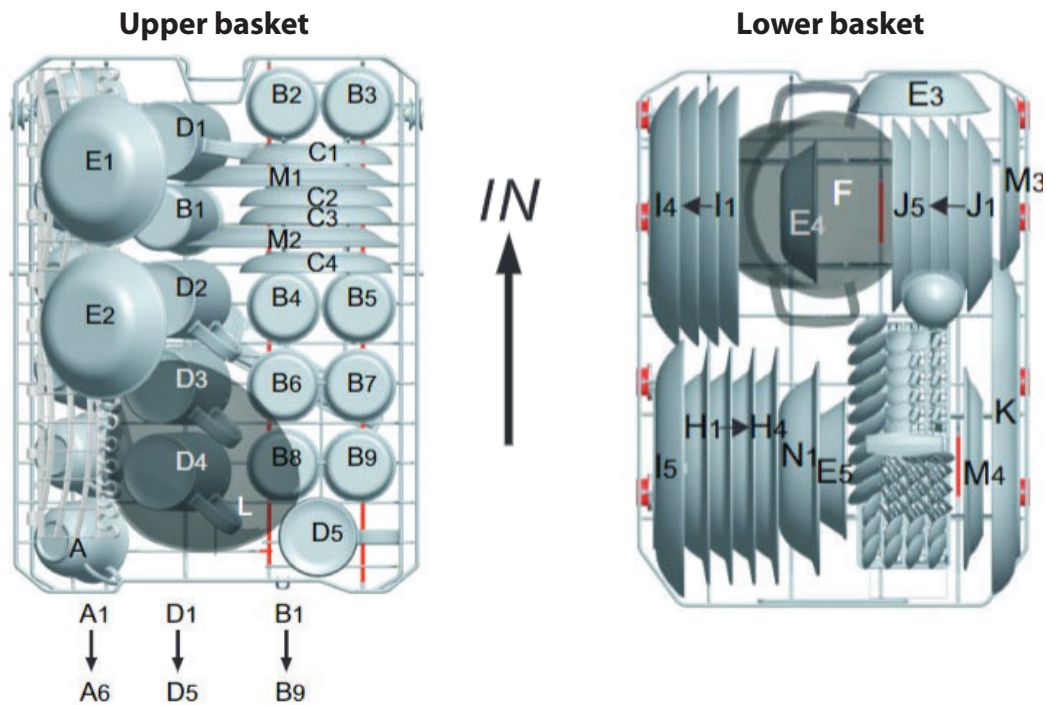
### Items which are not dishwasher-safe:

- Wooden dishes, pots or pans
- Handcrafted items
- Plastic dishes (except when marked dishwasher-safe)
- Dishes and objects in copper, tin, zinc or brass
- Aluminium dishes
- Silverware
- Glass and crystal
- Decorated items

## LOADING THE DISHWASHER

### Loading the Upper and Lower Baskets

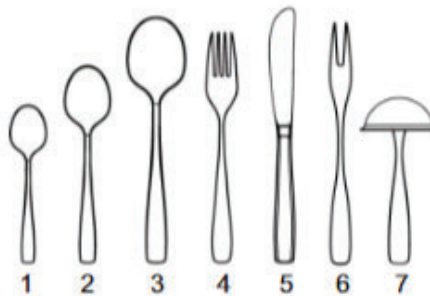
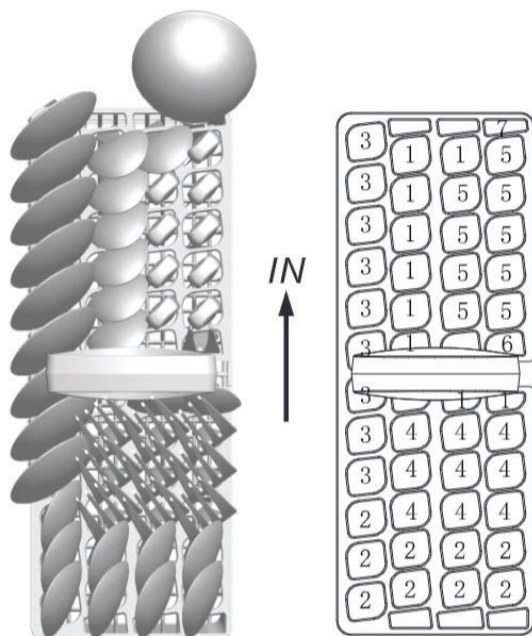
- The upper basket is designed to hold delicate and light items such as glasses, cups, saucers, serving bowls and shallow pans.
- The lower basket is designed to take saucepans, lids, plates, salad bowls, cutlery etc.
- Serving dishes and large lids should be arranged around the edge of the basket, ensuring that the upper spray arm can turn freely.
- Arrange items so that water can reach all surfaces.



- A Cups
- B Glasses
- C Saucers
- D Mugs
- E Dessert bowls
- F Small pot
- H Soup plates

- I Dinner plates
- J Dessert plates
- K Oval platter
- L Glass bowl
- M Melamine dessert plates
- N Melamine bowl

## Cultery Basket



1. Teaspoons
2. Dessert spoons
3. Soup spoons
4. Forks
5. Knives
6. Serving fork
7. Gravy ladle



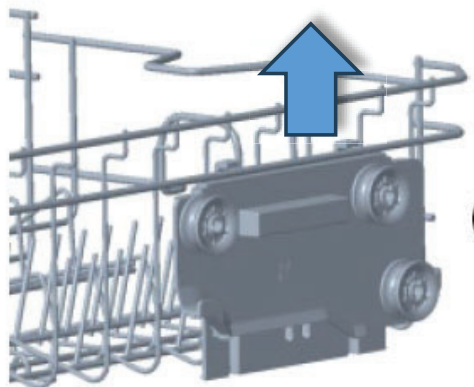
Do not let any item extend through the bottom.  
Always load sharp utensils with the sharp point down!

## ADJUSTING THE UPPER BASKET

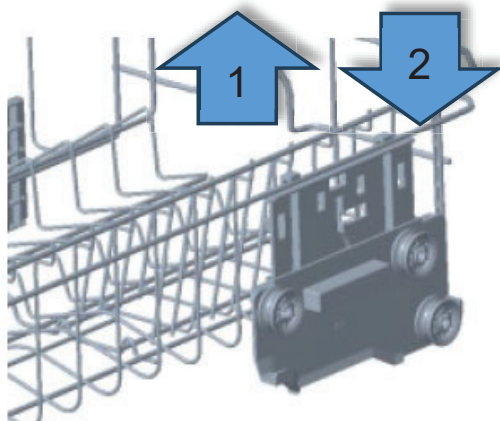
---

Move the upper basket upwards to create more space for bigger plates and cookware in the lower basket, or move it downwards for more room in the upper basket.

- **To lift the upper basket:** Hold the sides and lift upwards.



- **To lower the upper basket:** Lift it upwards to release the lock mechanism, then move it downwards.

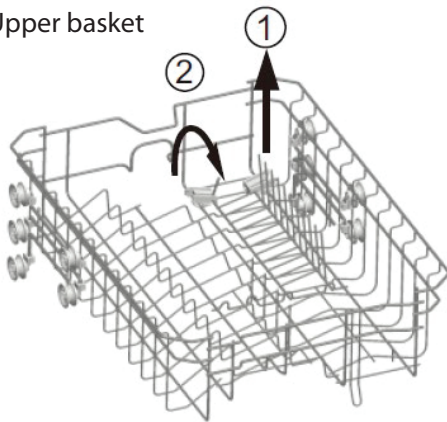


## UPPER AND LOWER BASKET FOLDING RACKS

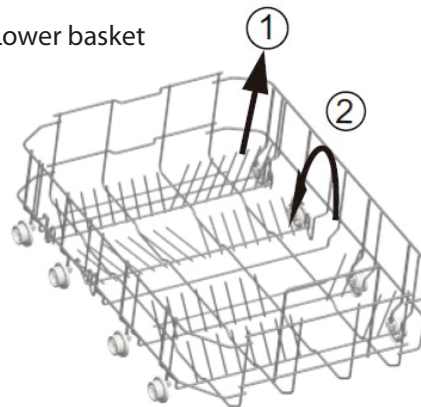
---

Folding racks consisting of two parts that are located on the upper and lower baskets of your dishwasher are designed in order to let you place big items easier such as pots, pans, etc. If requested, each part can be folded separately, or all of them can be folded and larger spaces can be obtained. You can use folding racks by raising them upwards, or by folding.

Upper basket



Lower basket



## USING THE WATER SOFTENER



---

The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will be formed on the utensils. This appliance is equipped with a water softener which uses a salt specifically designed to eliminate the minerals from the water.

### CAUTION:

- Only use salt specially formulated for domestic dishwashers.
- **Do not use table salt** as it contains insoluble substances which may damage the water softening system.
- **Fill the salt container before starting the washing program.** In this way, the excess saline solution will be immediately removed by the water; the prolonged presence of salt water inside the tank may lead to corrosion.

### Adjusting the salt consumption

1. After the dishwasher is switched on, enter the status of adjusting the salt consumption by holding down  and **P** for about 5 seconds until the display shows "H4".
2. Repeatedly press  to adjust the setting to suit the water hardness.
3. Press **P** to validate settings.


WATER HARDNESS			Display	Regeneration occurs every X program sequence <sup>1)</sup>
°Clarke	Range	Mmol/l		
0 – 8	Soft	0 – 1,1	H0	No regeneration
9 – 10	Soft	1,2 – 1,4	H1	13
11 – 12	Medium	1,5 – 1,8	H2	9
13 – 15	Medium	1,9 – 2,1	H3	7
16 – 20	Medium	2,2 – 2,9	H4	5
21 – 26	Hard	3,0 – 3,7	H5	4
27 – 38	Hard	3,8 – 5,4	H6	2
39 – 62	Hard	5,5 – 8,9	H7	1

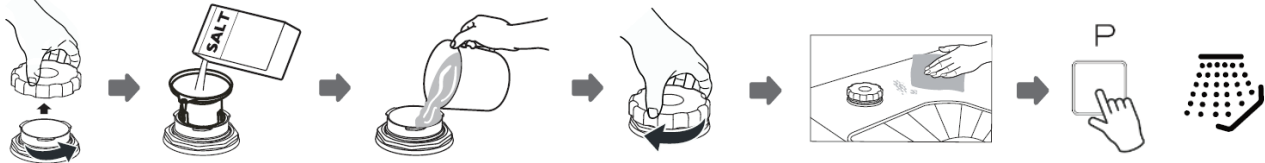
Factory setting : H4

Salt is not required when the setting is at H0.

<sup>1)</sup> Every cycle with a regeneration operation consumes additional 2.0 litres of water, the energy consumption increases by 0.001 kWh.

### Filling with salt


The salt container must be refilled when the salt warning light  illuminates.



1. Remove the lower basket and unscrew the cap from the salt container.
2. Place the end of the funnel (supplied) into the hole and pour in about 1,2 kg dishwasher salt.
3. Fill the salt container to its maximum limit with water.  
It is normal for small amount of water to come out of the salt container.
4. Screw back the cap tightly.
5. Remove any salt that has fallen around the opening of the container and into the tub.

### WARNING!

Salt is corrosive, it is strongly recommended to run a shortest program without dishes after each salt container filling to wash away any salt that may have been spilled into the tub.

**NOTE:** Depending on how well the salt dissolves, the salt warning light  may still be on even though the salt container is filled.

## USING THE RINSE AND DETERGENT DISPENSERS

### Function of the rinse aid

The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes, which can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to roll off the dishes.

**WARNING!** Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. Dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

### Function of the detergent


The chemical ingredients that compose the detergent are necessary to remove, crush and dispense all dirt out of the dishwasher.

### WARNING!

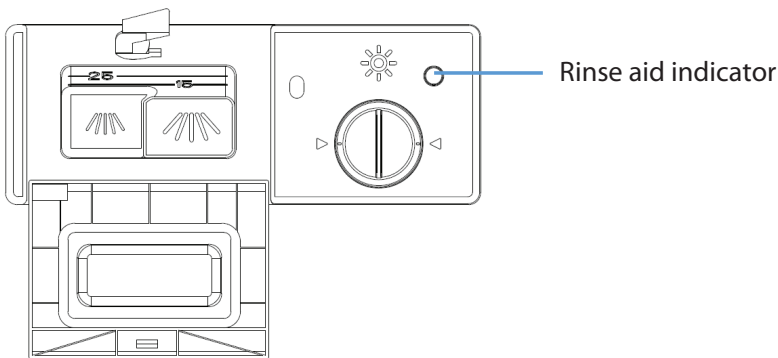
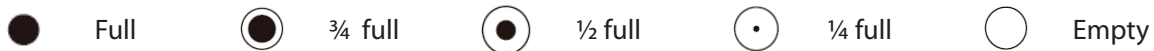
- Proper use of detergent  
Use only detergent specifically made for dishwasher use. Keep your detergent fresh and dry. Do not put powdered detergent into the dispenser until you are ready to wash dishes.
- **Dishwasher detergent is corrosive! Keep it out of the reach of children.**



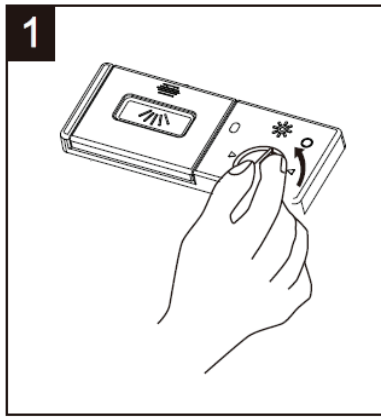
### Refilling the rinse aid dispenser

Unless the rinse-aid warning light  on the control panel is on, you can always estimate the amount from the color of the rinse-aid indicator. When the rinse-aid container is full, the indicator will be fully dark. The size of the dark dot decreases as the rinse-aid diminishes. You should never let the rinse aid level be less than 1/4 full.

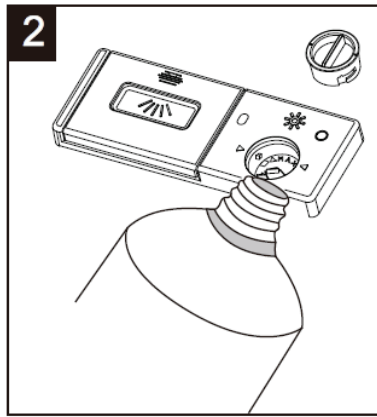
As the rinse aid diminishes, the size of the black dot on the rinse aid indicator changes, as illustrated below.



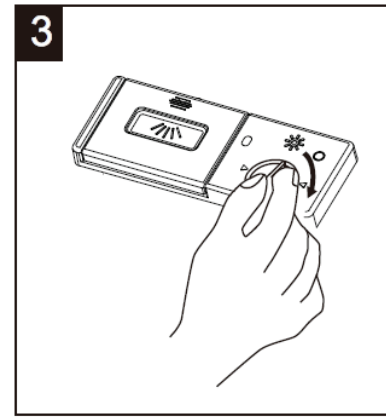
### Filling the rinse aid dispenser



1 Remove the rinse aid dispenser cap by rotating it anticlockwise.



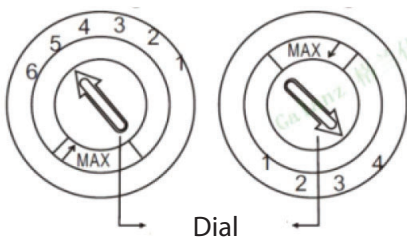
2 Pour the rinse aid into the dispenser, being careful not to overfill.



3 Close the rinse aid dispenser cap by rotating it clockwise.

**NOTE:** Clean up any spilled rinse aid with an absorbent cloth to avoid excessive foaming during the next wash.

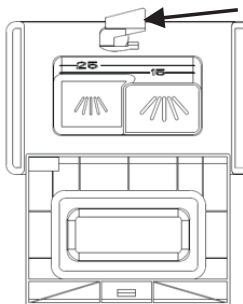
### Adjusting the rinse aid dispenser



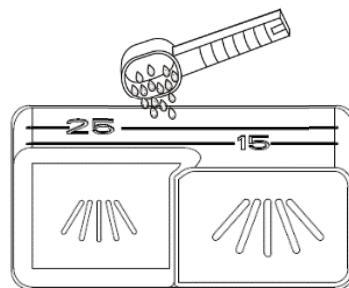
Dial

The rinse aid reservoir has four / six settings. The higher the number, the more rinse aid the dishwasher uses. If the dishes are not drying properly or are spotted, adjust the dial to the next higher number until your dishes are spotfree. Reduce it if there are sticky whitish stains on your dishes or a bluish film on glassware or knife blades.

### Filling the detergent dispenser



1 Open the detergent dispenser cover by pushing the release catch.

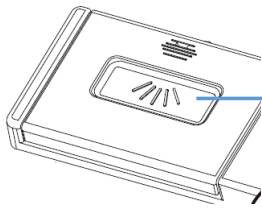


2 Add the detergent into the compartment (for main wash).

For lightly soiled dishes or soft water conditions, fill the dishwasher detergent up to the first line marked 15.

For heavily soiled dishes or hard water conditions, fill the dishwasher detergent up to the second fill line marked 25.






For normal everyday loads, fill the detergent midway between the 2 lines.



If you would like to add detergent to the pre-wash, fill the pre-wash compartment located on the cover of the dispenser.

**3** Close the cover and press on it until it locks into place.

## WASHING PROGRAMS

Program	Type of Dishes	Cycle Description	Detergent Pre/Main	Program duration (min)	Energy (kWh)	Water consumption (L)	Rinse aid needed?
	For heavily soiled crockery with or without dried-on food	Pre-wash Main Wash(62°C) Rinse1 Rinse2 Hot Rinse Drying	<u>3/14g</u> (or 3-in-1)	170	1,20	16,4	Yes
<b>ECO</b> (*EN60436)	Standard cycle for normally soiled loads such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans	Pre-wash Main Wash (46°C) Hot Rinse Drying	<u>3/14g</u> (or 3-in-1)	238	0,624	9,0	Yes
	For lightly Soiled crockery and glass	Main Wash(45°C) Rinse Hot Rinse Drying	<u>3/12g</u> (or 3-in-1)	82	0,76	10,0	Yes
	For normally soiled loads that need quick wash	Pre-wash Main Wash (60°C) Hot Rinse Drying	<u>3/12g</u> (or 3-in-1)	60	0,84	10,0	Yes
	A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying	Main Wash (45°C) Hot Rinse	<u>10g</u> (or 3-in-1)	40	0,60	6,8	No
	To rinse out loosen soil particles from the dishes	Pre-wash	N.A.	13	0,01	3,6	No

**NOTE:**

EN 60436: This program is the test cycle. The information for comparability test is in accordance with EN 60436.

- The eco programme is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU ecodesign legislation.
- Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings.
- Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.
- Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions.
- The values given for programmes other than the eco programme are indicative only.

**STARTING A WASH CYCLE**


---

1. Turn the water tap on.
2. Open the dishwasher door.
3. Check the filters.
  - Ensure that they are clean and properly positioned. See the section Cleaning and Maintenance.
4. Check that there is rinse aid and salt.
5. Load the dishes.
  - Ensure that the spray arm can rotate freely.
6. Add the required amount of detergent into the dispenser according to the Washing Program chart.
7. Close the dishwasher door securely.

8. Press  to switch on the dishwasher.

9. Select the desired washing program by repeatedly pressing **P**.

- The corresponding programme indicator light will flash.
- **Delay Timer:** The delay timer allows you to delay the start of a washing program from 1 hour up to 24 hours.


Repeatedly press  until the desired delayed start time is shown on the display, e.g. H:03 for a 3-hour delay.

Once the delay timer has been set, press  to activate the function.


To cancel the delayed start, press .

10. If you want to activate turbo dry function, press  and the corresponding indicator light will flash.

- When this function is activated, the heater and fan will work together to speed up the drying process.
- This function can only be used with Intensive, ECO, Light wash, 60 min and Rapid.

11. Repeatedly press  to select the upper or lower basket to be sprayed during a washing cycle.

- The corresponding indicator light will flash on the display.



12. Press  to start washing.
  - The programme indicator light will stop flashing.
  - If delay timer is set, the selected delay hour indicator light will illuminate. After the delay time has elapsed the appliance will automatically operate.
13. After the program has ended, the dishwasher will buzz and stop.
14. Wait for a few minutes before you open the dishwasher door in order to avoid burns.
  - Open the door carefully. Hot steam may escape when the door is opened!
  - Open the dishwasher door, leave it ajar and wait for about 15 minutes before removing the dishes. In this way they will be cooler and the drying will be improved.
15. Unload the dishes.

#### **WARNING!**

- The washing cycle will not start if the dishwasher door is left open or not properly closed.
- Do not open the door when the dishwasher is working since hot water may be ejected, which could cause scalding.




#### **Adding extra dish**

A forgotten dish can be added any time before the detergent dispenser opens. If this is the case, follow the instructions below:

1. Press  to pause.
2. Wait for 5 seconds then open the door.
3. Add the forgotten dishes.
4. Close the door.
5. Press . The cycle will start from the point at which it was interrupted.



#### **Changing the program in progress**



A wash cycle can only be changed if it has been running for a short time otherwise, the detergent may have already been released and the dishwasher may have already drained the wash water. If this is the case, the dishwasher needs to be reset and the detergent dispenser must be refilled. To reset the dishwasher, follow the instructions below:

1. Press  to switch off the dishwasher.
2. Press  again to switch on the dishwasher.
3. Repeatedly press **P** to select the desired washing program.
4. Press  to start the program.

#### **Child lock function**

The child lock function of your dishwasher prevents accidental program changes and stops children playing with the controls while the appliance is running.


To activate the function, press and hold  <sup>(3s)</sup>  for more than 3 seconds. The lock indicator light will flash.

To deactivate the function, press and hold  <sup>(3s)</sup>  for more than 3 seconds. The lock indicator light will go



out.

### Drainage function

You can force your dishwasher to drain when it is running.

To activate the drainage function, press and hold  for about 3 seconds. Once the dishwasher stops running, the water should drain.

### Usage counter

When the power cord is connected, but the dishwasher is not turned on, press and hold  and  for 3 seconds, the dishwasher display will show the number of cycles.

Press  to exit the query status and shut down.

## CLEANING AND MAINTENANCE

---

- Always switch off and unplug the appliance before cleaning.
- To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they may scratch the finish.

Your dishwasher cleans by spraying a mixture of clean water and detergent (under pressure) against the soiled surface of dishes. The water is pumped through a rotating spray arm, drained through a filter removing food and soiled particles and pumped back through the spray arm.

Soiled water is pumped out and replaced with clean water at the end of each cycle (the number of times depends on the cycle being used).

#### NOTE:

Hard water conditions will adversely affect washability performance of your dishwasher. Hard water conditions will also contribute to "Lime" (white film substance) deposits and/or "Scaling" on the stainless steel surface of the dishwasher tub and heater element located in the sump underneath the removable filter screen.

To minimise these conditions, it is recommended to periodically operate/rinse the inside of the dishwasher (empty) using 1 cup of white vinegar (at least once a week).

### Cleaning the door and the door seal

Clean the door seals regularly with a soft damp cloth to remove food deposits.

When the dishwasher is being loaded, food and drink residues may drip onto the sides of the dishwasher door. These surfaces are outside the wash cabinet and are not accessed by water from the spray arms. Any deposits should be wiped off before the door is closed.

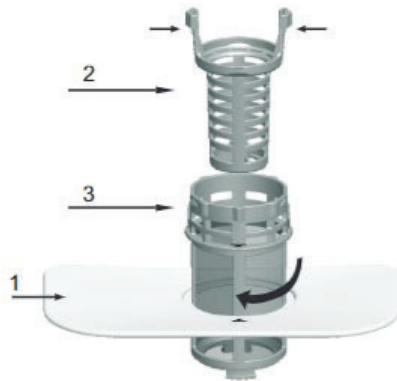
### Cleaning the control panel

If cleaning is required, the control panel should be wiped with a soft damp cloth only.

### Cleaning the filtering system

The filtering system in the base of the wash cabinet retains coarse debris from the washing cycle. The collected coarse debris may cause the filters to clog. Check the condition of the filters regularly and clean

them if necessary under running water.



The filtering system consists of a coarse filter, a flat (Main filter) and a micro filter (fine filter).

### 1 Flat filter

Food and debris will be trapped by a special jet on the lower spray arm.

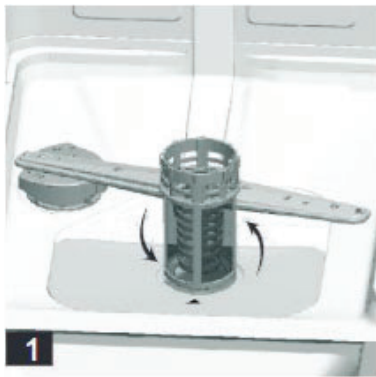
### 2 Coarse filter

Big debris, such as bone and glass that could clog the drain will be trapped in the coarse filter.

To remove an item caught in this filter, gently squeeze the taps on the top of this filter and lift it out.

### 3 Micro filter

This filter holds soil and food residue in the sump area and prevents it from being redeposit on the dishes during a cycle.



Turn the filter assembly anticlockwise and then lift it up.



Lift the flat filter up.

Separate the filters and rinse all filters under running water using a soft brush.

Clean the filters once a week.

Replace the flat filter and replace the filter assembly by turning them clockwise until they lock into position.

CAUTION: Never operate the dishwasher without the filters.

## Cleaning the spray arms

It is necessary to clean the spray arms regularly, otherwise hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings.

To clean the spray arms, follow the instructions below:



To remove the upper spray arm, screw off the nut clockwise to take out the washer on the spray arm and remove the arm.

To remove the lower spray arm, pull it out.

Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets.

Replace them after rinsing thoroughly.

### Frost precaution

Please take frost protection measures on the dishwasher in winter. Every time after washing cycles, please operate as follows:

1. Cut off the electrical power to the dishwasher at the supply source.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain the water from the inlet pipe and water valve (Use a pan to gather the water).
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter at the bottom of the tub and use a sponge to soak up water in the sump.

### After every wash

After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly open so that moisture and odors are not trapped inside.

### No solvents or abrasive cleaning

To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Only use a cloth with warm soapy water.

To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

### When not in use for a long time

It is recommended that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the mains socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly open. This will help the door seals to last longer and prevent odors from forming within the appliance.

### Moving the appliance

If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.

### Cleaning the seals

One of the factors that cause odours to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this from occurring.

## TROUBLESHOOTING

---

### Before Calling For Service

Reviewing the charts on the following pages may save you from calling for service.

Problem	Possible Causes	Possible Solution
Dishwasher will not start.	Fuse blown, or the circuit breaker tripped	Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliance sharing the same circuit with the dishwasher.
	Power supply is not turned on.	Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	Water pressure is low.	Check that the water supply is connected properly and the water is turned on.
Water not pumped from dishwasher	Kink in drain hose	Check drain hose.
	Filter clogged	Check the filters (see "Cleaning the Filtering System").
	Kitchen sink clogged	Check kitchen sink to make sure it is draining well. If kitchen sink is not draining, you may ask a

		plumber to check it.
Suds in the tub	Improper detergent	Use only the detergent special for dishwasher to avoid suds. If this occurs, open the door and let the suds evaporate. Add 1 gallon of cold water to the bottom of the dishwasher. Close the dishwasher door, then select pre-wash cycle. Initially, the dishwasher will drain out the water. Open the door after draining stage is complete and check if the suds have disappeared. Repeat if necessary.
	Spilled rinse aid	Always wipe up rinse aid spills immediately.
Stained tub interior	Detergent with colourant may be used.	Make sure that the detergent has no colourant.
White film on inside surface	Hard water minerals.	To clean the interior, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent otherwise it may cause foaming or suds.
There are rust stains on cutlery.	The affected items are not corrosion resistant.	Avoid washing items that are not corrosion resistant in the dishwasher.
	A program is not run after adding dishwasher salt. Traces of salt have gotten into the wash cycle.	Always run a wash program without any crockery after adding salt.
	The cap of the salt container is loose.	Check the cap is secure.
The dishwasher is noisy.	Dishes are rattling against each other. The spray arms are knocking against the dishes.	Refer to "Loading the Dishwasher" to rearrange the dishes.
The dishes are not clean.	The dishes have not been arranged properly.	Refer to "Loading the Dishwasher".
	The washing program selected is too gentle.	Select a more intensive program. Refer to "Washing Programs".
	Not enough detergent has been used or it is unsuitable.	Use more detergent or change the detergent.
	The spray arms are clogged.	Rearrange the items so that the spray arms can rotate freely.
	The filters are not clean or not in the correct position.	Clean and/or position the filters correctly.
Cloudiness on glassware	Combination of soft water and too much detergent	Use less detergent if you have soft water and select a shorter cycle to wash the glassware and to get them clean.
White spots appear on dishes and glasses	Hard water area can cause limescale deposits.	Add more detergent.
The dishes are not quite dry.	Improper loading	Refer to "Loading the Dishwasher".
	The rinse aid has run out or too little is being used.	Increase or refill the amount of rinse aid.
	Wrong program has been selected.	Choose a program with long washing time.
Dishwasher	Overfill dispenser or rinse	Be careful not to overfill the rinse aid dispenser.

leaks.	aid spills.	Spilled rinse aid could cause oversudsing and lead to overflowing. Wipe away any spills with a damp cloth.
	Dishwasher is no level.	Make sure the dishwasher is level.
Drain pump doesn't stop.	Overflow	The system is designed to detect an overflow. When it works, it shuts off the circulation pump and turns on the drain pump.
Yellow or brown film on inside surfaces	Tea or coffee stains	Using a solution of 1/2 cup of bleach and 3 cups of warm water to remove the stains by hand. <b>WARNING:</b> You have to wait for 20 minutes after a cycle to let the heating elements cool down before cleaning interior; otherwise, burns will happen.
	Iron deposits in water can cause an overall film.	You have to call a water softener company for a special filter.
The detergent dispenser cover cannot be closed properly.	Clogged detergent residue is blocking the catch.	Clean the detergent from the catch.
Detergent left in dispenser cups.	Dishes block detergent cups	Re-loading the dishes properly.
Steam	Normal phenomenon	There is some steam coming through the vent by the door latch during drying and water draining.
Black or gray marks on dishes	Aluminum utensils have rubbed against dishes.	Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
Water standing on the bottom of the tub	This is normal.	A small amount of clean water around the outlet on the tub bottom keeps the water seal lubricated.

### Error codes

When some malfunctions happen, the appliance will display error codes to warn you.

Codes	Meanings	Possible Causes
E1	Door open	The door is opened when the dishwasher is operating.
E2	Water inlet	Water inlet malfunctions.
E3	Water drainage	Water drainage malfunctions.
E4	Temperature sensor	Temperature sensor malfunctions.
E5	Overflow/leakage	Overflow occurs/Water leakage occurs.
E6	Water leakage	Water leakage occurs.
E7	Heating element	Abnormal heating occurs.

### WARNINGS!

If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service. If there is water in the base pan because of an overfill or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.

## SPECIFICATIONS

<b>Rated voltage / frequency</b>	220-240V~ 50Hz
<b>Rated power</b>	1850 W
<b>Water pressure</b>	0.04 –1 MPa
<b>Weight</b>	37kg

# Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2017 with regard to energy labelling of household dishwashers

**Supplier's name or trade mark:** Etablissements Darty & fils © | THOMSON

**Supplier's address:** 9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France

**Model identifier:** TWBI947DIX

### General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value	
Rated capacity <sup>(a)</sup> (ps)	9	Dimensions in cm	Height	85
			Width	45
			Depth	60
EEI <sup>(a)</sup>	49,5	Energy efficiency class <sup>(a)</sup>	D	
Cleaning performance index <sup>(a)</sup>	1,121	Drying performance index <sup>(a)</sup>	1,061	
Energy consumption in kWh [per cycle], based on the eco programme using cold water fill. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0,624	Water consumption in litres [per cycle], based on the eco programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	9,0	
Programme duration <sup>(a)</sup> (h:min)	3:58	Type	Built-in	
Airborne acoustical noise emissions <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)	47	Airborne acoustical noise emission class <sup>(a)</sup>	C	
Off-mode (W) (if applicable)	0,49	Standby mode (W) (if applicable)	0,49	
Delay start (W) (if applicable)	1,00	Networked standby (W) (if applicable)	–	

**Minimum duration of the guarantee offered by the supplier:** 24 months

**Additional information:** Availability of spare parts: 13 years

Weblink to the supplier's website, where the information in point 6 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2022 is found: <https://www.madocumentationreparation.com>

<sup>(1)</sup> for the eco programme.

To find the model information in the product database:

Click the link

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/dishwashers2019/2150357>



## REPAIR AND SPARE PARTS SERVICE

---

**Do not disassemble or repair the appliance by yourself. Failure to do so may result in an electric shock or personal injury.**

To access to professional repair and order spare parts, please get the support from FNAC DARTY after-sales service.

### **Please Note !**

All appliances have a 2-year warranty.

Warranty does not cover damages caused due to improper installation, unauthorized modification, self-repair or non-professional repair.

Contact us at:



[www.darty.com](http://www.darty.com)



**0978 970 970**

24 Hours  
7 Days a week



9 Rue des Bateaux-Lavois,  
94200 Ivry-sur-Seine,  
France

**Vanden Borre**

*in alle vertrouwen*

[www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)



**02 334 00 00**

8 AM – 6 PM  
Mon to Sat



Slesbroekstraat 101  
1600 Sint-Pieters-Leeuw  
Belgium

## DISPOSAL

---



As a responsible retailer we care about the environment. As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the appliance and packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this appliance and its packaging according to local laws and regulations. Because this appliance contains electronic components, the appliance and its accessories must be disposed of separately from household waste when the appliance reaches its end of life.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling.  
The appliance should be taken to your local collection point for recycling. Some collection points accept appliance free of charge.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Etablissements Darty & fils ©,  
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 02/01/2025  
Ets.Darty@fnacdarty.com

## Déclaration UE de Conformité N°862024110011

*EU Declaration of Conformity*  
*EU- Conformiteitsverklaring*  
*Declaración UE de Conformidad*  
*Declaração UE de Conformidade*

### Description du produit –

LAVE-VAISSELLE

*Product Description:*

DISHWASHER

*Productbeschrijving:*

VAATWASMACHINE

*Descripción del producto:*

*Descrição do produto:*

MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA



### Marque –

*Brand /Merk /Marca:*

THOMSON

### Référence commerciale –

TWBI947DIX

*Model number:*

*/Modelnummer / Numero de modelo /*

*Numero do modelo:*

### L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:*

*Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:*

*El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:*

*O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:*

**Reference number**

- 2014/30/EU
- 2014/35/EU
- 2009/125/EC
- 2011/65/EU & (EU) 2015/863

**Title**

EMC Directive (EMC)  
Low Voltage Directive (LVD)  
Eco design requirements for energy-related products (ErP)  
RoHS

**EMC:**

EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1  
EN 61000-3-3:2013+A1+A2

**LVD :**

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15  
EN 60335-2-5: 2015+A11+A1  
EN 62233:2008

**ErP :**

(EU) 2019/2017  
(EU) 2019/2022  
(EU) 2021/340  
(EU) 2021/341  
EN 60436: 2020 + A11:2020 + A12:2022  
EN IEC 60704-1:2021  
EN 60704-2-3:2019

**La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

This declaration of conformity is drawn up under the sole responsibility of the manufacturer.

Deze conformiteitsverklaring wordt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid afgelegd van de fabrikant.

Esta declaración de conformidad se redacta bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Esta declaração de conformidade é redigida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante.

**Le responsable de cette déclaration est :**

The person responsible for this declaration is:

De verantwoordelijke persoon voor deze verklaring is:

La persona responsable de esta declaración es:

A pessoa responsável por esta declaração é:



Signé par et au nom de – Signed by and on behalf of: **Etablissements Darty & Fils**

Nom – Name : **Predrag Petricevic**

Fonction – Position: **Directeur du Laboratoire Fnac Darty**

**Place, Date / Lieu :**

**Ivry-sur-Seine, novembre 11, 2024**

Signé par :  
*Predrag Petricevic*  
EA30F3FB8F314D0...

